

## Chapter 에잇8 게팅Getting 어a 자브Job (8장 취업하기)

8.1 employment Employment 아퍼투너티즈Opportunities 포어for 지아이피GIP 스페셜리스트 Specialists (GIP 창조 전문가의 취업)

8.2 employment Employment 언드and 안트러너쉽Entrepreneurship 아퍼투너티즈 Opportunities 포어for 지아이피GIP 스페셜리스트 Specialists (GIP 창조 전문가의 취업과 창업 활동)

8.3 employment Employment 아웃룩Outlook (취업자수 전망)

8.4 자브Job 서치Search 플랫폼즈Platforms (구직 매체)

8.5 팁스Tips 포어for 라이팅Writing 어a 레저메이Resume(이력서 작성 요령)

8.6 팁스Tips 포어for 인터뷰잉Interviewing (면접 응시 요령)

### 러닝Learning 어브젝티브즈objectives <학습목표>

1. 쓰루Through 더the 케이스case 어브of 어드밴스트advanced 컨트리즈countries, 위we 윌will 파인드find 아웃out 하우how 더the 디벨롭먼트development 어브of 자브즈jobs 댓that 위we 해브have 런드learned 언드and 호운드honed 이즈is 프로그레싱progressing, (우리들이 그 동안 배우고 갈고 닦은 실력을 발휘 할 직업의 발전은 어떠한 흐름으로 진행되고 있는지 선진국 사례를 통해서 알아보고), 어코어딩리Accordingly, 애즈as 어a 지아이피GIP 크리에이션creation 엑스퍼트expert, 위we 씽크think 어바우트about 아우어our employment 커리어career 패쓰path. (이에 따른 GIP 창조 전문가로서 우리들의 취업 진로를 생각해 본다).

2. 지아이피GIP 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 컨티뉴continue 투to 런learn 언드and 어콰이어acquire 더the 스킬즈skills 네서세어리necessary 투to 풀필fulfill 데어their 드림즈dreams 위썬within 더the 워크플레이스workplace. (GIP 창조 전문가는 취업한 직장에서도 꿈을 이루는데 필요한 기술을 배우고 익힌다). 인In 디스this 러가아드regard, 위we 윌will 룩look 인투into 더the 케이스cases 어브of 워크플레이스workplace 인in 디벨롭트developed 컨트리즈countries. (이에 대해서 선진국 직장 사례를 알아본다).

3. 렛'스Let's 테이크take 어a 룩look 앳at 디the employment 아웃룩outlook 포어for 더the 코어리언Korean 자브 job 마아켓market. (한국 직장의 취업자수에 대한 전망을 알아본다).

4. 렛'스Let's 익스플로어explore 더the 자브job 서치search 플랫폼즈platforms 유즈드used 포어for 하이링hiring 임플로이이즈employees. (직원을 뽑는 구직 매체에 대해서 알아본다).

5. 렛'스Let's 룩look 인투into 더the 팁스tips 포어for 라이팅writing 어a 레저메이resume 투to 서브밋submit 투to 프러스펙티브prospective 고용로어즈employers. (취업할 기업에 제출할 이력서 작성 요령에 대해서 알아본다).

6. 렛'스Let's 익스플로어explore 더the 가이드라인즈guidelines 포어for 어텐딩attending 자브job 인터뷰즈interviews. (구직 면접 응시요령에 대해서 알아본다).

### 8.1 Employment Opportunities for GIP Specialists (GIP 창조 전문가의 취업)

The structure of employment can be categorized into three main types: routine production services, in-person services, and symbolic-analytic services. (취업할 직업의 구조는 단순생산직(routine production services), 대인서비스직(in-person services), 그리고 창조 전문직(symbolic-analytic services)이 있다).

#### 루틴Routine 프러덕션Production 서버서즈Services (단순생산직)

Routine production services primarily involve repetitive tasks traditionally performed by frontline workers in mass production companies. (단순생산직은 대량생산 기업에서 전통적으로 일선 노동자가 행하던 유형의 반복적인 작업을 주로 한다). This is an ongoing process within a series of steps to produce final goods traded in the global market. (이는 세계 시장에서 거래되는 최종 생산물을 생산하기 위한 일련의 과정 중의 하나로 계속해서 행해진다). This occupation is traditionally associated with blue-collar work, but it also includes the day-to-day supervisory tasks of middle to lower-level management. (이 직종은 전통적인 블루 칼라들의 일이라고 생각되나, 중하위 관리층의 일상적인 감독 업무도 여기에 포함된다). Simple production services are still prevalent in the modern economy. (단순 생산 서비스직은 현대 경제에서도 많이 발견되고 있다). They are even found in high-tech fields, where tasks such as populating computer circuit boards or coding software programs involve mundane and repetitive work. (심지어는 하이테크 분야에서도 발견되는데, 예컨대 컴퓨터 회로판을 채워 넣거나 컴퓨터의 소프트웨어 프로그램을 위한 코딩을 고안해내는 것과 같은 단조롭고 반복적인 일이 그것이다). Contrary to the prophecy that in the "Information Age" there would be plenty of high-paying jobs available with just basic skills, the harsh reality is that many information processing occupations fall into the category of routine production services. ("정보화 시대"에는 기본적인 기술만 있어도 높은 임금을 받을 수 있는 일자리가 얼마든지 있을 것이라는 예언과는 달리, 많은 정보처리 직업이 단순생산직 범주에 해당된다는 것이 냉혹한 사실이다). In the information-based economy, the foot soldiers are the information processing workers who sit in "back-office" settings in front of computer terminals connected to global information banks. (정보화 경제에서의 보병은 "뒤편 사무실"에서 전세계적인 정보은행에 연결된 컴퓨터 터미널 앞에 앉아 있는 정보처리 작업자들이다). They mechanically and repetitively input and output various data related to credit card purchases and payments, customer accounts, communications, payroll, medical expenses, medical records and court records, customer lists, personnel, and book inventory.

inventories. (그들은 신용 카드구매 및 지불, 고객구좌, 통신, 급여, 병원비, 진료기록 및 병원기록, 고객명단, 인사, 도서목록 등에 대한 각종 자료를 기계적으로, 반복적으로 입력시키고 출력시킨다). The "인포메이션Information 레벨루션Revolution" 해즈has 인크리스트increased 프로덕티비티productivity 포어for 섬some 어브of 어스us, 벳but 잇it 해즈has 올소우also 제너레이터드generated 배스트vast 어마운트스amounts 어브of 대터data 댓that 니드need 투to 비be 프라세스트processed 인in 머나터너스monotonous 웨이즈ways, 시멀러similar 투to 어셈블리assembly 라인line 워커즈workers 오어or 패스트past 텍스타일textile 팩터리factory 워커즈workers 후who 해드had 투to 퍼폼perform 리페티티브repetitive 태스크tasks. ("정보혁명"은 우리 중 일부의 생산성을 높였으나, 조립공장 라인의 근로자나 과거 섬유공장근로자가 작업했던 것과 같은 단조로운 방법으로 처리되어야 하는 방대한 자료들을 발생시켰다). 워커즈Workers 인in 루틴routine 프러덕션production 서버서즈services 오피오피 often 워work 터게더together 인in 라아지large 엔클로우즈드enclosed 스페이스즈spaces 원with 멀터플multiple 인더비저월즈individuals. (단순생산직 종사자들은 대개 커다란 밀폐된 공간에서 여러 사람들과 같이 일을 한다). 데이They 퍼폼perform 데어their 태스크tasks 어코어딩according 투to 스탠더드standard 프러시저즈procedures 언드and 카터파이드codified 레귤레이션즈regulations, 언드and 이빈even 더the 수퍼바이저즈supervisors 후who 오우버시oversee 뎀them 아아are 오피오피 often 마너터드monitored 바이by 어너더another 수퍼바이저supervisor 원with 더the 헬프help 어브of 컴퓨터즈computers - 칸스턴틀리constantly 어브저빙observing 하우how 머치much 워work 이즈is 비잉being 던done 언드and 하우how 애크여엇리accurately 잇it 이즈is 비잉being 퍼폼드performed. (그들은 표준 절차와 코드화된 규정에 의해서 작업을 하며, 심지어 그들을 감독하는 사람들도 또 다른 감독자에 의해서 종종 컴퓨터의 도움을 받아 - 얼마나 많은 일을 얼마나 정확히 하는지 늘 감시되고 있다). 데어Their 웨이저즈wages 아아are 디터먼드determined 베이스트based 안on 데어their 워킹working 아우어즈hours 오어or 디the 어마운트amount 어브of 워work 데이they 컴플릿complete. (그들의 임금은 그들의 작업시간 또는 작업량에 따라 정해진다). 티피컬리Typically, 워커즈workers 인in 루틴routine 프러덕션production 서버서즈services 슈드should 낮not 비be 일리터렛illiterate 언드and 슈드should 비be 에이벌able 투to 퍼폼perform 베이식basic 칼큘레이션즈calculations. (단순생산직 종사자들은 통상 문맹이어서는 안 되고 간단한 계산을 할 수 있어야 한다). 하우에버However, 뭇what 이즈is 임포어턴트important 포어for 뎀them 이즈is 릴라이어빌리티reliability, 로열티loyalty, 언드and 디the 어빌리티ability 투to 엑셉트accept 워work 인스트럭션즈instructions. (그러나 그들에게 중요한 것은 신뢰성, 충성심, 그리고 작업 지시를 받아들일 수 있는 능력이다). 데어포어Therefore, 데이they 두do 낮not 리콰이어require ऐ니씽anything 비얀드beyond 스탠더드standard ऐ저케이션education 투to 풀필fulfill 데어their 로울즈roles 애더퀼리adequately. (따라서 표준적인 교육만 받아도 별 부족함이 없다).

### 인In-퍼션Person 서버서즈Services (대인 서비스직)

더The 세컨드second 캐터고리category 어브of 자브즈jobs, 인in-퍼션person 서버서즈services, 올소우also 인클루즈includes 심플simple 언드and 리페티티브repetitive 태스크tasks. (두번째 범주의 직업인 대인 서비스직 역시 단순하고 반복적인 일을 포함하고 있다). 시멀러Similarly 투to 루틴routine 프러덕션production 서버서즈services, 인in-퍼션person 서버서즈services 자브즈jobs 아아are 올소우also 캄펜세이터드compensated 베이스트based 안on 더the 워킹working 아우어즈hours 오어or 디the 어마운트amount 어브of 워work 퍼폼드performed. (또한 단순 생산직과 마찬가지로 작업 시간이나 작업량에 따라 보수를 받는다). 원One 서그니피컨트significant 디퍼런스difference 비트윈between 인in-퍼션person 서버서즈services 자브즈jobs 언드and 루틴routine 프러덕션production 서버서즈services 이즈is 댓that 디즈these 서버서즈services 아아are 프러바이더드provided 안on 어a 퍼션person-투to-퍼션person 베이스스basis 언드and 아아are 낮not 소울드sold 글로уб리globally. (대인 서비스직 종사자가 단순생산직 종사자와 크게 다른점은 이러한 서비스들이 개인 대 개

인으로 이루어지고 전세계에 걸쳐 판매되지는 않는다는 점이다). 인In-퍼션person 서버서즈services 워커즈workers 더렉틀리directly 인터랙트interact 원with 디the 엔드end 베너피쉬에어리즈beneficiaries 어브of 데어their 워work. (대인 서비스직 종사자는 그들의 일에 대한 최종 수혜자와 직접 접촉한다). 언드And 데어their 워work 타아겟스targets 스페시픽specific 커스터머즈customers 래더rather 던than 머티어리얼즈materials 서치such 애즈as 메탈즈metals, 파이버즈fibers, 오어or 대터data. (그리고 그들의 작업 대상은 금속, 섬유, 자료 등이 아닌 특정 고객이다). 데이 올소우 워 일로운 오어 인 스몰 팀즈 두링 데어 태스크스. They also work alone or in small teams during their tasks. (또한 작업시에도 혼자 또는 소규모 팀을 이루어 작업한다). 섬Some 이그잼플즈examples 어브of 자브즈jobs 인in 디the 인in-퍼션person 서버서즈services 캐터고어리category 인클루드include 리테일retail 세일즈퍼선즈salespersons, 웨이터즈waiters 오어or 호우텔hotel 스태프staff, 리셉셔니스트스receptionists, 캐쉬어즈cashiers, 하우스키퍼housekeeping 에이즈aides, 헬스케어healthcare 에이즈aides, 데이케어daycare 워커즈workers, 택시taxi 드라이버즈drivers, 어텐던트스attendants 오어or 뷰티션즈beauticians, 오토모티브automotive 텍니션즈technicians, 릴real 에스테이트estate 에이전트스agents, 플라이트flight 어텐던트스attendants, 피지컬physical 쉐러피스트스therapists, 언드and 시큐리티security 가아즈guards, 위치which 이즈is 더the 패스터스트fastest-그로우잉growing 필드field. (이와 같은 작업으로서는 소매상 점원, 웨이터나 호텔 종업원, 수위, 출납직원, 가사 보조원, 건강관리 보조원, 유아원 종사자, 택시 운전기사, 이용사 및 미용사, 자동차 정비공, 부동산 업자, 항공기 승무원, 물리치료사 등이 있고 경호원은 가장 빨리 성장하는 분야이다).

인In- 퍼션person 서버서즈services 워커즈workers, 라익like 데어their 카운터파아트스counterparts 인in 루틴routine 프러덕션production 서버서즈services, 니드need 투to 비be 애크여엇accurate, 릴라이어벌reliable, 언드and 올소우also 해브have 구드good 인터퍼셔널interpersonal 스킬즈skills. (대인 서비스직 종사자들은 단순 생산직 노동자들과 같이 정확하며 신뢰할 수 있고 또한 유순해야 한다). 하우에버However, 메니many 인in-퍼션person 서버스service 워커즈workers 리콰이어require 원one 어디셔널additional 코루설crucial 퀄리티quality. (그러나 많은 대인 서비스 종사자들에게 한 가지 더 필요한 것이 있다). 댓That 이즈is, 데이they 머스트must 올웨이즈always 메인테인maintain 어a 치어펄cheerful 애터튜드attitude. (즉 항상 즐거운 태도를 지녀야 한다는 것이다). 이빈Even 이프if 데이they 아아are 펄링feeling 다운down, 데이they 슈드should 스틸still 스마일smile 언드and 이그지비트exhibit 에너지energy 언드and 칸퍼덴스confidence. (실사 자신은 기분이 나빠도 미소를 띄우고 활력과 자신감을 보여야 한다). 데이They 슈드should 올소우also 트릿treat 언플레전트unpleasant 커스터머즈customers 원with 커터시courtesy 언드and 리스펙트respect. (또한 미스가능한 고객에게도 예의 바르게 해주어야 한다). 트러디셔널리Traditionally, 데어there 해브have 빈been 어a 라아지large 넘버number 어브of 위먼women 인in 디스this 필드field 비카즈because 크리에이팅creating 어a 컴퍼터벌comfortable 앳머스피어atmosphere 포어for 어더즈others 이즈is 컨시더드considered 페러마운트paramount. (무엇보다도 다른 사람을 편안하게 만들어야 하기 때문에 이 분야에는 전통적으로 여성이 많았다). 데어There 아아are 엔들러스endless 아퍼투너티즈opportunities 포어for 위먼women 투to 엔터enter 더the 필드field 어브of 인in-퍼션person 서버서즈services. (여성에게는 대인 서비스업으로 진출하는 길이 무한히 열려 있다). 언틸Until 나인틴나인티1990, 어바우트about 씨디퍼센트30% 어브of 어메리칸즈Americans 워were 엠플로이드employed 인in 더the 필드field 어브of 인in-퍼션person 서버서즈services, 언드and 더the 넘버number 어브of 프러페셔널즈professionals 인in 디스this 섹터sector 해즈has 빈been 래퍼들리rapidly 인크리싱increasing. (1990년까지 미국인들 직업의 약 30%가 바로 대인 서비스업이었으며 이 분야의 종사자는 급속히 늘어나고 있다). 포어For 이그잼플example, 어a 컴퍼니company 콜드called 베벌리Beverly 엔터라이지즈Enterprises 아퍼레이스operates 너싱nursing 호움즈homes 억로스across 더the 유나이티드United 스테이트스States. 디스This 컴퍼니company 엠플로이즈employs 어a 워포어스workforce 어브of 원헌드러드피프틴싸우전드원헌드러드세번티포어115,174 인더비저월즈individuals, 위치which 이즈is 캄퍼러벌comparable 투to 더the 토우털

total employment 어브of 원헌드러드식스틴싸우전드투헌드러드피프티116,250  
 at 더the 모어more 웰well-노운known 컴퍼니company 크라이슬러Chrysler. (예컨대 비벌  
 리 엔터프라이즈라는 회사는 미국 전역에 양로원을 가지고 있는데 이 한 회사가 고용하고 있  
 는 인원이 11만 5,174명으로, 세상에 훨씬 잘 알려져 있는 크라이슬러사의 전체 고용인원 11  
 만 6,250명과 유사한 수준이다). In 더the 나인틴에이티즈1980s, 더the 유나이티드United  
 스테이트스States 소saw 더the 크리에이션creation 어브of 오우버over 쓰리three 밀런million  
 자브즈jobs in 더the 패스트fast-푸드food, 바아bar, 언드and 레스토랑restaurant 인더스  
 트리즈industries. (1980년대에 미국에서는 패스트푸드점, 바, 레스토랑 분야에서 300만개 이  
 상 일자리가 창출되었다). 디스This 서페이스surpassed 더the 토탈total 넘버number 어브  
 of 워커즈workers in 더the 오토모티브automotive, 스틸steel, 언드and 텍스타일textile  
 인더스트리즈industries 후who 워were 고용되employed in 루틴routine 프러덕션  
 production 서비서즈services 언틸until 더the 레이트late 나인틴에이티즈1980s. (이는 1980  
 년대말까지 자동차, 철강, 섬유산업 분야에서 일하고 있는 단순생산직 노동자들의 전체 숫자를  
 능가하는 것이다).

### 심발릭Symbolic-애널리틱Analytic 서비서즈Services (창조 전문직)

더The 써드third 카테고리category 어브of 프러페셔널professional 자브즈jobs, 심발릭  
 symbolic-애널리틱analytic 서비서즈services, 인클루즈includes 액티비티즈activities 서치  
 such 애즈as 레커그나이즈recognizing 더the 컨선즈concerns 어브of 어더즈others (프라블  
 럼problem 아이덴티피케이션identification), 리잘빙resolving 도우즈those 컨선즈concerns  
 (프라블럼problem-살빙solving), 언드and 스트러티직strategic 미디어이션mediation. (세번째  
 창조 전문직은 우리가 이웃의 고민 인식(문제의 인식), 그 고민의(문제의 해결) 해결 및 전략적  
 중개를 포함한다). 시밀러Similar 투to 심플simple 프러덕션production 서비서즈services (벗  
 but 언락익unlike 인인-퍼션person 서비서즈services), 심발릭symbolic-애널리틱analytic 서비  
 서즈services 캔can 비be 트레이디드traded 글로우벌리globally, 언드and 데어포어therefore,  
 이빈even 위썬within 디the 어스US 마아켓market, 데이they 머스트must 컴핏compete 원  
 with 포런foreign 서비서service 프러바이더즈providers 오퍼링offering 더the 세임same 서  
 비서즈services. (단순생산 서비스업과 같이(그러나 대인 서비스업과는 달리) 창조 전문 서비  
 스업은 전세계적으로 거래될 수 있으며, 따라서 미국 시장 내에서도라도 외국의 동일 서비스 제  
 공자들과 경쟁을 해야 한다). 하우에버However, 심발릭symbolic-애널리틱analytic 서비서즈  
 services 아아are 낫not 트레이디드traded 애즈as 스탠더다이즈드standardized 프라덕트스  
 products in 더the 글로우벌global 마아켓market. (그러나 창조 전문 서비스업은 표준화된  
 상품으로 세계 시장에서 거래되지는 않는다). 인스टे드Instead, 심발릭symbolic 머니펠레이션  
 manipulation 서치such 애즈as 데이터data, 워즈words, 링귀스틱linguistic 익스프레션즈  
 expressions, 오어or 비저월visual 렘퍼전테이션즈representations 아아are 트레이디드  
 traded. (그 대신 자료, 단어, 언어 표현이나 시각적 표현 같은 상징 조작이 거래 된다). 섬  
 Some 이그젼플즈examples 어브of 아커페이션즈occupations 빌롱잉belonging 투to 디스this  
 카테고리category 인클루드include 리서처즈researchers, 디자인design 엔지니어즈  
 engineers, 소프트웨어software 엔지니어즈engineers, 시빌civil 엔지니어즈engineers, 바이  
 오메디컬biomedical 엔지니어즈engineers, 사운드sound 엔지니어즈engineers, 퍼블릭  
 public 릴레이션즈relations 이그제큐티브즈executives, 인베스먼트investment 뱅커즈  
 bankers, 로어즈lawyers, 릴real 에스테이트estate 디벨러퍼즈developers, 언드and 섬some  
 크리에이티브creative 어카운턴트스accountants. (이 범주에 속하는 것으로는 리서치학자들,  
 설계 엔지니어, 소프트웨어 엔지니어, 토목공학자, 생물공학자, 사운드 엔지니어, 홍보관계 이  
 사, 투자은행가, 법률가, 부동산 개발업자, 일부 창조적인 회계사 등이 있다). 디스This 카테고리  
 category 올소우also 인클루즈includes 아커페이션즈occupations 서치such 애즈as 매너  
 지먼트management 컨설턴트스consultants, 파이낸스finance 언드and 어카운팅accounting  
 엑스퍼트스experts, 텍stax 애드바이저즈advisors, 에너지energy 컨설턴트스consultants, 애  
 그리컬처럴agricultural 엑스퍼트스experts, 디펜스defense 스페셜리스트스specialists, 아아커



텍스트architects, 비즈니스business 인포메이션information 엑스퍼트스experts, 오어거너organizational제이셔널 디벨롭먼트development 컨설턴트스consultants, 스트러티직strategic 플래너즈planners, 코어퍼러트corporate 리크루터즈recruiters, 언드and 시스템즈systems 애널리스트스analysts, 어머among 어더즈others. (또한 경영 컨설턴트, 금융·재정 전문가, 조세전문가, 에너지 전문가, 농업 전문가, 군비문제 전문가, 건축전문가, 경영정보 전문가, 조직개발 전문가, 전략수립가, 기업의 인력 스카우트 담당자, 시스템 분석가 등이 하는 일의 상당부분이 포함된다). 퍼더모어Furthermore, 디스this 캐터고어리category 올소우also 인클루즈includes 아커페이션즈occupations 서치such 애즈as 애드버타이징advertising 더렉터즈directors 언드and 마아커팅marketing 스트래티지스트스strategists, 아아아텍트스architects, 아아트art 더렉터즈directors 인in 더the 필름film 인더스트리industry, 시니머타그러퍼즈cinematographers, 필름film 에디터즈editors, 프라덕트product 디자이너즈designers, 퍼블리셔즈publishers, 라이터즈writers 언드and 에디터즈editors, 저널리스트스journalists, 뮤지션즈musicians, 티비TV 언드and 필름film 프러두서즈producers, 애즈as 웰well 애즈as 유너버서티university 프러페서즈professors . (나아가 광고 이사와 마케팅 전략가, 건축가, 영화의 아트디렉터, 영화 촬영기사, 영화 편집인, 제품 디자이너, 출판업자, 작가 및 편집인, 언론인, 음악가, TV및 영화 제작자, 그리고 대학 교수들의 일도 포함된다). 지아이피GIP 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 살브solve 언드and 애드레스address 프라블럼즈problems, 애즈as 웰well 애즈as 퍼실러테이트facilitate 커뮤니케이션communication 언드and 니고우쉬에이션negotiation, 쓰루through 더the 머니펠레이션manipulation 어브of 심발릭symbolic 램퍼전테이션즈representations. (GIP 창조 전문가의 상징 조작을 통해서 문제를 해결하고 확인하며 중개한다). 데이They 심플러파이simplify 컴플렉스complex 리앨러티즈realities 인투into 애브스트랙트abstract 이머저즈images 뎃that 캔can 비be 언더스투드understood 바이by 엑스퍼트스experts 인in 데어their 리스펙티브respective 필즈fields. (그들은 복잡한 현실을 그 분야의 전문가들이 이해할 수 있는 추상적 의미지로 단순화시키는데) 디즈These 애브스트랙트abstract 이머저즈images 아아are 덴then 리어레인지드rearranged, 머니펠레이티드manipulated, 오어or 리서치트researched, 얼터머틀리ultimately 트랜지셔닝transitioning 백back 인투into 리앨러티reality. (이 추상적 이미지는 재배열되고 조작 또는 연구되기도 하지만 결국은 다시 현실로 전환한다).

더The 머니펠레이션manipulation 어브of 심벌즈symbols 인발브즈involves 디the 애플리케이션application 어브of 애널리티컬analytical 텍닉스techniques 컴바인드combined 원with 엑스페어리엔셜experiential 날리지knowledge. (상징에 대한 조작은 분석적 기법에다 경험이 가미되어 이루어진다). 디The 애널리티컬analytical 텍닉스techniques 캔can 인클루드include 매써매티컬mathematical 캄퓨테이션즈computations, 리걸legal 리저닝reasoning, 파이낸셜financial 메쏘우달리지즈methodologies, 사이언티픽scientific 프린서פל즈principles, 사이컬psychological 인사잇스insights, 디덕티브deductive 언드and 인덕티브inductive 리저닝reasoning 프레임웍스frameworks, 언드and 어더other 컨셉추얼conceptual 프라블럼problem-살빙solving 업로우치즈approaches. (그 분석 기법은 수학적 연산법, 법적 논리, 금융기법, 과학법칙, 심리학적 통찰, 연역 그 밖의 귀납법 체계, 그밖의 개념적 수수께끼를 푸는 다양한 기법 등이 될 수 있다). 인In 더the 머니펠레이션manipulation 어브of 심벌즈symbols, 데어there 아아are 올소우also 데몬스트레이션즈demonstrations 어브of 이펙티브effective 리소어스resource 앨러케이션allocation, 이피션트efficient 파이낸셜financial 매너지먼트management, 언드and 스트래티지즈strategies 포어for 세이빙saving 타임time 언드and 에너지energy. (상징조작 중에는 어떻게 자원을 효과적으로 배치하고 자금을 효율적으로 사용할 것인가, 또는 시간이나 에너지를 어떻게 절약할 것인가 하는 것을 보여주는 것도 있다). 섬Some 심발릭symbolic 머니펠레이션즈manipulations, 포어for 이그잼펠example, 에네이벌enable 어스타니싱astounding 텍널라지컬technological 인벤션즈inventions 언드and 파스터foster 이너베이티브innovative 레저슬레이션legislation. (어떤 상징조작은 예컨대 놀라운 기술적 발명, 혁신적인 법률을 이루게 한다).

애드버타이즈먼트스Advertisements 뎃that 컨빈스convince 피펠people 뎃that 서턴certain 폼즈forms 어브of 엔터테인먼트entertainment 아아are 이센셜essential 커마더티즈

commodities 아아are 어멍among 도우즈those 심발릭symbolic 머니펄레이션즈manipulations. (사람들로 하여금 어떤 오락물이 필수품이 되었다고 믿게 만드는 광고 등이 그것이다). 서턴Certain 심발릭symbolic 머니펄레이션즈manipulations 어브of 사운드sound, 워즈words, 언드and 이머저즈images 캔can 브링bring 조이joy 투to 피플people 오어or 프러보옥provoke 딥deep 칸템플레이션contemplation 어바우트about 더the 퀄리티quality 어브of 데어their 라이프즈lives. (어떤 음향, 단어, 그림의 상징 조작은 사람을 즐겁게 하거나 사람들로 하여금 자신의 삶의 질에 대하여 깊이 생각하게끔 한다). 퍼더모어Furthermore, 서턴certain 심발릭symbolic 머니펄레이션즈manipulations 캔can 비be 유즈드used 투to 엑스플로이트exploit 벌너러블vulnerable 인더비저월즈individuals 언드and 테이크take 애드밴티지advantage 어브of 데어their 파이낸셜financial 리소어시즈resources. (또 어떤 상징 조작을 통해서 대응하지 못하는 사람들의 호주머니를 털어가는데 이용되기도 한다).

시멀러Similar 투to 매뉴얼manual 레이버러즈laborers, 지아이피GIP 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 올소우also 해브have 미너멀minimal 더렉트direct 칸택트contact 원with 디the 엔드end 베너피쉬어어리즈beneficiaries 어브of 데어their 워크work. (단순생산직 종사자들과 마찬가지로 GIP 창조 전문가는 자기들일의 최종 수혜자와 직접 접촉하는 일은 별로 없다). 하우에버However, 데어their 액티비티즈activities 디퍼differ 시그니피컨틀리significantly 프럼from 도우즈those 어브of 스킬드skilled 매뉴얼manual 레이버러즈laborers 인in 세버럴several 애스펙트스aspects. (그러나 그들의 활동은 숙련된 단순 생산직 종사자들의 활동과 매우 다른 측면이 있다). 지아이피GIP 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 오피언often 워크work 모어more 컬래버레이티블리collaboratively 원with 파아트너즈partners 오어or 칼리그즈colleagues 래더rather 던than 언더under 더the 더렉트direct 수퍼비전supervision 어브of 수피어리어즈superiors 오어or 매너저즈managers. (GIP 창조 전문가들은 상사나 감독자보다는 파트너나 동료와 함께 일하는 경우가 많다). 데어Their 인컴income 캔can 베어리vary 디펜딩depending 안on 더the 서컴스탠서즈circumstances, 붓but 잇it 이즈is 낫not 더렉틀리directly 릴레이티드related 투to 더the 타임time 데이they 인베스트invest 오어or 더the 콰ntityquantity 어브of 데어their 파이널final 아웃풋output. (그들의 수입은 때에 따라 다르지만 그들이 투입한 시간이나 최종 산출물의 양과는 직접 관련이 없다). 래더 Rather, 데어their 인컴income 이즈is 컨틴전트contingent 어판upon 더the 퀄리티quality, 어이저널리티originality, 인저누어티ingenuity, 언드and 하우how 퀵리quickly 데이they 캔can 아이덴티파이identify 언드and 리잘브resolve 누new 프라블럼즈problems 인in 데어their 파이널final 아웃풋output 언드and 미디에잇mediate 뎀them.. (오히려 그들의 수입은 최종 산출물의 질, 독창성, 명석함, 그리고 새로운 문제를 얼마나 빨리 파악해서 해결하고 중개하는가 하는데 달려 있다). 데어Their 커릴즈careers 아아are 낫not 리니어linear. (그들의 경력은 단선적이지 않다).

인In 어더other 워즈words, 데어their 커릴career 프로그레션progression 이즈is 낫not 베이스based 안on 어a 하이러아커컬hierarchical 스트럭처structure 웨어where 데이they 스테딜리steadily 클라임climb 투to 하여higher 퍼지션즈positions 원with 인크리싱increasing 리스판서빌리티즈responsibilities 언드and 인컴income. (즉, 계층적인 구조에 따라 단계적으로 많은 책임과 소득이 보장되는 높은 자리로 올라가는 것이 아니다). 인In 팩트fact, 지아이피GIP 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 캔can 어썸assume 서그니피컨트significant 리스판서빌리티즈responsibilities 언드and 엔조이enjoy 서브스탠셜substantial 웰쓰wealth 앳at 어a 영young 에이지age. (사실 GIP 창조 전문가는 방대한 책임을 지고, 젊은 나이에 엄청난 부를 향유할 수도 있다). 안On 디the 어더other 핸드hand, 이빈even 이프if 서웬someone 호울즈holds 어a 하이high 퍼지션position, 이프if 데이they 아아are 어네이בלunable 투to 컨티뉴continue 어큐멀레이팅accumulating 익스피어리언스experience 언드and 이너베이팅innovating, 데이they 캔can 루즈lose 데어their 어쏘리티authority 언드and 인컴income 애즈as 지아이피GIP 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals. (그 반면에 비록 고위직에 있다고 하더라도 경험을 계속 축적시키면서 혁신해갈 수 없다면 GIP 창조 전문가로서의 권위와 소득은 상실될 수 있다). 지아이피GIP 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 오피언often 워크work 얼로운alone 오어or 인in 스몰small 팀즈teams, 언드and

데이they 캔can 비be 커넥트connected 투to 라아지large-스케일scale 오어거너제이션즈 organizations 댓that 폼form 어a 글로우벌global 네트워크network. (GIP 창조 전문가들은 종종 혼자 또는 소규모 팀에서 작업을 하며, 이들은 전세계적인 연결망을 이루는 대규모 조직에 연결되어 있을 수 있다).

팀Team 칼리그즈colleagues 아아are 오피often 크리티컬critical. (팀 동료들은 종종 비판적이다). 신스Since 데어there 아아are 노우no 프리pre-디파인드defined 솔루션즈solutions 오어or 아이덴티파이드identified 프라블럼즈problems, 프리퀀트frequent 언드and 인포어멀informal 칸버세이션즈conversations 원with 어더other 팀team 칼리그즈colleagues 아아are 인스트루멘탈instrumental 인in 하아너싱harnessing 인사잇스insights 언드and 디스커버리즈discoveries 이펙티브리effectively. (문제점도 해결책도 미리 나와 있는 것이 없으므로, 다른 팀 동료들과의 빈번하고 비공식적인 대화를 통해서 통찰력과 발견한 것들이 가장 잘 사용될 수 있게끔 하고), 잇It 에네이벌즈enables 어브테이닝obtaining 타임리timely 언드and 밸러벌valuable 이밸류에이션즈evaluations 프럼from 뎀them. (그들로부터 신속히 중요한 평가를 얻어 낼 수 있다). 더The 워킹working 인바이런먼트environment 어브of 지아이피GIP 크리에이션creation 이즈is 디스틴크트distinct 프럼from 댓that 어브of 심플simple 프러덕션production 워커즈workers 오어or 퍼서넬personnel 인in 서버스service 아커페이션즈occupations. (GIP 창조의 작업 환경은 단순 생산직이나 대인 서비스 종사자와는 다르다). 데이They 워work 인in 콰엇quiet 언드and 웰well-데커레이터드decorated 워크스페이스스workspaces. (그들은 조용하고 실내 장식이 잘된 작업장에서 일한다). 데이They 프러퍼prefer 사프트soft 라이팅lighting, 카아퍼티드carpeted 디코어decor, 언드and 어더other 컴퍼터블comfortable 엘러먼트스elements. (부드러운 조명, 카펫 장식 등이 선호된다). 데어Their 오피스offices 아아are 로우케이터드located 인in 마던modern 빌딩즈buildings 오어or 컨템퍼러리contemporary 아아커텍처럴architectural 스트럭처즈structures 서라운드드surrounded 바이by 러쉬lush 그린green 론즈lawns 안on 힐사이즈hillsides. (그들의 사무실은 현대적인 빌딩이나, 언덕 위에 있는 잔디에 둘러싸인 초현대적인 예술적 건축물에 있다). 인In 더the 뉴new 이카너미economy 필드filled 원with 언노운unknown 챌린지즈challenges, 어콰일잉acquiring 오울드old 날리지knowledge 얼로운alone 더즈does 낫not 게런티guarantee 어a 스테이블stable 인컴income. (답을 모르는 새로운 문제들로 가득 찬 새로운 경제에서는 옛날 지식을 습득 하는 것만으로는 좋은 수입이 보장되지 않는다). 퍼더모어Furthermore, 더the 모어more 임포어턴트important 포인트point 이즈is 댓that 데어there 이즈is 노우no 니드need 포어for 디the 애퀴지션acquisition 어브of 서치such 오울드old 날리지knowledge 인in 더the 퍼스트first 플레이스place. (또한 더 중요한 점은 이와 같은 옛날 지식의 습득이 필요하지도 않다는 점이다). 지아이피GIP 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 오피often 해브have 액세스access 투to 이그지스팅existing 날리지knowledge 쓰루through 컴퓨터즈computers. (GIP 창조 전문가들은 종종 컴퓨터를 통해서 기존의 지식에 접근할 수 있다).

데이They 캔can 이절리easily 디스커버discover 팩트스facts, 코우즈codes, 포어머러즈formulas, 룰즈rules, 언드and 모어more 쓰루through 컴퓨터computer-베이스드based 리소어스resources. (어떤 사실들, 코드, 공식, 규칙등을 쉽게 찾아낼 수 있는 것이다). 하우에버However, 더the 모어more 임포어턴트important 애스펙트aspect 이즈is 디the 어빌리티ability 투to 이펙티브리effectively 유틸라이즈utilize 날리지knowledge 인in 지아이피GIP 크리에이션creation. (그러나 더 중요한 것은 지식을 효과적으로 그리고 GIP 창조로 사용하는 능력이다). 해빙Having 어a 프러페셔널professional 서터퍼케이션certification 더즈does 낫not 게런티guarantee 퍼제싱possessing 올all 더the 네서세어리necessary 스킬즈skills 언드and 어빌리티즈abilities. (전문 자격증을 가졌다고 다 그와 같은 능력이 있는 것은 아니다). 인In 팩트fact, 앤an 에저케이션education 댓that 엠퍼사이즈emphasizes 메메라이징memorizing 이그지스팅existing 날리지knowledge 머캐니클리mechanically 래더rather 던than 파스터링fostering 크리에이티브creative 씽킹thinking 캔can 힌더hinder 디the 어빌리티ability 투to 이펙티브리effectively 언드and 크리에이티브리creatively 유틸라이즈utilize 날리지knowledge 인in 더the 퓨처future. (사실 기존 지식을 기계적으로 암기하는 것을 독창적



인 사고보다 더 중시하는 교육은 후에 지식을 효과적이고 창조적으로 사용하는 능력을 오히려 저해할 수 있다).

### 지아이피GIP 크리에이티브Creative 프러페셔널Professional (GIP 창조 전문직명)

섬Some 지아이피GIP 크리에이티브Creative 프러페셔널Professionals 추즈choose 투to 체인지change 데어their 자브job 타이틀즈titles 인in 오어더order 투to 어서트assert 데어their 인디펜던트independent 어쏘리티authority 언드and 클리어리clearly 커뮤니케이트communicate 데어their 워크work. (어떤 GIP 창조 전문가는 직책 이름을 바꿈으로써 독립적인 자기 권한과 일을 명확히 나타내려고 하고 있다). 와일While 더the 트리디셔널traditional 하 여아아키hierarchy 어브of 퍼지션즈positions 이즈is 크럼블링crumbling, 누new 익스프레션즈expressions 아아are 이머징emerging 뎃that 설리더파이solidify 더the 롱스탠딩longstanding 트리디션tradition 어브of 뷰잉viewing 자브job 타이틀즈titles 애즈as 어a 스태터스status. (과거의 지위 체계는 무너져 내리고 있으나 직책을 지위로 보는 유서 깊은 전통을 영구화시키는 새로운 표현들이 나오고 있다). 히어Here 이즈is 앤an 이그잼플example 웨어where 컴바이닝combining 더the 텀즈terms 프럼from 더the 퍼스트first 칼럼column 원with 도우즈those 프럼from 더the 세컨드second 언드and 씨드third 칼럼즈columns 캔can 렘퍼젠티represent 더the 프러페션즈professions 어브of 지아이피GIP 크리에이션creation 엑스퍼트스experts. (여기 예가 있는데 첫 번째 열에 있는 용어를 두 번째와 세 번째 열에 있는 용어와 조합하면 GIP 창조 전문가들의 직업을 나타낼 수 있다).

스피어리추앨러티Spirituality (영성)	프리칭Preaching(설교)	스칼라Scholar(학자)
아아트웍Artwork(작품)	프러덕션Production(제작)	프러두서Producer(프로듀서)
날러지Knowledge(지식)	인벤션Invention(발명)	엑스퍼트Expert(전문가)
커뮤니케이션Communication (커뮤니케이션)	매너지먼트Management(관리)	엔지니어Engineer(엔지니어)
시스템System(시스템)	플래닝Planning(계획)	디렉터Director(이사)
파이낸스Finance(금융)	프라세싱Processing(처리)	디자이너Designer(디자이너)
크리에이티브Creative(창조적)	디벨롭먼트Development(개발)	코우오어더네이터Coordinator(조정자)
프라젝트Project(프로젝트)	스트래티지Strategy(전략)	컨설턴트Consultant(컨설턴트)
비즈니스Business(비즈니스)	팔러시Policy(정책)	매너저Manager(관리인)
리소어스Resource(자원)	애플리케이션Application(적용)	애드바이저Advisor(자문역)
프라덕트Product(제품)	리서치Research(연구)	이너베이터Innovator(입안자)

이빈Even 위썬within 플랫폼flat 오어거너제이션즈organizations 어브of 하이high-밸류value 컴퍼니즈companies, 데어there 아아are 서털subtle 디프런시즈differences 인in 더the 퍼지션즈positions 어브of 지아이피GIP 크리에이션creation 엑스퍼트스experts. (심지어 고가치 기업의 수평적 조직에서도 GIP 창조 전문가의 직위에는 미묘한 차이점들이 있다). 디The 액처얼actual 스태터스status 이즈is 인버슬리inversely 프러포어셔널proportional 투to 더the 랭크쓰length 어브of 더the 자브job 타이틀title. (실질적 지위는 직책 이름의 길이와 반비례한다). 투Two 워즈words 인더케이트indicate 더the 디그리degree 어브of 어쏘리티authority. (두개의 단어는 권위의 정도를 나타내준다). 컴바이닝Combining 워즈words 프럼from 더the 퍼스트first 오어or 세컨드second 칼럼column 원with 워즈words 프럼from 더the 씨드third 칼럼column 리절트스results 인in 모어more 엘러건트elegant 익스프레션즈expressions, 서치such 애즈as "프라젝트Project 엔지니어Engineer" 오어or "크리에이티브Creative 디렉터Director". (첫번째나 두번째 열의 단어와 세번째 열의 단어와 연결하면 "프로젝트 엔지니어"

또는 “창조적 이사” 등과 같은 보다 우아한 표현이 된다). 포어For 지아이피GIP 이너베이션 innovation 엑스퍼트스experts 후who 고우go 비얀드beyond 미어mere 텍니컬technical 프리 피션시proficiency 언드and 이그저트exert 서그니피컨트significant 인플루언스influence 오우버over 칼리그즈colleagues 위썬within 디the 오어거너제이션organization, 어a 텀term 어브 of 리스펙트respect (서치such 애즈as 시니어senior, 매너징managing, 치프chief, 오어or 프린서פלprincipal) 이즈is 애디드added 비포어before 디the 워드word 인in 디the 써드third 칼럼column. (GIP 창조 전문가 중 단순히 기술적인 숙련의 정도를 넘어서 조직 내의 동료에게 상당한 영향력을 행사하는 사람들에게는 세번째 열의 단어 앞에 존경의 수식어(예컨대 senior, managing, chief또는 principal)를 붙인다). 데어포어Therefore, 잇it 이즈is 낫not 저스트just 어바우트about 롱long 테너tenure 오어or 머캐니컬mechanical 캠퍼틴스competence, 붓but 인더비저월즈individuals 후who 퍼제스possess 스페셜special 탠런트스talents 인in 살빙solving 언드and 내버게이팅navigating 누new 프라블럼즈problems 비컴become “시니어Senior 프러두서즈Producers” 오어or “프린서פלPrincipal 디자이너즈Designers.” (따라서 단지 오래 근무했다거나 기계적으로 일을 잘한 사람이 아니라 새로운 문제를 풀고 확인하며 중개하는 특별한 재능을 지닌 사람이 “시니어 프로듀서(seniorproducer)” 나 “프린서פל 디자이너(principal designer)”가 된다).

세버럴Several 이어즈years 어고우ago, 포어처넛fortunate 언드and 앰비셔스ambitious 영 young 인더비저월즈individuals 쿼드could 엔터enter 어a 코어core 컴퍼니company 언드and 프라그레스progress 웰러티블리relatively 프리딕터블리predictably 프럼from 로워lower-레벨 level 퍼지션즈positions 투to 하여higher-랭킹ranking 퍼지션즈positions. (수년 전 운 좋고 야망 있는 젊은이들은 일단 핵심 기업에 들어가면 하위직부터 순서대로 비교적 예측 가능하게 상위직으로 올라갈 수 있었다). 이프If 데이they 조인드joined 어a 로law 펌firm, 컨설팅 consulting 펌firm, 오어or 인베스먼트investment 뱅크bank, 데이they 쿼드could 스타아트 start 프럼from 엔트리entry-레벨level 퍼지션즈positions 언드and 클라임climb 업up 투to 시니어senior 매너지먼트management 퍼지션즈positions. (만일 법률 회사나 컨설팅 회사, 투자 은행에 들어갔다면 평직원부터 시작해서 최고 관리직까지 오를 수 있다). 어센딩Ascending 쓰루through 디즈these 하이라아커컬hierarchical 레벨즈levels 더즈does 낫not 네서세럴리necessarily 리콰이어require 이너베이티브innovative 씽킹thinking. (이와 같은 신분 단계를 오르는 데는 독창적 사고가 필요하지 않다). 안On 디the 칸트레이리contrary, 크리에이티브creative 언드and 크리티컬critical 씽킹thinking 캔can 비be 뎃러멘털detrimental 투to 원'즈one's 커리어career 프로그레션progression. (오히려 창의적, 비판적 사고는 경력에 해로울 수가 있다).

이스페셜리Especially 이프if 서치such 씽킹thinking 레이저즈raises 퀘스천즈questions 라익 like “아아Are 위we 포우커싱focusing 안on 디the 롱wrong 프라블럼problem?” 오어or “와이Why 아아are 위we 두잉 doing 디스this?” 언드and 챌린지즈challenges 디the 펀더멘털 fundamental 퍼퍼스purpose 어브 of 디the 오어거너제이션organization, 잇it 비컴즈 becomes 디퍼컬트difficult 투to 프로그레션progress 스무들리smoothly 인in 뎃that 오어거너제이션organization 언드and 러시브receive 프러모우션즈promotions . (특히 만일 그와 같은 생각이 “우리가 잘못된 문제에 매달리고 있는 것이 아닌가?” 또는 “왜 우리가 이것을 하지?” 등과 같은 질문이나 “왜 조직이 존재하지?”하는 것 같은 체제 도전적인 의문을 불러일으킬 경우 그 조직 내에서 순탄하게 승진하기 어렵게 된다). 더The 세이프스트safest 패쓰path 포어for 프러모우션promotion 이즈is 투to 팔로우follow 디the 이스태블리쉬드established 코어스course 뎃that 프리비어스previous 인컴번트스incumbents 해브have 곤gone 쓰루through, 애즈as 잇it 해즈has 빈been 프루번proven 투to 비be 스테이벌stable 언드and 릴라이어벌reliable. (가장 안전한 승진코스는 전임자들이 거쳐감으로써 안정성이 확인된 코스를 그대로 밟는 것이다). 인디드Indeed, 데어there 아아are 스틸still 오어거너제이션즈organizations 웨어where 프러모우션즈promotions 팔로우follow 어a 서퀀셜sequential 언드and 프리딕터블predictable 패쓰path. (물론 아직도 승진이 순서적이고 예측 가능한 조직이 있다).

하우에버However, 나우어데이즈nowadays, 베어리very 퓨few 앰비셔스ambitious 언드and

러키lucky 영young 인더비저월즈individuals 아아are 인클라인드inclined 투to 조인join 서치such 오어거너제이션즈organizations, 언드and 데이they 아아are 올소우also 낫not 인터어레 스틱드interested 인in 퍼수잉pursuing 어a 커릴career 뎃that 팔로우즈follows 더the 웰well-트라던trodden 패쓰path 페이브드paved 바이by 데이their 프레더세서즈predecessors. (그러나 이제는 운 좋고 야심에 찬 젊은이들 중 이와 같은 조직에 발을 담그는 사람은 거의 없으며, 또한 선임자들이 닦아 놓은 길을 따라 승진하는 직업에 관심을 두지도 않는다). 인In 터데이'today's 이머징emerging 글로우벌global 이카너미economy, 이빈even 더the 모우스트most 프레스티저스prestigious 퍼지션즈positions 위썬within 에스팀드esteemed 오어거너제이션즈organizations 아아are 순soon 벌너러벌vulnerable 투to 캄퍼티션competition 언드and 스크루터니scrutiny 이프if 데이they 인발브involve 먼데인mundane 태스크스tasks 뎃that 어더즈others 캔can 이절리easily 레플리케이트replicate. (지금 부상되는 글로벌 경제에서는 가장 품위 있는 조직의 가장 멋진 직위조차도 만일 그것이 남들이 모방할 수 있는 일상적인 업무를 수반하는 경우에는 곧 전세계로부터 경쟁자가 나타나 공격받게 된다). 인Indeed, 더the 릴real 웨이way 투to 게인gain 어a 컴페티티브competitive 에지edge 이즈is 바이by 퍼제싱possessing 더the 스킬즈skills 투to 살브solve, 퍼시브perceive, 언드and 미디에잇mediate 누new 프라블럼즈problems. (정말로 경쟁 상의 우위를 확보하는 방법은 새로운 문제를 해결하고, 인식하며, 중개하는 기술을 가지는 것이다).

잇It 이즈is 어바우트about 크리에이팅creating 어a 마아켓market 스트럭처structure 뎃that 모우터베이스motivates 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 투to 컨트리뷰트contribute 투to 휴먼human 어드밴스먼트advancement 언드and 미너마이즈minimize 함harm 투to 휴머니티humanity. (창조 전문가 스스로가 인류 발전에 기여하고 가능한 한 인간에 대한 피해를 줄이기 위해서 노력하도록 동기를 부여할 수 있는 시장 구조를 만드는 것이다). 데이There 아아are 펀더멘털fundamental 리전즈reasons 포어for 더the 와이드닝widening 인컴income 이니칼리티inequality. (소득 격차가 확대되는 근본적 이유가 있는 것이다). 디The 에커나믹economic 페이트fate 어브of 블루blue-칼러collar 워커즈workers 이즈is 디클라이닝declining, 언드and 모우스트most 서버스service 워커즈workers 아아are 올소우also 비커밍becoming 푸어러poorer. (단순 생산직 근로자들의 경제적 운명은 몰락하고 있으며 대인 서비스직 종사자들도 대부분이 더 가난해지고 있다). 크리에이티브Creative 프러페셔널즈professionals 후who 살브solve 누new 프라블럼즈problems, 퍼시브perceive 아퍼투너티즈opportunities, 언드and 미디에잇mediate 스트래티지즈strategies 제너럴리generally 석시드succeed 인in 더the 글로우벌global 이카너미economy. (새로운 문제를 해결하고 인식하고 전략을 중개하는 창조 전문직 종사자들은 대개가 세계 경제에서 성공하고 있다).

인In 더the 트웬티퍼스트21st 센처리century, 서버스service 워커즈workers 인in 디the 인터퍼셔널interpersonal 섹터sector 아아are 라익리likely 투to 해브have 메니many 자브즈jobs 릴레이티드related 투to 헬스케어healthcare 매너지먼트management. (21세기 대인 서비스 종사자들은 건광 관리와 관련되어 많은 일자리를 가지게 될 것이지만) 하우에버However, 어a 서그니피컨트significant 포어션portion 어브of 데이their 인컴income 윌will 비be 앨러케이티드allocated 투to 소우셜social 시큐리티security 페이먼트스payments 언드and 인컴income 텍서즈taxes, 얼터머틀리ultimately 리절팅resulting 인in 데이their 웨이저즈wages 비잉being 페이드paid 윌with 더the 리메이닝remaining 어마운트amount. (그들 수입의 상당 부분이 사회보장 지급금이나 소득세로 떼어져서 결국 그 돈이 그들 월급으로 지불될 것이다). 애즈As 어a 리절트result, 디the 액처얼actual 리빙living 스탠더즈standards 어브of 인터퍼셔널interpersonal 서버스service 워커즈workers 아아are 낫not 라익리likely 투to 임프루브improve 시그니피컨틀리significantly. (그 결과 대인 서비스 종사자의 실질 생활 수준은 별로 좋아지는 것은 없게 된다).

### 지아이피GIP 크리에이션Creation 인사잇스Insights (GIP 창조 통찰력)

언라익Unlike 매뉴얼manual 레이버labor 오어or 퍼셔널personal 서버스service 자브즈jobs, 크리에이티브creative 프러페션즈professions 인in 더the 유나이티드United 스테잇스States

아아are 러시빙receiving 인크리싱increasing 레커그니션recognition. (단순 생산직이나 대인 서비스직과는 달리 미국의 창조 전문직은 더욱 각광을 받고 있다). 월With 디the 어드밴스먼트advancement 어브of 인터내셔널international 커뮤니케이션communication 채널즈channels, 데어there 이즈is 어a 그로우잉growing 글로브global 디맨드demand 포어for 디the 인사잇스insights 어브of 지아이피GIP 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals. (이제 국가간의 통신 수단이 발달됨에 따라 GIP 창조 전문가의 통찰력에 대한 수요는 전세계적으로 증가하고 있다). 어브Of 코어스course, 낫not 올all 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 러시브receive 더the 세임same 레벨level 어브of 레커그니션recognition. (물론 모든 창조 전문가가 다 같이 각광을 받는 것은 아니다). 와일While 섬some 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 스트러글struggle 투to 메이크make 엔즈ends 미트meet, 데어there 아아are 어더즈others 후즈whose 디맨드demand 이즈is 인크리싱increasing 월드worldwide 투to 더the 포인트point 웨어where 데이they 해브have 리틀little 컨트롤control 오우버over 디the 어마운트amount 어브of 머니money 데이they 어느earn. (어떤 창조적 전문가는 간신히 제 밥벌이만 하고 있는 반면, 일부 창조 전문가는 버는 돈을 주체할 수 없을 정도로 전세계적으로 수요가 늘고 있다). 인In 더the 패스트past, 데어there 워were 베어리very 퓨few 인디비저월즈individuals 후who 쿼드could 리걸리legally 어느earn 서치such 어a 서그니피컨트significant 어마운트amount 어브of 머니money 인in 히스토리history. (과거 역사상 개인이 합법적으로 그렇게 큰 돈을 번 사람은 없었다).

디The 인디비저월즈individuals 인in 더the 미들middle-인컴income 브래킷bracket 아아are 프라이머리리primarily 더the 사이언티스트스scientists 언드and 리서처즈researchers 인in 더the 유나이티드United 스테이트스States, 후who 셀sell 데어their 리서치research 파인딩즈findings 투to 글로브global 코어퍼럿corporate 네트워크networks. (소득 수준 면에서 중간 계층에 있는 사람들은 바로 미국의 과학자와 연구자들 인데, 이들은 그들의 연구 결과를 전지구적 기업 조직망에 팔고 있다). 데어Their 커스터머즈customers 아아are 낫not 리미터드limited 투to 어메리칸즈Americans 얼로ounalone. (그들의 고객은 미국인에 국한되지 않는다).

이If 제너럴General 모우터즈Motors 페일즈fails 투to 페이pay 어a 하이high 프라이스price 포어for 더the 하이high-퍼포먼스performance 세라믹ceramic 엔진engine 매너팩처링manufacturing 텍닉technique 디스커버드discovered 바이by 더the 카아네기Carnegie 멜런Mellon 유너버서티University 리서치research 팀team, 혼더Honda 오어or 머세디스Mercedes-벤즈Benz 메이may 비be 윌링willing 투to 페이pay 어a 하이high 프라이스price 인스टे드instead. (만일 제너럴 모터스 사가 카네기멜런 대학 연구팀이 발견한 고성능 세라믹 엔진 제조 기법에 대해서 높은 가격을 지불하지 않으면 혼다나 벤츠사가 대신 높은 가격을 지불하려고 할 것이다). 유에스US 매너지먼트management 컨설턴트스consultants 아아are 올so 어닝earning 서브스탠셜substantial 피즈fees 바이by 프러바이딩providing 매너지먼트management 컨설팅consulting 서버서즈services 투to 유러피언European 언드and 래틴Latin 어메리칸American 컴퍼니즈companies. (미국의 경영 컨설턴트들도 큰 돈을 받고 유럽과 라틴 아메리카 기업들에게 경영 컨설팅을 해주고 있다). 유에스US 에너지energy 엑스퍼트스experts 아아are 어닝earning 이빈even 하여higher 피즈fees 바이by 프러바이딩providing 애드바이저리advisory 서버서즈services 투to 인디비저월즈individuals, 언드and 어스US 디자인design 엔지니어즈engineers 아아are 셀링selling 데어their 인사잇스insights 투to 글로브global 코어퍼럿corporate 네트워크networks 서치such 애즈as 제너럴General 일렉트릭Electric, 마즈더Mazda, 언드and 시먼즈Siemens. (미국 에너지 전문가는 더 큰돈을 받고 사람들에게 자문을 해주고 있으며, 미국의 설계 엔지니어들은 올리베티, 마쓰다, 지멘스 등 전지구적 기업 조직망에 그들의 통찰력을 팔고 있다).

유에스US 마아커팅marketing 엑스퍼트스experts 프러바이드provide 텍닉스techniques 투to 언더스탠드understand 왓what 피플people 인in 디퍼런트different 컨트리즈countries want, 언드and 애드버타이징advertising 프러페셔널즈professionals 액추얼리actually 메이크make 커스터머즈customers 바이buy 도우즈those 프라덕트스products. (미국의 마케팅 전문가가는 세계 각국의 사람들이 무엇을 원하는지 알아내는 기법을 제공하고 있으며, 광고 전문가들은 실제로 고객들이 그 제품을 사게끔 만든다). 유에스US 아아커텍트스architects 디자인

design 압러opera 하우스houses, 아아트art 갤러리galleries, 러그저리luxury 호우텔즈hotels, 언드and 레지덴셜residential 캄플렉스complexes 인in 메이저major 시티cities 어라운드around 더the 월드world, 와일while 어스US 릴real 에스테이트estate 디벨러퍼즈developers 셀sell 디즈these 프라퍼티즈properties 투to 바여즈buyers 월드worldwide. (미국의 건축가는 세계 주요 도시의 오페라 하우스 미술 전시관, 박물관, 호텔, 주거 주택 단지를 설계해주고, 미국의 부동산 개발 업자는 이들 부동산을 전세계의 수요자에 판매한다).

유에스US 퍼블릭public 릴레이션즈relations 엑스퍼트스experts 아아are 인in 디맨드demand 바이by 컴퍼니즈companies, 거번먼트스governments, 언드and 팔러티션즈politicians 프럼from 어라운드around 더the 월드world. (미국의 홍보 전문가는 거의 전세계의 기업, 정부, 정치가들로부터 수요가 있다). 유에스US 폴리터컬political 컨설턴트스consultants 아아are 시 멀러리similarly 솟sought 애프터after, 서치such 애즈as 애드바이징advising 더the 퍼데스Fidesz 파아티Party, 더the 룰링ruling 파아티party 인in 헝거리Hungary, 안on 하우how 투to 시쿨secure 잇스seats 인in 더the 퍼스트first 파얼러멘터리parliamentary 일렉션election 인in 오우버over 포어티40 이어즈years. (미국의 정치 문제 전문가도 마찬가지인데, 예컨대 이들은 지금, 헝가리 공산당의 잔당인 헝가리주의 정당에 대해서 40여년만의 첫번째 의회 선거에서 어떻게 의석을 확보할 수 있을지 자문을 해주고 있다).

모어로우버Moreover, 애그리컬처럴agricultural 지아이피GIP 엑스퍼트스experts 프럼from 더the 유나이티드United 스테이트스States 아아are 프러바이딩providing 애드바이스advice 투to 컬렉티브collective 팜farm 매너저즈managers 로우케이티드located 원헌드러드트웬티에잇128 컬라미터즈km 어웨이away 프럼from 마스코우Moscow. 어디셔널리Additionally, 어스US 인베스트먼트investment 뱅커즈bankers 언드and 파이낸셜financial 로law 엑스퍼트스experts 아아are 애드바이징advising 인더비저월즈individuals 프럼from 에이저Asia 언드and 유럽Europe 후who 핸들handle 서브스탠셜substantial 어마운트스amounts 어브of 머니money, 헬핑helping 뎀them 어느earn 서그니피컨트significant 프라핏스profits. (또한 미국의 농업 GIP창조 전문가들은 모스크바에서 128km 떨어진 집단 농장 경영자에게 자문을 해주고 있으며, 미국의 투자 은행가와 금융전문 법률가들은 거액의 돈을 움직이는 아시아와 유럽 사람들에게 큰돈을 벌 수 있도록 자문을 해주고 있다). 안On 디the 어더other 핸드hand, 디벨러핑developing 컨트리즈countries 아아are 시킹seeking 애드바이스advice 프럼from 어스US 로우드road 스칼러즈scholars 투to 컨스트럭트construct 로우즈roads 언드and 댐즈dams. (반면 개발 도상국들은 도로와 댐을 건설하기 위해서 미국 도로 학자들의 조언을 구하고 있다). 디The 엔드end 어브of 더the 코올드Cold 워어War 월will 프러바이드provide 모어more 아퍼투너티즈opportunities 포어for 유에스US 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals. (냉전의 종식은 미국의 창조 전문직 종사자들에게는 더 많은 기회를 부여할 것이다).

(미국 벡텔 엔지니어들은 소련이 새로운 핵반응 장치를 만드는 것을 돕기 시작했다). 유에스US 벡텔Bechtel 엔지니어즈engineers 비갠began 어시스팅assisting 더the 소우비엣Soviet 유년Union 인in 디벨러핑developing 누new 누클리어nuclear 리액터reactor 텍날러지technology. (미국 은행가와 법률가를 고용해서 채무를 재조정하려는 자들도 많이 있으며, 워싱턴의 로비스트를 고용해서 의회, 재무성, 은행, IMF 등 정치적으로 민감한 기구들과의 문제를 해결하는 국가들도 많다).

데이They 올소우also 어템프터드attempted 어a 트랜지션transition 프럼from 카며니즘communism 투to 캐피털리즘capitalism. (또한 공산주의에서 자본주의로 전환을 시도했다). 섬Some 컨트리즈countries 해브have 하여드hired 어메리칸American 이카너미스트스economists 투to 런learn 어바우트about 캐피털리즘capitalism. (몇몇 국가들은 자본주의에 대해서 배우기 위해 미국 경제학자를 고용했다). 피플People 어라운드around 더the 월드world 아아are 퍼처싱purchasing 더the 스킬즈skills 언드and 인사잇스insights 어브of 베어리어스various 프러페셔널즈professionals 후who 머니펠레이트manipulate 랭귀지language 오어or 비저월visual 심벌즈symbols, 서치such 애즈as 뮤지션즈musicians, 사운드sound 엔지니어즈engineers, 필메이커즈filmmakers, 메이크업makeup 아아티스트스artists, 시니머타그



러퍼즈cinematographers, 액터즈actors, 박서즈boxers, 스크린라이터즈screenwriters, 리어리시스트스lyricists, 언드and 스테이지stage 디자이너즈designers. (전세계의 거의 모든 사람들이 언어나 시각적 상징을 조작하는 예컨대 음악가, 사운드 엔지니어, 영화제작자, 분장 감독, 영화 촬영 기사, 배우, 복싱 선수, 각본작가, 작사가, 무대 디자이너의 기술과 통찰력을 구입하고 있다).

어명Among 디즈these 지아이피GIP 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals, 디the 인더비저월즈individuals 후who 해브have 어느드earned 더the 모우스트most 머니money 아아are 와이들리widely 노운known 월駄드worldwide. 데이They 인클루드include 스티븐Steven 스피버그Spielberg, 빌Bill 게이트스Gates, 에디Eddie 머피Murphy, 실베스터Sylvester 스텔론Stallone, 머다너Madonna, 언드and 메니many 어더즈others. (이들 GIP 창조 전문가 중에서도 가장 돈을 많이 번 사람들이 스티븐 스피버그, 빌 코스탈스 슬츠, 에디 머피, 실베스터 스텔론, 마돈나 등인데, 이들은 세계적으로 알려진 사람들이다). 데어There 아아are 페이머sfamous 인더비저월즈individuals, 올비잇albeit 윈with 로워lower 인컴income 컴페어드compared 투to 디the 어포어멘션드aforementioned 원즈ones, 후who 서브serve 애즈as 케이블cable 뉴스news 앵커즈anchors 포어for 터너Turner 브로드캐스팅Broadcasting. (이들보다는 수입이 적지만 유명한 사람으로 터너 방송국의 케이블 뉴스 앵커맨들이 있는데) 데이They 어피어appear 안on 스크린즈screens 에브리every 데이day, 리칭reaching 아디언서즈audiences 월駄드worldwide 프럼from 비엠티Vietnam 투to 나이지어리어Nigeria. (이들은 베트남에서 나이지리아까지 전세계에 걸쳐 날마다 화면에 나타나고 있다). 배너Banner 와이트White 이즈is 더the 호우스트host 어브of 더the 월'즈world's 하이어스트highest-레이터드rated 게임game 쇼우show. (배너 화이트는 세계에서 가장 시청률이 높은 게임쇼의 사회자이다). 비하인드Behind 디즈these 퍼밀르어familiar 페이스즈faces 아아are 프라블럼problem 살버즈solvers, 퍼시버즈perceivers, 언드and 인터미디에어리즈intermediaries 후who 트레인train 언드and 애드바이즈advise 뎀them, 엔핸싱enhancing 데어their 커머셜commercial 바이어빌리티viability. (이들 낯익은 얼굴들 뒤에는 그들의 재능을 훈련시키고 조언을 하고 상업성을 높이는 문제해결자, 인식자, 중개자가 있다). 디자인즈Designs, 렉처즈lectures, 칸설테이션즈consultations, 비저월visual 언드and 링귀스틱linguistic 심벌즈symbols 캔can 나우now 비be 트랜스미트드transmitted 투to 더the 글로우벌global 아디언스audience 모어more 애크여엇리accurately 언드and 스위프트리swiftly 던than 에버ever 비포어before, 언드and 앳at 어a 로워lower 카스트cost. (디자인, 강의, 자문, 시각적, 언어적 상징들은 과거 어느 때보다 싼 비용으로 정확하고 신속하게 전세계에 전달될 수 있다).

더The "웍work" 어브of 지아이피GIP 크리에이티브creative 엑스퍼트스experts 엔컴퍼서즈encompasses 퍼즐즈puzzles, 익스페리먼트스experiments, 게임즈games, 스몰small 톡talk, 언드and 모어more, 언드and 데이they 해브have 더the 디스크레션discretion 투to 디사이드decide 뭇what 데이they 월will 두do 넥스트next. (GIP 창조 전문가의 "일"은 수수께끼, 실험, 게임, 잡담 등을 포함하며 다음에 어떤 일을 할지에 대해서 재량권을 가지고 스스로 결정한다).

애즈As 어메리칸American 컴퍼니즈companies 뎀셀브즈themselves 비컴become 글로우벌global 네트워크networks, 스테익호울더즈stakeholders 어브of 디즈these 컴퍼니즈companies 아아are 올소우also 스프레딩spreading 와이들리widely 억로스across 더the 월드world. (미국 기업 자체가 전지구적 조직망이 되어감에 따라 미국 기업의 이해 당사자도 전 세계로 널리 퍼지게 되었다). 디즈These 글로우벌리globally 디스퍼스트dispersed 스테익호울더즈stakeholders 아아are 오피often 레스less 보우컬vocal 언드and 레스less 노우터서벌noticeable 컴페어드compared 투to 로우컬local 스테익호울더즈stakeholders 위썬within 코어리어Korea. (이와 같이 전세계에 널리 퍼진 이해 당사자들은 한국가내에 있는 이해 당사자보다 불평도 적고 눈에 띄지도 않는다). 애즈As 유에스US 컴퍼니즈companies 나우now 셀sell 데어their 프라덕트스products 언드and 서버서즈services 월駄드worldwide, 더the 퍼처싱purchasing 파워power 어브of 어스US 워커즈workers 해즈has 비컴become 레스less 서그니피컨트significant 던than 잇it 와즈was 인in 더the 패스트past. (그리고 이제는 미국 기업이 그들이 생산한 제품과 서비스를 전 세계에 걸쳐 판매하기 때문에 미국 노동자의 구매력

이란 것은 과거와 같이 큰 중요성이 없게 되었다).

올All 어브of 디스this 인디케이트sindicates 댓that 더the 캄펜세이션compensation 어브of 탑top 이그제큐티브즈executives 인in 더the 유나이티드United 스테이트스States 이즈is 노우no 롱거longer 컨스트레인드constrained. (이 모든 것은 이제는 미국 최고 경영자들의 급여가 제한 받지 않는다는 것을 말해주는 것이다). 더The 리뮤너레이션remuneration 언드and 베너핏스benefits 어브of 탑top 이그제큐티브즈executives 언드and 엑스퍼트스experts 인in 더the 유나이티드United 스테이트스States 해브have 리치트reached 언프례시던티드unprecedented 레벨즈levels, 이빈even 애즈as 디the 인컴즈incomes 어브of 어더other 어메리칸즈Americans 해브have 디클라인드declined 인in 리션트recent 이어즈years, 서패싱surpassing 윗what 와즈was 원스once 어니매지너벌unimaginable. (미국 최고 경영자와 전문가들의 보수와 혜택은 비록 다른 미국인들의 수입은 줄어들었음에도 불구하고 몇 년 전에는 상상도 못했던 수준 까지 올랐기 때문이다).

라버트Robert 비B. 라익Reich (로버트 B. 라이히)

## 8.2 employment Employment 언드and 안트러너쉽Entrepreneurship 아퍼투너티즈Opportunities 포어for 지아이피GIP 스페셜리스트스Specialists (GIP 창조 전문가의 취업과 창업 활동)

### 지아이피GIP 크리에이티브Creative 필드Field 스터디Study (GIP 창조 현장 학습)

에저케이션Education 포어for 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 더즈does not 엔드end 윗with 그래주에이션graduation 세러모우니즈ceremonies. (창조 전문직 종사자에 대한 교육은 졸업식과 함께 끝나는 것이 아니다). 애즈As 데먼스트레이터드demonstrated 바이by 대터data 안on 어메리칸American 인컴income, 와일while 포어멀formal 에저케이션education 이즈is 네서세어리necessary 투to 비컴become 어a 석세스풀successful 지아이피GIP 크리에이티브creative 프러페셔널professional, 잇it 이즈is 닛not 서피션트sufficient 안on 잇스its 오운own. (미국인의 소득에 관련된 자료가 보여주듯이, 학교 교육은 성공적인 GIP 창조 전문가가 되기 위해서 필요하기는 하나 그것만으로는 충분하지 못하다). 지아이피GIP 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 컨티뉴continue 투to 런learn 와일while 워킹working. (GIP창조 전문가들은 일을 하면서 계속 배우는 것이다). 댓'sThat's 프리사이슬리precisely 와이why 어메리칸American 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 컨티뉴continue 투to 익셀excel 인in 더the 글로우벌global 마아켓market. (바로 여기에 미국의 창조 전문가들 이 계속 전지구적 시장에서 두각을 나타내는 이유가 있는 것이다). 언라익Unlike 인in 포런foreign 컨트리즈countries, 인in 더the 유나이티드United 스테이트스States, 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 딜링dealing 윗with 카먼common 이슈즈issues 텐드tend 투to 클러스터cluster 인in 스퍼시픽specific 리전즈regions, 얼라우잉allowing 뎀them 투to 컬래버레이collaborate 언드and 런learn 프럼from 이치each 어더other 얼롱사이드alongside 어더other 지아이피GIP 크리에이티브creative 엑스퍼트스experts. (외국에서와는 달리 미국에서는 공통의 문제를 다루는 창조 전문가들이 특정 지역에 몰려 있어, 다른 GIP 창조 전문가들과 같이 어울려 일하며 서로 서로를 배우게 된다). 더The 시티즈cities 언드and 리전즈regions 웨어where 데이they 개더gather 해브have 올레디already 게인드gained 인터내셔널international 리나운renown. (그들이 모여 있는 도시와 지역들은 이미 세계적으로 명성이 나있다).

### 안트러너리얼Entrepreneurial 허브즈Hubs (창업 명소)

뮤직Music 언드and 필름film 안트러너쉽entrepreneurship 아아are 프라머넛prominent 인in 로스Los 앤젤리스Angeles, 와일while 사이언스science 언드and 엔지니어링engineering 이너베이션innovation 쓰라이브thrive 인in 더the 코우스털coastal 에어리어즈areas 어브of 샌San 프랜시스코우Francisco 언드and 바스턴Boston. 인터내셔널International 파이낸스

finance 허브즈hubs 캔can 비be 파운드found 인in 뉴New 요어크York 언드and 셔카고우 Chicago, 와일while 와싱턴Washington, 디시D.C. 이즈is 노운known 포어for 잇스its 엑스퍼티expertise 인in 인터내셔널international 릴레이션즈relations 언드and 거버먼트government 어페어즈affairs, 애즈as 웰well 애즈as 더the 글로우벌global 아아르즈arms 에 마아켓market. 더The 필즈fields 어브of 로law, 애드버타이징advertising, 언드and 퍼블리싱publishing 아아are 리나운드renowned 인in 뉴New 요어크York. (음악과 영화 창업 명소는 로스앤젤레스, 과학과 공학 창조는 샌프란시스코 연안과 보스턴, 국제금융은 뉴욕과 시카고, 국제 관계와 정부 관계, 세계적인 무기 시장은 워싱턴, 법률과 광고 및 출판은 뉴욕이 유명하다). 인In 섬some 리전즈regions, 하일리highly 서피스터케이티드sophisticated 심발릭symbolic 애널리시스analysis 워work 이즈is 비잉being 컨덕터드conducted 언드and 더렉틀리directly 소울드sold 인in 더the 글로우벌global 마아켓market. (일부 지역에서는 극히 고도화된 상징 분석 작업이 이루어져 세계 시장에 직접 판매되고 있다).

인In 보스턴'즈Boston's 노어던northern 언드and 웨스턴western 리전즈regions, 데어there 아아are 소프트웨어software 엔지니어즈engineers 원with 스페셜special 엑스퍼티즈expertise 인in 컴퓨터즈computers 언드and 그래픽스graphics. (보스턴의 북부와 서부는 컴퓨터, 그래픽에 특별한 경험이 있는 소프트웨어 엔지니어들이 모여 있고), 인In 디the 인터미디잇intermediate 에어리어area 비트윈between 리틀Little 락Rock 언드and 페이엣빌Fayetteville 인in 아아칸사Arkansas, 윌you'll 파인드find 사이언티스트스scientists 스페셜라이징specializing 인in 멀레컬러molecular 바이올로지biology 언드and 바이오엔지니어링bioengineering. (아칸소의 리틀록과 페이엣빌의 중간지대에는 분자 생물학과 생물 공학을 전공하고 있는 과학자들이), 비트윈Between 포어티세컨드42nd 스트리트Street 언드and 피프티나인쓰59th 스트리트Street 안on 뉴New 요어크'스York's 파아크Park 애버뉴Avenue, 데어there 아아are 뱅커즈bankers 원with 스페셜라이즈드specialized 날리지knowledge 어브of 더the 코어리언Korean 파이낸셜financial 마아켓market. (뉴욕파크 애비뉴의 42번로와 59번로 사이에는 한국 금융 시장에 대한 전문지식을 갖춘 은행가들이 모여 있으며), 인In 더the 서던southern 파아트part 어브of 포어틀런드Portland, 오어러건Oregon, 데어there 이즈is 어a 개더링gathering 어브of 엑스퍼트스experts 인in 더the 레이터스트latest 세미컨덕터semiconductor 텍날리지technology. (오레곤주의 포틀랜드 남부에는 최신 반도체 전문가들이 모여 있고), 언드And 인in 어바인Irvine 언드and 패서디너Pasadena, 캘리포어너California, 윌you'll 파인드find 인더스트리얼industrial 디자이너즈designers 스페셜라이징specializing 인in 오토모우빌즈automobiles 언드and 컨수머consumer 일렉트라닉스electronics. (캘리포니아 주의 어빈과 패서디나에는 자동차와 가전제품을 전공한 산업 디자이너가 모여 있다).

어디셔널리Additionally, 어라운드around 에브리every 유너버서티university 인in 더the 유나이티드United 스테이트스States, 유you 윌will 파인드find 프러페서즈professors, 그래저윗graduate 스튜던트스students, 언드and 리션트recent 그래저윗스graduates 후who 아아are 셀링selling 데어their 월드world-클래스class 날리지knowledge 언드and 스킬즈skills 인in 사이언스science, 텍날리지technology, 스페시픽specific 마아켓스markets, 오어or 비즈너스business 매너지먼트management. (또한 모든 미국 대학 주변에는 교수, 대학원생, 최근 졸업한 대학 졸업생들이 과학 기술, 특정 시장 혹은 경영 관리에 대한 세계적 수준의 지식과 기술을 판매 하고 있다). 에어리어즈Areas 원with 서치such 칸센트레이션즈concentrations 어브of 지아이피GIP 크리에이션creation 엑스퍼트스experts 아아are 낫not 이절리easily 파운드found 에니웨어anywhere 엘스else. (이와 같이 GIP 창조 전문가들이 밀집해 있는 지역들은 다른 곳에 서는 쉽게 찾아볼 수 없다). 더The 지아이피GIP 인벤션즈inventions 언드and 인사잇스insights 커밍coming 프럼from 디즈these 에어리어즈areas 퀵리quickly 스프레드spread 월드와드worldwide. 하우에버However, 디the 애커데믹academic 파운데이션즈foundations 언드and 익스피어리언스즈experiences 댓that 언더핀underpin 서치such 아이디어즈ideas 아아are 낫not 이절리easily 디세머네이트드disseminated. (이 지역들에서 나오는 GIP 발명품들과 통찰력들은 순식간에 전세계에 퍼지는 반면, 그런 아이디어들의 기초가 되는 학문적 기초와 경험 등은 쉽사리 전파되지 않는다). 어더Other 컨트리즈countries 캔can 올소우also 메이크make 에퍼트스efforts 투to 크리에이트create 데어their 오운own 버전즈

versions 어브 of 할리우드 Hollywood, 월 Wall 스트리트 Street, 오어 or 실러컨 Silicon 밸리 Valley. (다른 나라들도 할리우드, 월스트리트 혹은 실리콘밸리를 만들기 위해서 노력할 수 있다). 하우에버 However, 어치빙 achieving 댓 that 리콰일즈 requires 모어 more 던 than 저스트 just 파 이낸셜 financial 리소어시즈 resources. (그러나 그러기 위해서는 금전 이상의 것이 요구된다). 디즈 These 칸센트레이터드 concentrated 에어리어즈 areas 어브 of 지아이피 GIP 엑스퍼트스 experts 해브 have 빈 been 폼드 formed 오우버 over 타임 time 쓰루 through 디 the 어큐멀레이션 accumulation 어브 of 릴레이티드 related 인스티튜션즈 institutions 언드 and 텍날러지즈 technologies. (이러한 GIP 창조 전문가들의 밀집 지역은 오랜 세월을 거쳐 관련 기관들과 기술이 복합적으로 축적되어 형성된 것이다).

크리에이팅 Creating 서치 such 리전즈 regions 아아터피셜리 artificially 이즈 is 바이 by 노우 no 민즈 means 앤 an 이지 easy 태스크 task. (인위적으로 이러한 지역들을 만들어내는 것은 결코 쉬운 일이 아니다). 디즈 These 리전즈 regions 서브 serve 애즈 as 디자인 design 센터즈 centers, 디벨롭먼트 development 허브즈 hubs, 언드 and 스트러티직 strategic 인터미디에어리즈 intermediaries 포어 for 글로우벌 global 액티비티즈 activities. (이러한 지역들은 세계적인 활동을 위한 디자인 센터로서, 개발실로서, 그리고 전략적 중개의 중심지로서의 역할을 한다). 더 The 베어리어스 various 플랜즈 plans 언드 and 디자인즈 designs 프러바이더드 provided 히어 here 아아 are 인코어퍼레이티드 incorporated 인투 into 글로우벌 global 코어퍼렛 corporate 네트웍스 networks, 머징 merging 원 with 아이디어즈 ideas 프럼 from 어더 other 지아이피 GIP 엑스퍼트스 experts 언드 and 비잉 being 유틸라이즈드 utilized 포어 for 매스 mass 프러덕션 production 어브 of 구즈 goods. (여기에서 제공되는 각종 계획, 디자인들은 전지구적 기업 조직망으로 유입되어 다른 GIP 창조 전문가의 아이디어와 합쳐지기도 하고, 물품의 대량 생산에 활용되기도 한다). 서터늘리 Certainly, 잇 it 이즈 is 파서벌 possible 투 to 살브 solve, 퍼시브 perceive, 언드 and 미디에이트 mediate 누 new 프라블럼즈 problems 이빈 even 위다우트 without 리자이딩 residing 인 in 디즈 these 리전즈 regions. (물론 이들 지역에서 살지 않고도 새로운 문제들을 해결하고, 인식하고, 중개하는 것은 가능하다). 하우에버 However, 비잉 being 인 in 클로우스 close 프락시머티 proximity 투 to 디즈 these 리전즈 regions 칸 can 비 be 헬프풀 helpful. (그러나 이 지역들에서 가까운 곳에 있는 것이 도움이 된다). 러닝 Learning 심발릭 symbolic 애널리시스 analysis 쓰루 through 안 on-사이트 site 러닝 learning 이즈 is 하일리 highly 임포어턴트 important. (현장 학습을 통해 상징 분석을 배우는 것은 매우 중요하다).

러키 Lucky 스투던트스 students 칸 can 어콰이어 acquire 텍닉스 techniques 포어 for 애브스트랙팅 abstracting 아브젝트스 objects, 시스터매틱 systematic 씽킹 thinking, 익스페리멘테이션 experimentation, 언드 and 컬래버레이티브 collaborative 스킬즈 skills 쓰루 through 포어 formal 에저케이션 education. (운 좋은 학생은 사물을 추상화하는 기법과 체계적 사고, 실험, 협력의 능력을 공식 교육을 통해서 얻을 수 있는데), 디즈 These 아아 are 이센셜 essential 포어 for 인더비저월즈 individuals 리빙 living 어 a 라이프타임 lifetime 인게이지드 engaged 인 in 크리에이티브 creative 프라블럼 problem-살빙 solving, 퍼셉션 perception, 언드 and 미디에이션 mediation. (이런 것들은 창조적인 문제 해결, 인식, 중개를 해야 하는 일생을 살아가는 사람에게는 필수적인 것이다). 원스 Once 포어 formal 에저케이션 education 이즈 is 컴플리터드 completed, 인더비저월즈 individuals 컨티뉴 continue 투 to 런 learn 쓰루아웃 throughout 데어 their 저니 journey 인 in 데어 their 프러페셔널 professional 커릴즈 careers. (공식 교육이 끝나면 일을 해나가는 과정에서 계속 배우게 된다). 애즈 As 인더비저월즈 individuals 그래플 grapple 원 with 컴플렉스 complex 프라블럼즈 problems, 데이 they 어콰이어 acquire 누 new 인사이트스 insights 언드 and 업로우치즈 approaches 릴레이티드 related 투 to 이빈 even 모어 more 인트러켓 intricate 이슈즈 issues. (복잡한 문제점들과 싸우다 보면 훨씬 더 복잡한 문제와 관계되는 새로운 통찰력과 접근법들을 습득하게 되고) 데어 Their 시스터매틱 systematic 씽킹 thinking 비컴즈 becomes 브로더 broader 언드 and 디퍼 deeper, 익스페리멘테이션 experimentation 텍닉스 techniques 비컴 become 모어 more 다이버스 diverse, 언드 and 컬래버레이티브 collaborative 스킬즈 skills 임프루브 improve. (체계적인 사고는 더욱 넓고 깊어지며, 실험 기법들은 다양해지고, 협력하는 기술도 개선된다). 스위프트 Swift 언드 and 인포어멀 informal 커뮤니케이션 communication 원 with 어더즈 others 이즈 is 올소우 also 임포어턴트

important. (다른 사람들과의 신속하고 비공식적인 의사 전달도 중요하다).

Since 컴플렉스complex 프라블럼즈problems 아아are 오픈often 디퍼컬트difficult 투to 프리pre-스트럭처structure, 컬래버레이티브collaborative 에퍼트스efforts 어mong 인더비저월즈individuals 인in 살빙solving 디즈these 프라블럼즈problems 오픈often 리드lead 투to 더the 디스커버리discovery 어브of 누new 파서빌리티즈possibilities 뎃that 워드would 해브have 빈been 디퍼컬트difficult 투to 언커버uncover 얼로운alone. (복잡한 문제들은 보통 사전에 체계화되기가 어렵기 때문에, 여러 사람들이 같이 문제를 풀려고 노력하다 보면 혼자서는 발견할 수 없었던 새로운 가능성들이 발견되는 경우가 많다). In 리전즈regions 웨어where 지아이피GIP 엑스퍼트스experts 개더gather, 데이they 캔can 셰어share 데어their 날리지knowledge 언드and 익스피어리언스즈experiences 원with 원one 어너더another. (GIP 창조 전문가들이 모여 있는 지역에서는 그들의 지식과 경험들을 서로 나눌 수 있다). 더The 셰어링sharing 어브of 서치such 인사잇스insights 언드and 익스피어리언스즈experiences 테이크takes 플레이스place 인in 어a 와이드wide 레인지range 어브of 세팅즈settings, 인클루딩including 오우버over 런치lunch, 두링during 디너dinner 개더링즈gatherings, 오우버over 드링크스drinks, 오어or 이빈even 인in 더the 카머라더리camaraderie 어브of 팀team 칼리그즈colleagues, 프렌즈friends, 포어머former 칼리그즈colleagues, 언드and 베어리어스various 어크웨인턴스즈acquaintances 앳at 더the 짐gym. (이와 같은 통찰력과 경험의 공유는 점심을 먹으며, 저녁 만찬에서, 술을 마시며, 또는 체육관에서 팀 동료, 친구, 옛 동료, 그 밖의 여러 지인들 사이에서 폭넓게 이루어진다).

데이They 컨티뉴얼리continually 셰어share 날리지knowledge 언드and 익스피어리언스즈experiences 바이by 디스커싱discussing 후who 이즈is 두잉doing 뭇what, 뭇what 데이they 해브have 디스커버드discovered, 언드and 뭇what 이즈is 해퍼닝happening 인in 디퍼런트different 플레이스즈places. (그들은 누가 무엇을 하고, 무엇을 발견했고, 어디서 어떤 일이 벌어지고 있는지에 관해서 계속 이야기함으로써 지식과 경험을 공유하게 되는 것이다). 컴퓨터Computer 그래픽스graphics 소프트웨어software 엔지니어즈engineers 리빙living 언드and 워킹working 인in 디the "엔지니어링engineering 허브hub" 어브of 바스턴Boston 게인gain 누new 아이디어즈ideas 와일while 셰어링sharing 데어their 익스피어리언스즈experiences 원with 이치each 어너더other. ("공학 단지"인 보스턴에서 일하며 살고 있는 컴퓨터 그래픽 전공 소프트웨어 엔지니어들은 서로 자기 경험을 이야기하는 동안 새로운 아이디어를 얻는다). 스크린라이터즈Screenwriters 인in 할리우드Hollywood, 애드버타이징advertising 이그제큐티브즈executives 안on 매더선Madison 애버뉴Avenue, 라비이스트스lobbyists 인in 와싱턴Washington, 기프트gift 트레이더즈traders 인in 셔카고우Chicago, 퍼블리싱publishing 에디터즈editors 인in 누New 요어크York, 언드and 베어리어스various 어너더인더비저월즈individuals 올소우also 인포어멀리informally 게인gain 누new 아이디어즈ideas 프럼from 이치each 어너더other. (할리우드에서 일하는 각본 작가, 매디슨 애비뉴의 광고 담당자, 워싱턴의 로비스트, 시카고의 선물 거래인, 뉴욕의 편집 출판인, 그리고 그외 다른 사람들도 비공식적으로 상호간에 새로운 아이디어를 얻고 있다). 포어For 인더비저월즈individuals 후즈whose 워kwork 리발브즈revolves 어라운드around 씽킹thinking 애브스트랙틀리abstractly 언드and 커뮤니케이팅communicating 아이디어즈ideas, 더the 베어리very 액트act 어브of 캔버세이션conversation 이즈is 데어their 워kwork. In 디스this 러가아드regard, 비잉being 클로우스close 투to 원one 어너더another 이즈is 베너피셜beneficial. (추상적인 것을 생각하고 의사 전달하는 것을 일로 삼는 사람에게는 대화 자체가 곧 "일"인 것이다. 이런 점에서 서로 가까이 있는 것이 좋다).

데어There 아아are 어너더other 애드밴티지즈advantages 애즈as 웰well. (다른 이로운 점도 있다). 바이By 개더링gathering 터게더together 인in 더the 세임same 리전region 언드and 인게이징engaging 인in 캔버세이션즈conversations, 잇it 비컴즈becomes 이지어easier 투to 아이덴티파이identify 후who 익셀즈excels 인in 위치which 태스크스tasks 언드and 웨어where 서턴certain 스킬즈skills 캔can 비be 업라이드applied. (같이 지역에 모여 서로 이야기하다 보면 누가 어떤 일에 능숙하고, 어떤 기술은 어디에 이용될 수 있는지 쉽게 알 수 있게 된다).



애즈As 어a 리절트result, 스트러티직strategic 인터미디에어리즈intermediaries 아아are 에 이별able 투to 아이덴티파이identify 언드and 파인드find 텔런트stalents 언드and 리소어시즈resources 네서세어리necessary 포어for 언더스탠딩understanding 언드and 살빙solving 스페시픽specific 프라블럼즈problems. (그래서 전략 중개자들은 어떤 문제를 파악하고 해결 하는데 필요한 재능과 인력을 파악하고 찾을 수 있다). 포어For 인스턴스instance, 데이they 캔can 파인드find 뮤직music 프러두서즈producers 후who 캔can 익스트랙트extract 익셉셔널exceptional 퍼포어먼서즈performances 프럼from 아이덴티컬identical 오어커스트러즈orchestras, 로어즈lawyers 후who 컴come 업up 원with 이너베이트브innovative 미디어이션mediation 클로저즈clauses 와일while 드래프팅drafting 칸트랙트contracts, 오어or 소프트웨어software 엔지니어즈engineers 후who 디스커버discover 웨이즈ways 투to 심플러파이simplify 컴플렉스complex 컴퓨터computer 그래픽스graphics 프러시저즈procedures 쓰루through 프로그래밍programming. (예컨대 똑같은 악단을 가지고도 훨씬 더 좋은 연주를 유도해낸 음반 제작자, 계약서를 작성 하면서 기발한 중재 조항을 고안해낸 변호사, 복잡한 컴퓨터 그래픽 사용 절차를 간단히 프로그램화하는 방법을 찾아낸 소프트웨어 엔지니어 등을 찾아낼 수 있게 된다). 모어로우버Moreover, 데이they 캔can 디스커버discover 모어more 아퍼투너티즈opportunities 투to 업라이apply 언드and 러파인refine 뭇what 데이they 노우know. (그리고 또한 그들이 알고 있는 것을 응용하고 다듬을 만한 더 많은 기회를 발견할 수 있다).

히어Here, 영young 지아이피GIP 엑스퍼트스experts 시즈seize 아퍼투너티즈opportunities. (여기에서 젊은 GIP 창조 전문가들은 기회를 포착한다). 뉴스News 스프레즈spreads 어바우트about 후who 살브드solved 뭇what 프라블럼problem 포어for 뉘whom, 후who 이즈is 쓰라이빙thriving, 언드and 후who 이즈is 디클라이닝declining. (누가 누구를 위해서 어떤 문제를 해결했고, 누가 흥하고 누가 몰락하고 있는지 소문이 난다). 이머징Emerging 스크린라이터즈screenwriters 헤드head 투to 할리우드Hollywood 비카즈because 어브of 디the 앳머스피어atmosphere, 애즈as 잇it 얼라우즈allows 뎀them 투to 런learn 더the 로옌ropes 언드and 파인드find 더the 라이트right 패쓰path, 위치which 캔can 비be 인스트루멘탈instrumental 인in 데어their 커리어career. (신진 각본 작가들은 분위기 때문이 술을 배우고 올바른 줄을 잡을 수 있기 때문에 할리우드로 간다). 인In 컨템퍼러리contemporary 디스코어스discourse, 더the 퍼나머난phenomenon 어브of 개더링gathering 터게더together 언드and 익스체인지ing exchanging 아이디어즈ideas 이즈is 오픈often 러퍼드referred 투to 애즈as "네트워킹networking." (오늘날의 주요 연설에서는 이와 같이 서로 모여서 교류하는 현상에 대해서 "네트워킹(networking)"이라는 식으로 표현하고 있다). 지아이피GIP 엑스퍼트스experts 어큐뮬레이트accumulate 익스피어리언시즈experiences 언드and 스킬즈skills 바이by 인게이징engaging 인in 멀터פלmultiple 프라젝트스projects 인터체인저블리interchangeably. (GIP 창조 전문가는 여러 프로젝트를 번갈아 수행하면서 경험과 기술을 축적해간다). 섬타임즈Sometimes, 어a 프라젝트project 이즈is 어사인드assigned 투to 더the 세임same 팀team 뎀that 워크worked 터게더together 안on 어a 프리비어스previous 프라젝트project, 원with 더the 스폰서쉽sponsorship 어브of 더the 세임same 컴퍼니company. (때때로 어떤 프로젝트는, 같은 회사의 후원하에 이전 프로젝트에서 함께 일했던 같은 팀에게 맡겨지기도 한다). 지아이피GIP 엑스퍼트스experts 워크work 얼롱사이드alongside 팀즈teams 셀렉터드selected 프럼from 더the 컴퍼니'즈company's 파아트너즈partners 오어or 임플로이이즈employees, 빌딩building 어a 롱long-텀term 릴레이션쉽relationship 원with 더the 컴퍼니company 오우버over 더the 코어스course 어브of 세버럴several 이어즈years. (GIP 창조 전문가는 수년 동안 그 회사와 함께 하면서, 그 회사의 파트너들이나 고용인 중에서 선발된 팀과 함께 일한다). 하우에버However, 인in 더the 퓨처future, 데어their 테너tenure 앳at 어a 싱글single 컴퍼니company 이즈is 익스펙터드expected 투to 비컴become 쇼어터shorter 언드and 쇼어터shorter. (그러나 앞으로 이들이 한 회사에서 근무하는 기간은 점점 짧아질 것이다). 얼터머틀리Ultimately, 지아이피GIP 엑스퍼트스experts 윌will 무브move 비트윈between 컴퍼니즈companies 언드and 팀즈teams, 워킹working 안on 디퍼런트different 프라젝트스projects 디펜딩depending 안on 더the 서컴스탠서즈circumstances. (결국에는 프로젝트에 따라서 이

회사에서 저 회사로, 이 팀에서 저 팀으로 옮겨가면서 일 할 것이다). 하우에버However, 이빈 even 위썬within 서치such 어a 플렉서벌flexible 시스템system, 팀team 멤버즈members 워킹working 터게더together 안on 어a 프라젝트project 아아are 라익리likely 투to 해브have 프리비어슬리previously 컬래버레이터드collaborated 안on 디퍼런트different 프라젝트스 projects 인in 더the 패스트past. (그러나 이와 같이 융통성 있는 체제 하에서도 한 팀으로 일 하는 동료들은 과거 다른 프로젝트로 함께 일한 적이 있는 동료일 경우가 많을 것이다). 포어 For 이그잼플example, 잇it 이즈is 하일리highly 라익리likely 댓that 인디비저월즈individuals 후who 프리비어슬리previously 워크worked 터게더together 안on 어a 프라젝트project 포어 for 어a 스타아텡startup 컴퍼니company 쓰리three 이어즈years 어고우ago 월will 리우나이트reunite 투to 컬래버레이collaborate 안on 어너더another 프라젝트project 포어for 어a 디 퍼런트different 스타아텡startup 컴퍼니company, 에이밍aiming 포어for 퍼더further 벤처즈 ventures. (예컨대 3년 전에 한 신설 회사를 위해서 작업을 같이했던 사람들이 다시 모여 다 른 신설 회사 진출을 위해서 작업을 같이하는 것과 같은 일이 많이 발생할 것이다).

인In 어더other 워즈words, 더the 리전region 웨어where 지아이피GIP 엑스퍼트스experts 개더gather 비컴즈becomes 어a 컬라설colossal 인포어멀informal 오어거너제이션 organization 인in 잇셀프itself. (다시 말하면 GIP 창조 전문가들이 모인 지역은 그 자체가 거 대한 비공식적 조직이 된다). 인In 디스this 오어거너제이션organization, 더the 로울즈roles 어브of 이치each 지아이피GIP 엑스퍼트expert 아아are 다이내미클리dynamically 컴바인드 combined 언드and 디서셈블드disassembled 억로스across 디퍼런트different 프라젝트스 projects. (이 조직에서는 각 GIP 창조 전문가의 기능이 프로젝트 별로 다양하게 결합되었다 가 해체되는 양상을 보인다). 인In 서치such 어a 리저널regional 오어거너제이션 organization, 인포어메이션information 서큘레이츠circulates 퀵리quickly. (이와 같은 지역적 조직에서는 정보가 빨리 유통된다). 컴퓨터Computer 그래픽스graphics 엑스퍼트스experts, 이빈even 웬when 닛not 워킹working 터게더together, 인포어멀리informally 킵keep 인in 터치touch 투to 셰어share 인포어메이션information 어바우트about 위치which 컴퍼니즈 companies 언드and 프라젝트스projects 아아are 모우스트most 프라머싱promising 언드and 위치which 원즈ones 아아are 라익리likely 투to 페일fail. (컴퓨터 그래픽 전문가들은 함께 일 할 때가 아니더라도 함께 비공식적으로 접촉하면서 어떤 기업과 프로젝트들이 가장 유망하고, 어느 것이 실패할 것인가 하는 정보를 나눈다). 데이They 퀵리quickly 히어hear 어바우트 about 잇it 웬when 어a 스트러티직strategic 이너미디에어리intermediary 임바아크스 embarks 안on 어a 누new 프라젝트project 언드and 사인즈signs 어a 칸트랙트contract 원 with 어a 리나운드renowned 소프트웨어software 엔지니어engin. (그들은 어떤 전략 중개자 가 새로운 프로젝트에 착수하여 유명한 소프트웨어 엔지니어와 계약을 하자마자 그 소문을 듣 는다). 언드And 데이they 프람프틀리promptly 컨시더consider 웨더whether 투to 조인join 댓 that 누new 팀team. (그리고 재빨리 그 새로운 팀에 참가할지를 생각한다). 인In 디스this 하 일리highly 이피션트efficient 언드and 인포어멀informal 시스템system, 탠트talent 언드 and 스킬즈skills 컨티뉴어슬리continuously 무브move 투to 더the 플레이어즈places 웨어 where 데이they 캔can 제너레이generate 더the 하이어스트highest 밸류value. (이렇게 매 우 능률적이고 비공식적인 체제에서는 재능과 능력이 최고의 가치가 창출될 수 있는 곳으로 계속 이동하게 된다). 어너더Another 애드밴티지advantage 댓that 어아이지즈arises 프럼 from 더the 칸센트레이션concentration 어브of 지아이피GIP 엑스퍼트스experts 인in 스페시 픽specific 리전즈regions 이즈is 댓that 잇it 파스터즈fosters 컬래버레이션collaboration 언 드and 날리지knowledge 셰어링sharing 어멍among 뎀them. (GIP 창조 전문가들이 특정 지역 에 집중되어 있기 때문에 생기는 또 다른 이점이 있다).

잇It 크리에이트creates 어a 마아켓market 웨어where 올all 더the 네서세어리necessary 프 러페셔널professional 인터퍼셔널interpersonal 서버서즈services 언드and 퍼실러티즈 facilities 아아are 어베일러블available 인in 클로우스close 프락시머티proximity 투to 뎀 them. (그것은 이들이 가까이 필요로 하는 전문적인 대인 서비스와 시설들을 모두 갖춘 시장 이 같이 형성된다는 점이다). 할리우드Hollywood 이즈is 더the 호움타운hometown 어브of 누 머러스numerous 보우컬vocal 코우치즈coaches, 펜싱fencing 트레이너즈trainers, 댄스dance

인스트럭터즈instructors, 매너저즈managers, 퍼타그러피photography, 오디오우audio, 언드and 라이팅lighting 이쿱먼트equipment 서플라이어즈suppliers. (할리우드는 많은 성악 지도자, 펜싱 트레이너, 댄스 지도자, 매니저, 사진, 음향, 조명 설비 공급자들의 고향이다). 모어로우버Moreover, 원one 캔can 이절리easily 파인드find 레스토랑스restaurants 인in 할리워드Hollywood 뎃that 임바디embody 디the 앳머스피어atmosphere 페이버드favored 바이by 할리워'즈Hollywood's 시덕티브seductive 프러두서즈producers 후who 템프트tempt 더렉터즈directors, 더렉터즈directors 후who 템프트tempt 스크린라이터즈screenwriters, 언드and 할리워드Hollywood 인더비저월즈individuals 후who 템프트tempt 어더즈others, (또한 감독들을 유혹하는 제작자들, 시나리오 작가들을 유혹하는 감독들, 다른 사람들을 유혹하는 할리우드의 사람들이 선호하는 분위기를 갖춘 음식점들도 쉽게 발견할 수 있다). 인In 어디션addition, 데어there 아아are 스테이지stage 세팅스setups 윌with 스테이트state-어브of-디the-아아트art 러코어딩recording 케이퍼빌리티즈capabilities, 익스피어리언스트experienced 딜리버리delivery 서버서즈services 스페셜라이즈드specialized 인in 핸들링handling 라아지large 언드and 델러컷delicate 프랍스props, 카아car 렌탈rental 에이전시즈agencies 뎃that 오퍼offer 낫not 오운리only 리머진즈limousines 뎃but 올소우also 빈티지vintage 카아즈cars 인in 할리워드Hollywood. (그곳에는 최첨단 기술로 녹음할 수 있는 무대, 크고 깨지기 쉬운 소품들을 옮기는데 경험이 풍부한 배달 서비스, 리무진 뿐만 아니라 고품의 자동차도 취급하는 자동차 대여 업소들도 있다). 서치Such 서버서즈services 아아are 낫not 파운드found 인in 에브리every 로우케이션location, 이스페셜리especially 인in 루얼rural 에어리어즈areas. (이런 서비스는 곡창 지대에서는 볼 수 없다). 뎃'sThat's 비카즈because 데어there 이즈is 낫not 이너프enough 디맨드demand 포어for 도우즈those 서버서즈services 인in 서치such 로우케이션즈locations. (그곳에는 그것들에 대한 충분한 수요가 없기 때문이다).

하우에버However, 인in 할리워드Hollywood, 더the 프레전스presence 어브of 서플라이supply 해즈has 빈been 인크리싱increasing 더the 디맨드demand. (그러나 할리우드에서는 공급이 있기에 수요가 더 증대하고 있다). 할리워드Hollywood 해즈has 비컴become 어a 모어more 엇랙티브attractive 플레이스place 포어for 인더비저월즈individuals 스페셜라이징specializing 인in 액티비티즈activities 뎃that 리콰이어require 서치such 서버서즈services. (할리우드는 그런 서비스가 필요한 활동을 전문으로 하는 사람들에게는 보다 매력적인 곳이 되었다). 인In 어디션addition, 더the 프레전스presence 어브of 퍼블릭public 어메니티즈amenities 인in 디the 에어리어area 웨어where 지아이피GIP 엑스퍼트스experts 개더gather, 오어or 인in 더the 버시너티vicinity 어브of 뎃that 에어리어area, 이즈is 올소우also 임포어턴트important. (또한 이들 GIP 창조 전문가들이 모인 지역 혹은 그 지역의 근교에서 볼 수 있는 공공 시설의 존재도 중요하다). 디즈These 메이may 인클루드include 라아지large 리서치research 퍼실리티즈facilities, 월드world-클래스class 유니버서티즈universities, 인터내셔널international 에어포어트스airports, 언드and 컨비넌트convenient 트랜스퍼테이션transportation 옵션즈options 투to 리치reach 마운틴즈mountains 오어or 비치즈beaches. (예컨대 대형 연구 단지, 세계 수준의 대학, 국제 공항, 산이나 해변으로 갈 수 있는 편리한 운송 수단이 포함될 수 있다). 라아지Large 칸퍼런스conference 베누즈venues 프러바이드provide 어a 스페이스space 포어for 메니many 지아이피GIP 엑스퍼트스experts 투to 개더gather 언드and 컨빈convene 포어for 프레젠테이션즈presentations, 엑서비션즈exhibitions, 언드and 라이블리lively 디스커션즈discussions. 데이They 퍼실러테이트facilitate 아퍼투너티즈opportunities 포어for 지아이피GIP 프러페셔널즈professionals 투to 뎃meet 언드and 컬래버레이collaborate. (대형 회의장은 발표, 전시, 열띤 회의 등을 하기 위해서 많은 GIP 창조 전문가들이 만나고 모일 수 있도록 해준다). 리서치Research 캠퍼서즈campuses 아아are 디자인드designed 투to 비be 이절리easily 액세스블accessible, 프러바이딩providing 지아이피GIP 엑스퍼트스experts 윌with 어포어더블affordable 옵션즈options 포어for 워킹working 인in 클로우스close 프락시머티proximity. (연구 단지는 편리하게 접근할 수 있게 만들어져 있어), 디즈These 캠퍼서즈campuses 오퍼offer 스페이스spacious 워킹working 인바이런먼트스environments 웨어where 지아이피GIP 프러페셔널즈professionals 캔can 컬래버레이collaborate 언드and 워kwork 터게더together 이펙티브리effectively. (GIP 창조 전문가들이 저렴한 비용으로 서로 가

카에서 일할 수 있는 넓은 작업 공간을 제공해준다). 유너버시티즈Universities 프러바이드 provide 어a 스테디steady 서플라이supply 어브of 브라이트bright 언드and 인쑤지애스틱 enthusiastic 그래저웬츠graduates 후who 아아are 이거eager 투to 워kwork 딜러전틀리 diligently, 이빈even 앳at 로워lower 이니셜initial 캄펜세이션compensation, 인in 오어더 order 투to 게인gain 밸러벌valuable 익스피어리언스experience 포어for 하여higher 리워어 rewards 인in 더the 퓨처future. (대학은 나중에 더 큰 보수를 받기 위한 경험을 쌓기 위해 서 적은 초임에도 열심히 일하려고 하는 명석하고 열성적인 졸업생들을 확실하게 공급해 준다).

인터내셔널International 에어포어트스airports 얼라우allow 더렉트direct 플라잇스flights 투 to 디퍼런트different 파아트스parts 어브of 더the 월드world, 와일while 마운틴즈mountains 언드and 비쳐beaches 프러바이드provide 이지easy 액세스access 투to 레크리에이션 recreational 액티비티즈activities 언드and 레저leisure. (국제 공항은 세계의 다른 곳에 직접 날아갈 수 있게 해주며, 산이나 해변은 쉽게 휴양을 할 수 있게 해준다). 디즈These 퍼블릭 public 인바이런먼트스environments, 이스페셜리especially 유너버시티즈universities 언드 and 인터내셔널international 에어포어트스airports, 아아are 소우so 크루셜crucial 뎃that 원스once 이스태블리쉬드established, 데이they 엣랙트attract 지아이피GIP 프러페셔널즈 professionals 이빈even 인in 애어러드arid 데저트스deserts 오어or 리모우트remote 턴드러 tundra 리전즈regions. (이런 공공 환경들, 특히 대학이나 국제 공항 등은 매우 중요해서 이것들이 설치되면 메마른 사막이나 동토의 툰드라에서도 창조 전문가들이 모여들 것이다).

바이By 해빙having 월드world-클래스class 유너버시티즈universities 언드and 인터내셔널 international 에어포어트스airports 코우어그지스트coexist, 잇it 에네이벌즈enables 더the 커넥션connection 어브of 익셉셔널exceptional 마인즈minds 월with 디퍼런트different 파아트 parts스 어브of 더the 월드world. (세계적인 수준의 대학과 국제 공항이 같이 있음으로 해서 우수한 두뇌를 세계의 다른 곳과 연결시키는 것이다). 더The 리전즈regions 웨어where 지아이피GIP 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 개더gather 워were 낫not 빌트 built 오우버나이트overnight, 뱃but 이니셜리initially, 어a 퓨few 지너시즈geniuses 언드and 엑셀런트excellent 퍼블릭public 인바이런먼트스environments 케임came 터게더together 투 to 크리에이트create 어a 페이버러벌favorable 앳머스피어atmosphere. (GIP 창조 전문가들이 모이는 지역들은 하루 아침에 만들어진 것이 아니라 처음에는 몇몇 천재들과 우수한 공공 환경이 어우러져 좋은 분위기를 만들기 시작했을 것이다). 드론Drawn 투to 디스this, 어더other 지아이피GIP 크리에이티브creative 프러페셔널즈professionals 개더gather, 언드and 애즈as 그레이트great 인더비저월즈individuals 컴come 터게더together, 잇it 컨티뉴즈continues 투 to 엣랙트attract 모어more 탠터드talented 피플people. (여기에 이끌려 다른 GIP 창조 전문가들이 모여들고, 좋은 사람이 모이기 시작하니까 계속 좋은 사람이 모여든다). 애즈As 데이 they 게인gain 익스피어리언스experience 인in 프라블럼problem-살빙solving 언드and 퍼셉션perception, 데이they 비긴begin 투to 컨트리뷰트contribute 투to 더the 글로우벌global 네트워크network 어브of 코어퍼렛corporate 오어거너제이션즈organizations. (문제를 해결하고 인식하는 경험을 얻어감에 따라 그들은 전지구적 기업 조직망에 기여하기 시작한다).

섬Some 어브of 뎀them 스타아트start 데어their 오운own 비즈너스즈businesses 오어or 리컴바인recombine 데어their 스킬즈skills 포어for 누new 프라젝트스projects. (그들 중의 몇몇은 자기들의 기업을 시작하거나 새로운 프로젝트를 위해서 그들의 기능을 재결합시킨다). 스트래티지Strategy 미디에이터즈mediators, 인타이스트enticed 바이by 더the 컨버전스 convergence 어브of 엑스퍼티즈expertise, 브링bring 포어쓰forth 컴플렉스complex 챌런지즈 challenges 뎃that, 인in 턴turn, 엔핸스enhance 더the 케이퍼빌리티즈capabilities 어브of 더the 파아티서펜트스participants 인발브드involved 인in 프라블럼problem-살빙solving 인데버즈endeavors. (전문가들이 모여 기술이 어우러지는 데에 유혹된 전략 중개자들은 복잡한 문제점들을 제기하는데, 이것이 이번에는 문제점 해결을 위해서 참여한 사람들의 기능을 향상시킨다). 애즈As 어a 리절트result, 데이they 아아are 에이벌able 투to 컨트리뷰트contribute 이빈 even 모어more 투to 더the 글로우벌global 코어퍼렛corporate 네트워크network, 리딩leading 더the 리전region 투to 게인gain 인터내셔널international 리나운renown 언드and 엣랙트



attract talent not only from within the country but also from around the world. (그럼으로써 훨씬 더 전지구적 기업 조직망에 기여할 수 있게 되고 이에 따라서 그 지역은 세계적인 명성을 얻기 시작하며, 이로 인하여 온 나라로부터 (그리고 전세계로부터도) 인재를 더 끌어들 이게 된다). Meanwhile, as a specialized service market takes shape, the region becomes even more attractive. (그러는 동안 전문화된 서비스 시장도 형성되게 됨으로써 그 지역은 더욱더 매력적이 된다). Through such patterns or similar zones, the United States has evolved into an international hub for software engineering, finance, publishing, music and film, broadcasting, advertising, management consulting, and automotive design. (이런 패턴 혹은 이와 비슷한 패턴을 통해서 미국은 소프트웨어 엔지니어링, 금융, 출판, 음악과 영화, 방송, 광고, 경영 컨설턴트와 자동차 설계에서 국제적인 중심지로 발전해왔다). Of course, not all cases follow the same progressive pattern. (물론 모든 경우에 다 이와 같은 발전적인 패턴을 밟는 것은 아니다). Many new expert communities have failed to develop into global centers. (많은 신생 전문가 군집 지역이 세계적인 중심지로 발전하는데 실패했다).

The key point is that the success of a region as a hub for GIP experts is achieved through a gradual and intricate network of both public and private interactions. (중요한 점은, 어떤 지역이 GIP 창조 전문가들이 모인 지역으로 성공할 때에는 점진적이고 복잡하며, 공적이며 사적인 많은 상호 작용을 거쳐서 이루어 진다는 것이다). The currently renowned regions have emerged through such complex processes, making it difficult for other countries to replicate them. (현재 유명한 지역들은 이렇게 복잡한 과정을 통해서 형성된 지역들이기 때문에 세계의 다른 나라에서 모방하기는 어렵다). Even if a particular region is currently showcasing its prominence as a global hub, there is no guarantee that it will continue to do so indefinitely. (만약 어떤 지역이 현재 세계적 중심지로서 두각을 나타내고 있다고 해도 계속 그러리라는 보장은 없다). For example, even if a region is currently a global hub, it may fail to attract talented and creative professionals in the long run if it becomes too overcrowded, polluted, and expensive to live in, similar to its past. (예컨대 현재는 세계적 중심지이지만 살기에 너무 혼잡하고 오염되고 너무 물가가 비싸 과거와 같이 재능 있는 창조적 전문가들을 유인하지 못할 수 있다). The prophecy that the central downtown areas of Hollywood, Silicon Valley, and Manhattan will soon disappear is based on such reasons. (할리우드, 실리콘밸리, 맨해튼의 중심 시가지가 곧 사라지게 될 것이라고 하는 예언은 그런 이유에 근거한 것이다).

The energy of GIP creative experts can shift from innovation to trends. (GIP 창조 전문가들의 에너지가 혁신으로부터 유행으로 쏠릴 수 있다). Conversations can devolve into low-quality and juvenile content instead of containing useful information. (대화는 유용한 정보를 담는 대신 저속하고 유치한 내용으로 전락한다). In such a constructed



소우사이이티society, 데어there 아아are 인스턴스instances 어브of 트레이드trade 시크릿secrets 비잉being 릭트leaked, 인터널internal 스탁stock 인포메이션information 비잉being 익스체인지드exchanged, 언드and 루머즈rumors 어브of 트러스트trusted 임플로이즈employees 오어or 커스터머즈customers 디펙팅defecting 투to 컴페터즈competitors. (이 짜여진 사회에서도 무역 비밀이 누설되고, 내부 주식 정보가 교환되며, 신임 받던 고용인이 고객들을 데리고 경쟁자에게 도망을 갔다는 말들이 나오고 있다). 서치Such 디비에이션즈deviations 캔can 리드lead 투to 로슈트lawsuits 오어or 이빈even 워스worse 시추에이션즈situations. (그런 탈선들은 소송이나 더 나쁜 상황을 유발시킨다). 더The 글로우벌global 에피센터epicenter 웨어where 지아이피GIP 엑스퍼트스experts 개더gather 오편often 비컴즈becomes 어a 스테이지stage 포어for 인텐스intense 아아거먼트스arguments, 어포우징opposing 클레임즈claims, 크리티시즘criticism, 엔들러스endless 컴플레인츠complaints, 언드and 더베이트스debates. (GIP 창조 전문가들이 모인 세계적 중심지는 격렬한 주장과 반대 주장, 비난과 끝없는 불평과 논쟁의 무대가 되는 일이 종종 있다). 와일While 디즈these 엘러먼트스elements 메이may 인젝트inject 모어more 바이브런시vibrancy 인투into 더the 리전region, 데이they 두do 낫not 네서세럴리necessarily 파스터foster 앤an 앳머스피어atmosphere 어브of 트러스트trust 언드and 미닝풀meaningful 릴레이션쉽스relationships. (이것들은 그 지역에 좀 더 활기를 불어넣는 점은 있지만, 믿음이 있는 관계가 형성되는 분위기를 낳지는 못한다). 디스파이트Despite 서치such 네거티브negative 애스펙트스aspects, 더the 머조리티majority 어브of 로우케이션즈locations 웨어where 지아이피GIP 엑스퍼트스experts 개더gather 인in 더the 유나이티드United 스테이트스States 스틸still 이그지비트exhibit 어스타니싱astonishing 바이탈리티vitality. (이와 같은 부정적 상황에도 불구하고, 미국의 GIP 창조 전문가들이 모인 곳의 대부분의 경우에는 여전히 놀랄 만큼 활기가 있다). 인In 도우즈those 플레이서즈places, 어메리칸American 크리에이티브creative 엑스퍼트스experts 해브have 컨티뉴어슬리continuously 디벨롭트developed 데어their 어빌리티ability 투to 태كلtackle, 퍼시브perceive, 언드and 미디에이트mediate 모어more 챌런징challenging 컨셉추얼conceptual 프라블럼즈problems. (그곳에서 미국의 창조 전문가들은, 더 도전적인 개념적 문제들을 해결하고, 인식하고, 중개하는 능력을 계속 발전시켜왔다).

포런Foreign 지아이피GIP 크리에이티브creative 엑스퍼트스experts 아아are 올소우also 스트롱리strongly 챌런징challenging 언드and 컴피팅competing 인in 디즈these 플레이서즈places. (외국의 GIP 창조 창조 전문가들이 여기에 강력히 도전해오고 있다). 인In 코어리아Korea, 지아이피GIP 크리에이티브creative 엑스퍼트스experts 개더gather 인in 플레이서즈places 서치such 애즈as 더the 용산Yongsan 일렉트라닉스Electronics 마아켓Market 디스트릭트District, 더the 테هرانTeheran-로우ro 소프트웨어Software 벤처Venture 밸리Valley, 더the 데이언그노우Daehangno 컬처럴Cultural 언드and 아아트스Arts 스트리트Street, 더the 청정Chungjeong-로우ro 필름Film 프러덕션Production 캄플렉스Complex, 언드and 디the 애플구정Apgujeong-동dong 디자인Design 디스트릭트District. (한국에서도 용산의 전자상가단지, 테헤란로의 소프트웨어 벤처밸리, 대학로의 문화 예술거리, 충정로의 영화 프로덕션 단지, 압구정동의 디자인 거리등으로 GIP 창조 전문가들이 몰려든다). 하우에버However, 언라익unlike 인in 더the 유나이티드United 스테이트스States, 포런foreign 인디비저월즈individuals 스타아트start 앳at 어a 디서드밴티지disadvantage 애즈as 데이they 캐낫cannot 더렉틀리directly 액세스access 더the 배스트vast 언드and 다이내믹dynamic 커뮤니티community 어브of 크리에이티브creative 엑스퍼트스experts. (그러나 미국에서와 같이 거대하고 역동적인 창조 전문가 집단에 직접 접근해서 배울 수 없기 때문에, 외국인들은 처음부터 불리한 위치에서 출발하는 것이다).

#### 디벨롭먼트Development 어브of 지아이피GIP 크리에이티브Creative 탠트Talent (GIP 창조 인력 양성)

아이I 도운'tdon't 빌리브believe 데어there 윌will 비be 어a 래퍼드rapid 인크리스increase 인in 더the 넘버number 어브of 인디비저월즈individuals 어스파이링aspiring 투to 비컴

become 리서치research 사이언티스트scientists, 디자인design 엔지니어engineers, 매니지먼트management 컨설턴트consultants, 애드버타이징advertising 언드and 마아커팅marketing 엑스퍼트sexperts, 필메이커zfilmakers, 더렉터zdirectors, 에디터zeditors, 퍼블리셔zpublishers, 소프트웨어software 엔지니어engineers, 라이터zwriters, 아아커텍트sarchitects, 오어or 프러페셔널zprofessionals 인in 인베스먼트investment बैंकिngbanking 오어or 로law 후who 케이터cater 투to 더the 스퍼시픽specific 니즈needs 어브of 더the 월드world. (리서치 과학자, 설계 엔지니어, 경영 컨설턴트, 광고, 마케팅 전문가, 영화업자, 연출가, 편집자, 출판업자, 소프트웨어 엔지니어, 작가, 건축가 또는 세계가 정말 원하는-투자은행가, 법률가가 되려는 숫자가 급격히 늘어날 것이라고는 생각되지 않는다). 데어포어Therefore, 올터너티브alternative 업로우치approaches 아아are 니더드needed. (따라서 다른 방안이 필요하게 된다). 원One 업로우치approach 이즈is 투to 인크리스increase 더the 넘버number 어브of 피플people 후who 캔can 업라이apply 심발릭symbolic 애널리시스analysis 투to 프러덕션production 언드and 인터퍼셔널interpersonal 서버서zservices. (그 하나는 상징 분석을 생산과 대인 서비스에 적용할 수 있는 사람 수를 늘리는 것이다). 어A 서그니피컨트significant 에버던sevidence 포어for 디스this 이즈is 디the 어빌리티ability 투to 유틸라이즈utilize 컴퓨터라드computerized 인포메이션information 투to 이피션틀리efficiently 트랜스폼transform 더the 플로우flow 어브of 머티어리얼zmaterials 언드and 컴포넌트components, 데어바이thereby 리두싱reducing 더the 머나터니monotony 인in 프러덕션production 아커페이션zoccupations. (이에 대한 예를 들자면 컴퓨터화된 정보를 이용해서 재료와 부품의 흐름을 좀더 효율적으로 변환시킴으로써 생산 직종의 단조로움을 덜 수 있다는 방대한 증거가 있다).

컴퓨터Computer-임파워드empowered 프러덕션production 워커zworkers 아아are 엔트러스트entrusted 원with 그레이트greater 리스판서빌리티zresponsibilities 언드and 엑서사이즈exercise 모어more 컨트롤control 오우버over 더the 프러덕션production 프로세스process. (컴퓨터로 강화된 생산직 근로자들은 더 많은 책임을 지게 되고 생산 과정에 대해서 더 많은 통제권을 행사하게 된다). 데이They 아아are 노우no 롱거longer 저스트just "심플simple" 워커zworkers; 인in 팩트fact, 데이they 비컴become 크리에이티브creative 엑스퍼트sexperts 인발브드involved 인in 더the 프러덕션production 프로세스process 앳at 어a 클로우서closer 레벨level. (그들은 더 이상 "단순" 근로자가 아니며 실제로 생산 과정에 가까운 단계에서 창조 전문가가 되는 것이다).

유에스U.S. 프러덕션production 워커zworkers 아아are 페이싱facing 쓰레터닝threatening 캄퍼티션competition 프럼from 포러너zforeigners 투to 워work 포어for 오운리only 어a 프랙션fraction 어브of 더the 유에스U.S. 미너멈minimum 웨이지wage, 애즈as 카운틀레스countless 어더other 프러덕션production 워커zworkers 어라운드around 더the 월드world 아아are 트라이잉trying 투to 런learn 더the 세임same 어드밴스트advanced 프러덕션production 스킬zskills. (세계의 수많은 다른 생산직 근로자들이 이와 똑같은 진보된 생산 기술을 배우려고 하기 때문에 미국의 생산직 근로자들은 미국 최저 임금의 일부만이라도 받고 일하겠다는 외국인들로부터의 위협적인 경쟁에 직면하고 있다). 와일While 어디셔널additional 트레이닝training 메이may 딜레이delay 자브job 로스zlosses 오어or 미터게이트mitigate 디클라인declines 인in 릴real 웨이저zages, 잇it 캐낏cannot 서브serve 애즈as 어a 캄프리헨시브comprehensive 설루션solution 투to 더the 챌런지zchallenges 페이스faced 바이by 언스킬드unskilled 언드and 세미semi-스킬드skilled 어메리칸American 워커zworkers 후who 머스트must 컴핏compete 글로우벌리globally. (추가적인 훈련으로 일자리의 상실이나 실질 임금의 하락이 지연될 수도 있지만 그것은 전세계적으로 경쟁해야 하는 비숙련 · 반숙련 미국 근로자들이 당면하는 문제에 대한 해결책은 될 수 없다). 하우에버However, 시멀러similar 트랜스퍼메이션ztransformations 인in 더the 퍼셔널personal 서버서zservices 섹터sector 메이may 프리젠트present 모어more 엔듀링enduring 챌런지zchallenges. (그러나 대인 서비스업에서의 이와 비슷한 변화는 좀 더 지속적인 과제를 가질 수 있다). 포어For 이 그잼플example, 랫'slet's 컨시더consider 어a 캐쉬어cashier 후who 유저zuses 컴퓨터zcomputers 투to 매너지manage 인벤토어리inventory 언드and 메이크make 디시전zdecisions

러가아당regarding 오어더즈orders 프럼from 더the 팩터리factory. (예를 들어 컴퓨터로 재고를 관리하고 공장으로부터의 주문을 결정하는 출납계원을 생각해보자). 인스테드Instead 어브of 리플레이싱replacing 더the 캐쉬어cashier 원with 컴퓨터즈computers, 더the 로울role 어브of 더the 캐쉬어cashier 이즈is 엔핸스트enhanced, 기빙giving 뎀them 모어more 리스판서빌리티즈responsibilities, 얼터머틀리ultimately 크리에이팅creating 모어more 벨류value 포어for 더the 컴퍼니company. (컴퓨터가 출납계원을 대체하는 대신에 출납계원이 더 많은 책임을 가지도록 해주며 그 결과 기업에 더 많은 가치를 창출하게 한다). 인In 디스this 웨이way, 더the 넘버number 어브of 텍널라지컬리technologically 엔핸스트enhanced 아커페이션즈occupations 캔can 시그니피컨틀리significantly 인크리스increase 인in 더the 퍼시널personal 서브서비스sector 애즈as 롱long 애즈as 서브서비스workers 해브have 디the 어빌리티ability 투to 런learn 언드and 어댑트adapt 투to 서치such 태스크스tasks. (이처럼 기술적으로 보강된 직종의 수는 대인 서비스업 종사자가 그와 같은 업무를 배울 능력이 있기만 하면 크게 늘어날 수 있다). 윗What 디스this 임플라이즈implies 이즈is 뎃that 어a 라아저larger 넘버number 어브of 어메리칸즈Americans 니드need 투to 빌드build 어a 스트롱strong 파운데이션foundation 인in 매써매틱스mathematics, 베이식basic 사이언스science, 리딩reading, 언드and 커뮤니케이션communication 스킬즈skills. (이 말이 의미하는 바는 훨씬 더 많은 수의 미국인이 수학, 기초 과학, 읽기와 의사 소통기술에 대해서 기초를 탄탄히 닦아야 한다는 것이다). 데어포어Therefore, 잇it 이즈is 에버던트evident 원스once 어겐again 뎃that 에저케이션education 언드and 트레이닝training, 얼롱along 원with 애더켓adequate Nutritionnutrition 언드and 헬스케어healthcare 투to 에네이벌enable 서치such 러닝learning, 비컴become 크루셜crucial 애즈as 더the 유에스U.S. 워크포어스workforce 인터그레이트integrates 인투into 더the 뉴new 글로브얼global 이카너미economy. (따라서 다시 한번 미국의 노동력이 새로운 세계 경제에 통합됨에 따라 교육과 훈련, 그리고 그러한 학습을 가능하게 할 수 있는 영양 섭취와 건강 관리가 중요하게 된다는 것을 알 수 있다).

래스틀리Lastly, 저스트just 애즈as 임포어턴트important 애즈as 디the 어포어멘션드aforementioned 이슈즈issues, 데어there 이즈is 어a 서그니피컨트significant 프라블럼problem 컨서닝concerning 인더비저월즈individuals 후who 랙lack 더the 네서세어리necessary 프리레퀴젯스prerequisites 투to 비컴become 셸프self-릴라이언트reliant 언드and 프러덕티브productive 멤버즈members 어브of 소우사이이티society 듀due 투to 롱long-term 파버티poverty. (마지막으로 앞의 문제 못지 않게 중요한 것으로, 장기적으로 빈곤한 그래서 독립적이고 생산성 있는 사회 구성원이 되기 위한 전제 조건이 결여되어 있는 사람들의 문제가 있다). 더The 프리디커먼트predicament 데이they 페이스face 이즈is 낫not 이절리easily 레머디드remedied, 벳but 베이스트based 안on 리서치research 컨덕터드conducted 더스thus 파아far, 위we 캔can 드로draw 앳at 리스트least 포어four 옵티미스틱optimistic 컨클루전즈conclusions. (그들이 처한 곤경은 쉽게 치료될 수 없는 것이나 지금까지 연구해본 바에 의하면 적어도 4가지 희망적인 결론을 내릴 수 있다). 퍼스틀리Firstly, 모우스트most 보우케이션얼vocational 트레이닝training 프로그래름즈programs 해브have 프루븐proven 투to 비be 이펙티브effective 인in 텀즈terms 어브of 인크리싱increasing 더the 라익리후드likelihood 어브of 엠플로이먼트employment 포어for 그래저웬스graduates 컴페어드compared 투to 도우즈those 후who 디드did 낫not 러시브receive 서치such 트레이닝training, 인더케이팅indicating 파저티브positive 아웃컴즈outcomes. (첫째로, 이러한 대부분의 직업 훈련 프로그램은, 이를 끝마친 사람이 그렇지 못한 복지 수혜자들보다 고용될 확률이 높아진다는 의미에서 효과가 있다). 세컨들리Secondly, 인in 더the 케이스case 어브of 로우low-인컴income 싱글single 머더즈mothers, 프러바이딩providing 프리free 차일드케어childcare 두링during 데어their 트레이닝training 해즈has 빈been 쇼운shown 투to 인크리스increase 데어their 찬스즈chances 어브of 어브테이닝obtaining 웰well-페이잉paying 자브jobs즈 애프터after 컴플리팅completing 더the 트레이닝training 프로그래름program. (둘째로, 빈곤한 이혼녀들의 경우, 훈련을 받는 동안 자식들을 무료로 돌보아주면 훈련 프로그램을 마친 후 적절한 임금을 주는 직업을 얻을 확률이 높아진다). 써들리Thirdly, 인in 더the 롱long 텀term, 모우스트most 인더비저월즈individuals 인in 파버티poverty 리콰이어require 서

플러멘터어리supplementary 리터러시literacy 언드and 누머러시numeracy 코어서즈courses 비포어before 데이they 캔can 어브테인obtain 구드good 자브즈jobs 뎃that 리콰이어require 리딩reading, 라이팅writing, 언드and 매쓰math 스킬즈skills. (셋째로, 장기적으로 빈곤한 대부분의 사람들은 좋은 직업을 얻기 전에 읽기, 쓰기, 수학에 대한 학력 보충 코스가 필요하다). 래스틀리Lastly, 포어쓸리fourthly, 이프if 칠드런children 프럼from 로우low-인컴income 하우스호울즈households 러시브receive 포우커스트focused 프리pre-스쿨school 에저케이션education 비포어before 엔터링entering 킨더가아텐kindergarten, 데이they 아아are 모어more 라익리likely 투to 퍼폼perform 베테better 인in 스쿨school 언드and 해브have 하여higher 찬서즈chances 어브of 시큐링securing 엠플로이먼트employment 인in 더the 퓨처future. (마지막 네번째로 가난한 집의 어린이들이 유치원에 들어가기 전에 취학전 교육을 집중적으로 받는다면, 그들은 학교에서 더 잘 할 것이며 나중에 직업을 가질 확률도 더 높아질 것이다).

디즈These 버던즈burdens 슈드should 비be 본borne 바이by 어a 그룹group 인in 더the 유나이티드United 스테이트스States 뎃that 이즈is 익스피어리언싱experiencing 인컴income 그로우쓰growth, 네임리namely 더the 크리에이티브creative 프리페셔널즈professionals. (이러한 부담은 미국에서 소득이 증가하고 있는 한 집단, 즉 창조 전문가들이 져야 한다). 서터늘리Certainly, 크리에이티브creative 프리페셔널즈professionals 슈드should 올소우also 베어bear 더the 버던burden 어브of 리바이징revising 텍스tax 로즈laws 인in 오어더order 투to 리두스reduce 더the 와이드닝widening 인컴income 갭gap 리절팅resulting 프럼from 더the 글로벌리제이션globalization 어브of 디the 이카너미economy. (물론 창조 전문가들은 글로벌화되는 경제의 결과로 확대되는 소득 격차를 줄이기 위해서 세법을 개정하는 데 따른 부담도 져야만 할 것이다).

모우스트Most 메이저major 시티즈cities 해드had 투two 스쿨school 시스템즈systems. (대부분의 대도시들은 두 가지 학교 시스템을 가지고 있었다). 프라이빗Private 스쿨즈schools 워were 인텐디드intended 포어for 더the 칠드런children 어브of 크리에이티브creative 프리페셔널즈professionals, 와일while 보우케이스널vocational 스쿨즈schools 워were 디자인드designed 포어for 서브서비스service 인더스트리industry 워커즈workers, 어a 스몰small 넘버number 어브of 로우low-스킬드skilled 워커즈workers, 언드and 디the 어넬플로이드unemployed. (사립 학교는 창조 전문가의 자녀들을 위한 것이었고 공업 학교는 대인 서비스업 종사자와 얼마 남지 않은 단순 생산자들 그리고 실업자들을 위한 것이다). 잇It 이즈is 노운known 뎃that 크리에이티브creative 프리페셔널즈professionals 인베스트invest 서그니피컨트significant 타임time 언드and 에너지energy 인투into 게팅getting 데어their 칠드런children 어드미터드admitted 투to 프레스티저스prestigious 프라이빗private 스쿨즈schools. (창조 전문가들은 자녀들을 좋은 사립 학교에 입학시키기 위해서 상당한 시간과 에너지를 쓰는 것으로 알려져 있다).

잇It 캔can 비be 프리딕티드predicted 뎃that 더the 웰쓰wealth 어브of 크리에이티브creative 프리페셔널즈professionals 월will 컨티뉴continue 투to 인크리스increase 와일while 더the 웰쓰wealth 어브of 올모우스트almost 에브리원everyone 엘스else 월will 스테덜리steadily 디클라인decline. (창조 전문가의 부는 계속 증가하고 거의 모든 다른 사람들의 부는 지속적으로 감소하는 것을 예측할 수 있을 것이다). 데이They 월will 라익리likely 스트라이브strive 투to 킵keep 데어their 리소어시즈resources 언드and 웰쓰wealth 셰어드shared 오운리only 위썬 데어their 오운own 도메인즈domains. (그들의 자원과 부를 자기들 영역 내부에서만 공동 사용하려고 할 것이다). 어A 스몰러smaller 포어션portion 어브of 데어their 인컴income 월will 올웨이즈always 비be 서브젝트subject 투to 텍세이션taxation, 리절팅resulting 인in 레스less 리디스트리뷰션redistribution 언드and 인베스먼트investment 포어for 더the 레스트rest 어브of 더the 퍼블릭public. (그들의 소득 중 언제나 보다 적은 부분만 세금으로 징수될 것이고 이에 따라 나머지 대중을 위해서는 보다 더 적게 재분배되고 투자될 것이다). 더The 셰어share 어브of 거버먼트government 익스펜더처expenditure 안on 에저케이션education, 트레이닝training, 언드and 인프라스트럭처infrastructure 인in 더the 내셔널national 인컴income 월will 컨티뉴continue 투to 디클라인decline, 언드and 세이빙즈

savings 리절팅resulting 프럼from 디펜스defense 버짓budget 리덕션reductions 월will 비 be 채널드channeled 인투into 퍼더further 텍스tax 컷cuts 언드and 데퍼시트deficit 리덕션 reduction. (정부의 교육, 훈련, 그리고 하부 구조에 대한 지출이 국가의 총소득에서 차지하는 비중은 계속 저하될 것이며 방위비 예산의 감축으로 인한 저축은 추가적인 조세 감면과 재정 적자의 축소로 이어질 것이다).

텍날리지Technology 이즈is 낫not 어a 프라덕트product 원with 리미터드limited 글로우벌 global 디맨드demand, 노어nor 이즈is 잇it 어a 파이나이트finite 리소어스resource 댓that 어더other 컨트리즈countries 퍼제스possess 이프if 위we 도운'tdon't. (기술이란 것은 세계 적으로 수요가 한정되어 있는 상품도 아니며 우리가 아니면 다른 나라가 가지게 되는 한정된 양의 상품도 아니다). 텍날리지Technology 리자이즈resides 위썬within 더the 렐름realm 어브of 날리지knowledge. (기술은 지식의 영역에 있다). 텍날리지Technology 이즈is 라익like 더the 브랜치branches 익스텐딩extending 아우트워드outward 프럼from 어a 배스트vast 언드and 그로우잉growing 트리tree, 원with 누머러스numerous 파서빌리티즈possibilities 언드and 이너베이션즈innovations. (기술은 마치 자라나고 있는 수많은 자기들이 있는 거대한 덩불에서 밖으로 나와 있는 가지들과 같은 것이다). 이프If 어메리컨즈Americans 원트want 투to 셰어share 인in 더the 베너핏스benefits 어브of 퓨처future 그로우쓰growth, 잇it 월will 비be 네서세어리necessary 투to 액티브리actively 리서치research, 인베스터게이트 investigate, 플랜plan, 언드and 매너팩처manufacture 텍날리지즈technologies 어킨akin 투 to 더the 쓰라이빙thriving 브랜치branches 안on 더the 트리tree. (미국인들은 미래의 성장에 대하여 이득을 나누어 가질 생각이 있다면 빠죽이 나온 가지와 같은 기술을 직접 연구 조사하며 계획하고 제조하는 것이 필요할 것이지만) 하우에버However, 데어there 이즈is 노우no 니드need 투to 퍼수pursue 더the 세임same 텍날리지즈technologies 애즈as 더the 레 이버labor 포어시즈forces 인in 어더other 컨트리즈countries 퍼제스possess. (다른 국가의 노동력이 가지고 있는 기술과 같은 기술을 연구할 필요는 없는 것이다).

파저티브Positive 에커노믹economic 내셔널리즘nationalism 낫not 오온리only 임포우지스 imposes 리스트릭션즈restrictions 안on 더the 무브먼트movement 어브of 캐피털capital 언 드and 아이디어즈ideas 억로스across 보어더즈borders 벳but 올소우also 식스seeks 투to 어보이드avoid 트레이드trade 배어리어즈barriers 포어for 프라덕트스products 메이드made 바이by 에니any 레이버labor 포어스force. (긍정적인 경제 국가주의는 자금과 아이디어의 국 경간 이동에 대한 제약뿐만 아니라 어떤 노동력에 의해서 만들어진 상품이든 이에 대한 무역 장벽도 피하게 한다).

세버럴Several 컨트리즈countries 월will 조인트리jointly 컨트리뷰트contribute 펀딩funding 투 to 베이식basic 리서치research 프라젝트스projects 댓that 아아are 익스펙터드expected 투 to 스프레드spread 글로우벌리globally 올모우스트almost 사이멀테이니어슬리simultaneousl. (전세계적으로 거의 동시에 확산될 기초 연구 사업에 여러 국가가 공동으로 자금을 댈 것이다). 서치Such 프라젝트스projects 쿨드could 인클루드include 하이high-에너지energy 파아 터컬particle 액셀러레이터즈accelerators, 매핑mapping 어브of 더the 휴먼human 지노움 genome, 언드and 스페이스space 익스플러레이션exploration, 어멍among 어더즈others. (그러한 사업으로는 고에너지 분자 가속기, 인간의 유전자 배열 구조, 그리고 우주 탐사 같은 것이 있다). 저스트Just 라익like 인in 에니any 소우사이이티society, 잇it 이즈is 타임time 포어for 어스us 투to 리디파인redefine 더the 퀘스천즈questions 어브of 후who 위we 아아are, 와이why 위we 해브have 컴come 터게더together, 언드and 왓what 아블러게이션즈 obligations 위we 오우owe 투to 원one 어너더another 언드and 투to 더the 레스트rest 어브of 더the 월드world. (모든 사회에서와 마찬가지로 우리도 우리가 누구인가, 우리가 왜 모였 나, 그리고 우리가 서로에게, 그리고 세계의 다른 주민들에게 무엇을 빚지고 있는가라는 문제 들을 다시 정의할 때가 되었다). (Robert B. Reich)

### 8.3 앰플로이먼트Employment 아웃룩Outlook (취업자수 전망)



디스파이트Despite 섬some 임프루브먼트improvement 인in 디the 이카너미economy 두링 during 디the 아이에메프IMF 에커나믹economic 크라이시스crisis, 잇it 이즈is 앤티서페이터드anticipated 뎃that 엠플로이먼트employment 리커브리recovery 월will 테이크take 타임time. (IMF 경제 위기에서 다소 경기가 좋아지더라도 고용 회복에 시간이 소요될 것으로 전망되고 있다). 하우에버However, 인in 디the 미디엄medium 투to 롱long 텀term, 애즈as 디the 트랜지션transition 터워어즈towards 어a 날리지knowledge-베이스트based 이카너미economy 프로우그레스즈progresses, 데어there 월will 비be 어a 쉬프트shift 인in 엠플로이먼트 employment 스트럭처structure 터워어즈towards 디the 크리에이티브creative 언드and 날리지knowledge-베이스트based 인더스트리즈industries, 리딩leading 투to 인크리스트 increased 엠플로이먼트employment 아퍼투너티즈opportunities. (그러나 중장기적으로 작품 지식기반경제로의 진전에 따라 작품지식기반산업의 고용이 증가하게 되는 취업 구조의 변화를 맞을 것이다). 어코어딩According 투to 프라젝션즈projections, 디the 인더스트리얼industrial 스트럭처structure 월will 언더고우undergo 어a 노우터서벌noticeable 쉬프트shift 터워어즈 towards 서버스service-오어리엔터드oriented, 날리지knowledge-인텐시브intensive, 언드and 크리에이티브creative 인더스트리즈industries, 드리븐driven 바이by 레벨루서네어리 revolutionary 어드밴스먼트스advancements 인in 인포메이션information 텍날리지 technology 서치such 애즈as 컴퓨터즈computers, 텔러커뮤니케이션즈telecommunications, 언드and 소프트웨어software. (산업 구조에서는 서비스화와 지식 집약화 · 작품화가 두드러지게 전개될 전망에 따라 컴퓨터, 통신, 소프트웨어와 같은 정보기술의 획기적인 발전으로 인하여 산업의 정보화가 이루어지며), 디스This 월will 리드lead 투to 디the 디지터제이션 digitization 어브of 인더스트리즈industries 언드and 어a 소퍼닝softening 어브of 디the 이카너미economy, 월with 앤an 인크리스트increased 엠퍼시스emphasis 안on 서버스즈services 서치such 애즈as 리서치research 언드and 디벨롭먼트development, 엔지니어링engineering, 디자인design, 언드and 마아커팅marketing. (연구 개발, 엔지니어링, 디자인, 마케팅과 같은 서비스의 비중이 높아지는 경제의 소프트화가 진행될 것이다).

미느와일Meanwhile, 디the 매너팩처링manufacturing 섹터sector 이즈is 엔터링entering 어a 머추어머ture 스테이지stage, 언드and 위썬within 매너팩처링manufacturing, 데어there 이즈is 앤an 액셀러레이티드accelerated 리스트럭처링restructuring 어브of 로우low-프로우덕티비티productivity 세그먼트스segments, 리딩leading 투to 앤an 익스팬션expansion 어브of 날리지knowledge-인텐시브intensive 에어리어즈areas. (한편 제조업 부문은 성숙 단계에 이르며, 제조업 내부에서는 저생산성 부문의 구조조정이 가속화되면서 지식집약부문이 확대될 것으로 보인다). 어코어딩According 투to 디the 텍널라지컬technological 언드and 인더스트리얼industrial 체인저즈changes, 디the 엠플로이먼트employment 스트럭처structure 억로스 across 인더스트리즈industries 이즈is 익스펙터드expected 투to 언더고우undergo 어a 쉬프트shift 터워어즈towards 서버스service-오어리엔터드oriented, 날리지knowledge-인텐시브 intensive, 언드and 크리에이티브creative 섹터즈sectors. (이러한 기술, 산업의 변화에 따라 산업별 취업구조 또한 서비스화와 지식집약화 · 작품화가 될 것으로 보이며), 애널라이징 Analyzing 디the 체인저즈changes 인in 엠플로이먼트employment 스트럭처structure 바이 by 인더스트리industry, 위we 캔can 앤티서페이트anticipate 어a 서그니피컨트significant 디클라인decline 인in 디the 엠플로이먼트employment 셰어share 어브of 디the 프라이메어리 primary 섹터sector 언드and 어a 마더러트moderate 디크리스decrease 인in 디the 엠플로이먼트employment 셰어share 어브of 제너럴general 매너팩처링manufacturing. (산업별 취업 구조의 변화를 보면 1차 산업의 취업 비중이 현저히 저하하고, 일반 제조업의 취업 비중도 다소 감소하는 반면 서비스업의 취업 비중이 증가할 것이다). 디즈These 날리지knowledge-베이스트based 크리에이티브creative 인더스트리즈industries 아아are 익스펙터드expected 투 to 플레이play 어a 코루셜crucial 로울role 인in 제너레이팅generating 보우쓰both 비즈너스 business 그로우쓰growth 언드and 엠플로이먼트employment 아퍼투너티즈opportunities 어미드스트amidst 디the 서비어severe 자브job 디스트럭션destruction 코즈드caused 바이 by 리션트recent 에커나믹economic 리스트럭처링restructuring 언드and 디the 프라스펙트 prospect 어브of 프롤롱드prolonged 하이high 어넘플로이먼트unemployment. (이들 작품지

식기반 산업은 최근 경제 구조조정으로 인한 극심한 일자리 파괴와 높은 산업, 그리고 향후 고실업의 지속이 예상되는 상황에서 작품지식기반 기업의 창출과 고용창출에 중요한 역할을 할 것으로 기대된다). 투To 어치브achieve 하이high employment 제너레이션generation 인in 디즈these 날리지knowledge-베이스트based 크리에이티브creative 인더스트리즈industries, 더the 팔로우잉following 프러덕션production 오어거너제이션organization 언드and 프러덕션production 메서즈methods 아아are 리콰일드required. (이러한 작품지식기반 산업이 높은 고용창출을 하기 위해서는 다음과 같은 생산조직 및 생산 양식의 구축이 요구된다). 퍼스트First, 투to 시큐어secure 휴먼human 리소어시즈resources, 매너지먼트management 텍닉스techniques, 언드and 파이낸셜financial 리소어시즈resources, 크리에이티브creative 날리지knowledge 이즈is 리콰일드required. (첫째, 인적 자원 및 경영 기법, 금융 등을 확보하기 위해서는 창의적인 지식이 필요하다). 세컨드Second, 파스터링fostering 앤an 안트러프너리얼entrepreneurial 컬처culture 댓that 너처즈nurtures 크리에이티브creativity 언드and 이너베이션innovation 이즈is 네세서리necessary. (둘째, 기업 정신과 창의성을 고양시킬 수 있는 기업 문화 조성이 필요하다). 써드Third, 디the 어빌리티ability 투to 액세스access 스페셜라이즈드specialized 언드and 다이내믹dynamic 필즈fields 댓that 리콰이어require 하일high-레벨level 스킬즈skills 이즈is 이센셜essential. (셋째, 역동적이면서도 고기술을 요하는 세분화된 분야에 용이하게 접근할 수 있는 능력이 요구된다).

디The employment 세어share 인in 더the 매너팩처링manufacturing 섹터sector 이즈is 프라젝트드projected 투to 비be 트웬티원포인트쓰리퍼센트21.3%, 트웬티투포인트포어퍼센트22.4%, 언드and 트웬티 원포인트쓰리퍼센트21.3%. (제조업의 취업 비중은 21.3%, 22.4%, 21.3%로 전망되며) 위썬Within 더the 매너팩처링manufacturing 섹터sector, 데어there 이즈is 어a 노우터서벌noticeable 디크리스decrease 인in employment 인in 헤비heavy 인더스트리즈industries, 와일while 디the 일렉트라닉스electronics 언드and 인바이런멘탈environmental 인더스트리즈industries 아아are 익스펙터드expected 투to 해브have 어a 하이high 어브조어프션absorption 어브of employment. (제조업 내부에서는 경공업부분의 취업자 감소 경향이 뚜렷이 나타나고, 전자 관련 업종과 환경 관련산업부문에서 고용 흡수가 높은 것으로 전망되고 있다). 디The employment 세어share 인in 더the 서비스service 섹터sector 이즈is 익스펙터드expected 투to 쇼우show 어a 컨티뉴어스continuous 인크리스increase, 리칭reaching 식스티세븐포인트식스퍼센트67.6%, 세번티원포인트 지어로우71.0%, 언드and 세 번티쓰리포인트세번퍼센트73.7%. (서비스업의 취업 비중은 67.6%, 71.0%, 73.7%로 지속적인 증가 추세를 보일 것이다). 더The 세어share 어브of 컨수머consumer-오어리엔터드oriented 서비스service 섹터즈sectors 서치such 애즈as 호울세일wholesale 언드and 리테일retail 트레이드trade, 푸드food 언드and 어카머데이션accommodation, 이즈is 익스펙터드expected 투to 리메인remain 하이high. (소비형 서비스 부문인 도·소매, 음식·숙박업의 비중은 여전히 높아질 것으로 전망되지만), 하우에버However, employment 그로우쓰growth 이즈is 렐러티브리relatively 패스터faster 인in 인더스트리즈industries 서치such 애즈as 트래벌travel, 파이낸스finance, 인포어메이션information 서버서즈services, 리서치research 언드and 디벨롭먼트development, 비즈너스business 서버서즈services, 애즈as 웰well 애즈as 헬쓰health-릴레이티드related 인더스트리즈industries 서치such 애즈as 헬쓰케어healthcare 언드and 웰페어welfare, 언드and 레저leisure- 릴레이티드related 섹터즈sectors. (여행업, 금융, 정보 관련 업종, 연구 개발, 사업 서비스 등의 산업과 보건 및 복지 등 건강 관련 산업 그리고 여가 활동에 관련된 업종 등에서 고용증가가 상대적으로 빠른 것으로 나타나고 있다).

### 플래닝Planning 타픽스Topics <기획 문제>

1. 소우So 파아far, 위we 해브have 이그재먼드examined employment 이슈즈issues. (지금까지 취업하기에 대해서 살펴보았습니다). 인In 게팅Getting 어a 자브Job, 라이트write 어a 타이틀title 댓that 유you 완트want 투to 살브solve 요어your 네이버'즈neighbor's 프라블럼즈problems. (취업하기에서 당신이 이웃의 고민을 해결해 보고 싶은 제

목을 쓰시오).

2. 드로Draw 어a 픽처picture 어브of 더the 릴러제이션realization 어브of 더the 타이틀title 어버브above. (위 제목의 실현 장면을 그림으로 그리시오).

3. 인In 더the 픽처picture 어버브above, 브리플리briefly 익스플레인explain 더the 프로세스process 어브of 살빙solving 요어your 네이버'즈neighbor's 프라블럼즈problems. (위 그림에서 이웃의 고민이 해결되는 과정을 간단히 설명하시오).

<테이블Table(표) 8-1> 프라스펙트스Prospects 포어for 더the 넘버number 어브of 앰플로이드employed 픽פלpeople 바이by 인더스트리industry (산업별 취업자수 전망)

[단위 : 천명, %]

연도 산업	1997	2000	2005	2010	연평균 증가율		
					1997~2000	2000~2005	2005~2010
농림어업	2,324	1,910	1,544	1,202	-6.3	-4.2	-4.9
광업	27	25	21	18	-2.2	-3.4	-3.5
제조업	4,474	4,775	5,181	5,282	2.2	1.6	0.4
전기가스	76	86	116	149	3.8	6.3	5.1
건설업	2,004	2,006	1,887	1,777	0.0	-1.2	-1.2
도소매	5,798	5,310	5,815	6,409	-2.9	1.8	2.0
운수창고	1,165	1,275	1,348	1,319	3.1	1.1	-0.4
금융보험	1,908	2,053	2,662	3,435	2.5	5.3	5.2
기타서비스업	3,272	3,658	4,673	5,168	3.8	5.0	2.0
계	21,047	21,097	23,247	24,758	0.1	2.0	1.3

유닛Unit 싸우전드Thousand, 퍼센트% [단위 : 천명, %]

- 인더스트리Industry(산업)
- 이어Year(연도)
- 애버리지average 애뉴얼annual 그로우쓰growth 레이트rate (연평균 증가율)
- 애그리컬처Agriculture, 포어러스트리Forestry 언드and 피셔리즈Fisheries (농림어업)
- 마이닝Mining(광업)
- 매너팩처링Manufacturing(제조업)
- 일렉트릭시티Electricity 언드and 개스Gas(전기가스)
- 컨스트럭션Construction(건설업)
- 호울세일Wholesale 언드and 리테일 Retail 트레이드Trade(도소매)
- 트랜스퍼테이션Transportation 언드and 웨어하우스Warehousing(운수창고)
- 파이낸스Finance 언드and 인슈런스Insurance(금융보험)
- 어더Other 서버서즈Services 인더스트리Industry(기타서비스업)

\*소어스Source 창원Changwon 장Jang 이티et 에엘al, "프라스펙트스Prospects 언드and 챌린지즈Challenges 인in 인더스트리얼Industrial 워크포어스Workforce 서플라이Supply", 코어리어Korea 보우케이셔널Vocational 트레이닝Training 인스티튜트Institute. (자료: 장창원 외, 『산업인력 수급 전망과 과제』, 한국직업능력개발원).

### 8.3.1 Employment Structure Outlook by Occupation 인크리싱Increasing 디맨드demand 포어for 프러페셔널professional 언드and 테크니컬technical 아커페이션즈occupations (직업별 취업구조 전망: 전문기술직에 대한 수요 증가)

인In 텀terms 어브of employment 프라스펙트sprospects 바이by 아커페이션 occupation, 데어there 이즈is 앤an 인크리싱increasing 프러포어션proportion 어브of 프러페셔널professional 언드and 테크니컬technical 아커페이션즈occupations, 어드미니스트레이티브administrative 언드and 매니지어리얼managerial 아커페이션즈occupations, 애즈as 웰well 애즈as 클레러컬clerical 아커페이션즈occupations. (직종별 취업전망을 보면, 전문기술직, 행정관리직 그리고 사무직의 비중은 증대하는 반면에) 언On 디the 어더other 핸드hand, 더the 프러포어션proportion 어브of 애그리컬처럴agricultural, 포어러스트리forestry, 언드and 피싱fishing 아커페이션즈occupations 이즈is 익스펙터드expected 투to 디클라인decline, 언드and 더the 프러포어션proportion 어브of 프러덕션production-릴레이티드related 아커페이션즈occupations 윌will 디크리스decrease 그래주얼리gradually. (농림수산업의 비율은 감소하고 생산관련직의 비율은 완만하게 감소할 것으로 전망되어) 애즈As 어a 리절트result, 잇it 이즈is 앤티서페이터드anticipated 댓that, 디the 아커페이션즈occupational 스트럭처structure 인in 사우스South 코어리아Korea 윌will 리젼블resemble 더the 레벨즈levels 신seen 인in 어드밴스드advanced 컨트리즈countries. (그 결과 우리나라 직업구조는 선진국 수준과 비슷해질 것으로 예상된다). 디The 아커페이션즈occupational 그룹group 윌with 더the 하이어스트highest 그로우쓰growth 이즈is 프러페셔널professional, 팔로우드followed 바이by 어드미니스트레이티브administrative 매니지먼트management 언드and 세미semi-테크니컬technical 자브즈 jobs, 언드and 프러페셔널professional 테크니컬technical 자브즈 jobs ('프러페셔널professional, 테크니컬technical 언드and 세미semi-프러페셔널professional') 어카운티드accounted 포어for 피프틴포인트원퍼센트15.1% 어브of 올all 엠플로이드employed, 벳but 아아are 익스펙터드expected 투to 어카운트account 포어for 트웜티포인트식스퍼센트20.6%. (가장 높은 성장을 보이는 직업군은 전문직이며, 다음으로 행정관리직과 준전문기술직이 높게 고용이 증가하는 것으로 나타나고 있으며 전문기술직('전문가', '기술공 및 준전문가')는 전체 취업자 중 비중이 15.1%였으나, 높은 고용성장률을 보이면서 20.6%를 차지할 것으로 전망되고 있다). 디The employment 세어share 어브of 프러덕션production-릴레이티드related 아커페이션즈occupations ("스킬드skilled 애그리컬처럴agricultural, 포어러스트리forestry 언드and 피셔리fishery 워커즈workers," "크래프트craft 언드and 릴레이티드related 트레이드trades 워커즈workers," "플랜트plant 언드and 머신machine 아퍼레이터즈operators 언드and 어셈블러즈assemblers") 와즈was 트웜티파이브포인트쓰리퍼센트25.3% 인in 나인틴나인티세븐1997. (생산관련직 기능원 및 관련 기능근로자, '장치, 기계조작원 및 조립원')의 취업비중은 1997년 25.3%였지만, 하우에버However, 듀due 투to 어a 디크리스decrease 인in 레이버labor 디맨드demand, 잇it 이즈is 익스펙터드expected 투to 디크리스decrease 그래주얼리gradually 투to 트웜티포어투퍼센트24.2%. (노동력 수요가 감소하면서 24.2%로 완만하게 감소할 것으로 전망되며) 애즈As 포어for 애그리컬처럴agricultural 언드and 포어러스트리forestry 아커페이션즈occupations, 데이they 아아are 프라젝터드projected 투to 디크리스decrease 시그니피컨틀리significantly 프럼from 텐파이브퍼센트10.5% 투to 쓰리포인트나인퍼센트3.9%. (농림어업직은 10.5%에서 3.9%로 크게 감소할 것으로 예상하고 있다).

### 8.4 Job Search Platforms (구직 매체)

인포어메이션Information 어바우트about 자브job 서칭searching 캔can 비be 파운드found 바이by 서칭searching 안on 웹브사이트websites 라익like 야후Yahoo(yahoo.co.kr), 다음Daum (daum.net), 오어or 워넷WorkNet(work.go.kr). 어디셔널리Additionally, 유you 캔can

올so also check 더the 커리어career 가이드스guidance 웹사이트websites 어of 베어리어s various 에저케이셔널educational 인스티튜션즈institutions 포어for 고용employment-릴레이티드related 인포메이션information. (구직에 관한 지식은 야후(yahoo.co.kr), 다음(daum.net) 워크넷(work.go.kr) 사이트 등에서 검색 하거나, 각 학교 취업 안내 사이트에서 접할 수 있다). 자브Job 서치search 이즈is 컨덕티드conducted 쓰루through 베어리어s various 미디어media 서치such 애즈as 디the 인터넷Internet, 뉴스페이퍼newspapers, 브로드캐스팅broadcasting, 언드and 매거진zmagazines. (구직은 인터넷, 신문, 방송, 잡지 등의 매체를 통해 이루어지고 있다). 더The 팔로우잉following 아아are 섬some 자브job 서치search 미디어media. (이러한 구직 매체는 다음과 같다).

1. 온라인Online 자브job 포털zportals 웹사이트Websites 데더케이티드dedicated 투to 자브job 리스팅zlistings 언드and 애플리케이션zapplications, 서치such 애즈as 인디드Indeed, 링크트인LinkedIn, 언드and 만스터Monster. (온라인 구인 사이트: 구직 정보와 지원 기회를 제공하는 웹사이트로, Indeed, LinkedIn, Monster 등이 있다).
2. 컴퍼니Company 웹사이트websites 메니Many 컴퍼니zcompanies 해브have 어a 데더케이티드dedicated 커리어careers 섹션section 안on 데어their 웹사이트websites 웨어where 데이they 포스트post 자브job 오픈잉zopenings 언드and 엑셉트accept 애플리케이션zapplications. (기업 웹사이트: 많은 기업들은 채용 정보와 지원 절차를 제공하는 채용 섹션을 웹사이트에 운영하고 있다).
3. 러크루먼트Recruitment 에이전시zagencies 디즈These 에이전시zagencies 헬프help 매치match 자브job 시커zseekers 원with 수터블suitable 고용employment 아퍼투너티zopportunities. (채용 중개 기관: 구직자와 적절한 채용 기회를 매칭해주는 기관들이다).
4. 자브Job 페어zfair 언드and 커리어career 엑스포zexpos 이벤트스Events 웨어where 컴퍼니zcompanies 개더gather 투to 러크루트recruit 퍼텐셜potential 캔디데이트스candidates 언드and 프러바이드provide 인포메이션information 어바웃about 자브job 아퍼투너티zopportunities. (취업 박람회: 기업들이 직원을 모집하고 채용 정보를 제공하는 행사이다).
5. 프러페셔널Professional 네트워킹networking 플랫폼zplatforms 플랫폼zPlatforms 라익like 링크트인LinkedIn 오퍼offer 네트워킹networking 아퍼투너티zopportunities 언드and 자브 job 포스팅zpostings. (전문 네트워킹 플랫폼: LinkedIn과 같은 플랫폼은 전문적인 네트워킹 기회와 구직 정보를 제공한다).
6. 소우셜Social 미디어media 자브Job 베이컨시zvacancies 아아are 오픈often 셰어드shared 안on 소우셜social 미디어media 플랫폼zplatforms 라익like 페이스북Facebook, 트위터Twitter, 언드and 인스타그램Instagram. (소셜 미디어: 페이스북, 트위터, 인스타그램 등 소셜 미디어 플랫폼에서도 구직 정보가 공유된다).
7. 뉴스페이퍼Newspaper 클래사파이즈classifieds 트러디셔널Traditional 프린트print 미디어media 스틸still 인클루즈includes 자브job 리스팅zlistings 인in 데어their 클래사파이즈classifieds 섹션zsections. (신문 분류 광고: 전통적인 인쇄 매체에서도 구직 정보가 분류 광고로 게재된다).
8. 프러페셔널Professional 어소시에이션zassociations 인더스트리Industry- 스페시픽specific 어소시에이션zassociations 오픈often 해브have 자브job 보어드boards 오어or 프러바이드provide 인포메이션information 안on 자브job 오픈잉zopenings 위썬within 데어their 필드field. (전문 단체: 해당 산업에 속한 전문 단체들은 종종 구직 게시판을 운영하거나 자신들의 분야 내 구직 정보를 제공한다).
9. 리퍼럴zReferrals 언드and 워드word-어브of- 마우스mouth 네트워킹Networking 원with 프러페셔널zprofessionals 인in 요어 your 인더스트리industry 캔can 리드lead 투to 자브job 아퍼투너티zopportunities 쓰루through 리퍼럴zreferrals. (추천과 입소문: 산업 내 전문가들과의 네트워킹을 통해 추천을 통한 채용 기회를 얻을 수 있다).



애플로이먼트Employment 아퍼투너티즈opportunities 인in 디퍼런트different 컨트리즈countries 캔can 비be 어브테인드obtained 바이by 칸택팅contacting 더the 리스펙티브respective 코어리언Korean 엠버시즈embassies 오어or 칸설럿스consulates 인in 도우즈those 컨트리즈countries. (국가별 취업 : 한국 주재 각 국가 대사관에 전화 문의)

## 8.5 팁스Tips 포어for 라이팅Writing 어a 레저메이Resume (이력서 작성 요령)

### 라이팅Writing 어a 코어리언Korean 레저메이resume <한글 이력서 쓰기>

레저메이Resume 캔can 비be 브로드리broadly 캐터거라즈드categorized 인into 투two 타입스types. (이력서는 크게 두 가지로 나뉜다).

잇It 이즈is 어a 레저메이resume 어브of "퍼서넬Personnel 폼Form 넘버No. 원1" 소울드sold 앳at 스테이셔너리stationery 스토어즈stores 언드and 어a 폼form 메이드made 바이by 이치each 컴퍼니company. (문구점에서 파는 '인사 서식 제1호'와 각 기업이 자체적으로 만든 양식의 이력서다).

어A 레저메이resume 이즈is 더the 퍼스트first 다크멘트document 댓that 하이링hiring 매너저managers 인카운터encounter 언드and 리뷰review 인in 오어더order 투to 어세스assess 자브job 애플리칸트스applicants. (이력서는 인사 담당자가 지원자를 판단하기 위해 가장 먼저 대하는 자료이다). 데어포어Therefore, 잇it 슈드should 비be 에이벌able 투to 캐치catch 디the 어텐션attention 어브of 더the 하이링hiring 매너저manager 앳at 어a 글랜스glance. (따라서 한눈에 인사 담당자의 마음을 끌 수 있어야 한다). 인디드Indeed, 잇it 이즈is 트루true 댓that 디the 에저케이셔널educational 백그라운드background, 그레이즈grades, 언드and 랭귀지language 프러피션시proficiency 리스터드listed 인in 더the 레저메이resume 캔can 오피언often 더터먼determine 식스티60 투to 에이티80 퍼센트percent 어브of 디the 아웃컴outcome. (물론 이력서 내용 가운데 출신 학교, 학점, 외국어 능력이 당락의 60~80%를 결정하는 것이 사실이다). 하우에버However, 자브job 서치search 엑스퍼트스experts 프럼from 프러페셔널professional 온라인online 플랫폼즈platforms 애드바이즈advise 댓that 디the 오우버롤overall 컴플릿너스completeness 언드and 포어마팅formatting 어브of 더the 레저메이resume 캔can 스틸still 어느earn 더the 리메이닝remaining 포인트스points. (그래도 이력서의 완성도와 기재 방식에서 나머지 점수를 딸 수 있다고 취업 전문 인터넷 사이트 관계자들은 조언한다).

잇It 이즈is 임포어턴트important 투to 하일라이트highlight 요어your 스트렝크쓰스strengths 투to 더the 풀러스트fullest 익스텐트extent 안on 요어your 레저메이resume, 벳but 잇it 이즈is 코루셜crucial 투to 어보이드avoid 에니any 폼form 어브of "폴스false 애드버타이징advertising" 오어or 이그재저레이션exaggeration. (일단 최대한 장점을 살려 적되 '허위 과장 광고'를 하지 말아야 한다).

인In 필즈fields 웨어where 스킬즈skills 서치such 애즈as 컴퓨터computer 프러피션시proficiency 오어or 포런foreign 랭귀지language 플루언시fluency 캔can 비be 베어러파이드verified, 잇it 이즈is 이스페셜리especially 임포어턴트important 투to 비be 아너스트honest 언드and 애크여엇accurate 인in 요어your 셸프self-어세스먼트assessment. (PC 사용 능력이 나 외국어 등 검증이 가능한 분야는 특히 그렇다).

포어For 잉글리쉬English 프러피션시proficiency, 티오우이아이시TOEIC 오어or 티오우이에펠TOEFL 스코어즈scores 아아are 카머늘리commonly 유즈드used 애즈as 벤치마마크스benchmarks 포어for 이밸류에이션evaluation. (영어의 경우 토익(TOEIC) 또는 토플(TOEFL) 점수를 기준으로 판단하도록 한다). 피시PC 스킬즈skills 아아are 올소우also 이밸류에이터드evaluated 베이스트based 안on 디the 어빌러티ability 투to 프로우그램program, 웨더

whether 원one 캔can 두do 모어more 던than 저스트just 베이식basic 컴퓨터computer 사용usage. (PC 사용 능력도 프로그래밍을 할 수 있는지, 단순 사용만 가능한지 등을 판단한다).

잇It 이즈is 베티better 투to 스타아트start 라이팅writing 어바우트about 원'즈one's 에저케이션education 프럼from 하이high 스쿨school 래더rather 던than 고우잉going 인투into 디테일detail 어바우트about 엘러멘트리elementary 스쿨school. (학력은 초등학교 때부터 구구절절 쓰는 것보다 고등학교 때부터 쓰는게 좋다). 이프If 유you 해브have 어a 쇼어트short 워크work 익스피어리언스experience, 잇it 이즈is 올소우also 헬프풀helpful 투to 인클루드include 파아트타임part-time 자브즈jobs 댓that 아아are 렐러번트relevant 투to 더the 컴퍼니company 오어or 퍼지션position 유you 아아are 업라이징applying 포어for. (경력이 짧은 경우 지원 회사 또는 업무와 관련된 본인의 아르바이트 경력을 쓰는 것도 방법이다).

잇It 이즈is 임포어턴트important 투to 애크여어리accurately 리스트list 요어your 라이선스licenses 언드and 스킬즈skills 인in 더the 레저메이resume. (자격면허 · 특기란도 성실히 기재해야 한다). 잇It 이즈is 네서세어리necessary 투to 인클루드include 디the 이슈언스issuance 데이트date 언드and 이슈잉issuing 어쏘러티authority 웬when 스테이팅stating 더the 팩트fact 어브of 어브테이닝obtaining 어a 라이선스license. (면허증 발급 사실과 반드시 취득일과 발급 기관명을 명시해야 한다). 제너럴리Generally, 잇it 이즈is 커스터메어리customary 투to 인클루드include 내셔널리nationally 레커그나이즈드recognized 서터퍼케이션certifications 릴레이티드related 투to 자브job 펑크션즈functions. 하우에버However, 프라이빗private 오어거너제이션organization 서터퍼케이션certifications 오어or 어워어즈awards 메이may 올소우also 비be 헬프풀helpful 앳at 타임즈times, 소우so 잇it 이즈is 임포어턴트important 투to 리코어드record 뎀them 딜러전틀리diligently. (대체로 회사 업무와 관련된 국가 공인 자격증을 적는 것이 관례지만 사설 단체의 자격증이나 수상 경력이 때로 도움이 될 수도 있으므로 꼼꼼히 기록한다).

어A 프러페셔널professional 포우토우photo 웨링wearing 포어멀formal 어타여attire 윌with 어a 내처럴natural 스마일smile 이즈is 프러퍼드preferred. (사진은 정장에 자연스러운 표정으로 웃고 있는 사진이 좋다). 패밀리Family 인포어메이션information 슈드should 비be 리스트드listed 인in 더the 팔로우잉following 오어더order 페런트스parents, 스파우sspouse, 시블링즈siblings. (가족 사항은 부모 처자 형제 자매 순으로 기입한다). 웬When 리스팅listing 하비즈hobbies, 잇it 이즈is 베티better 투to 비be 스퍼시픽specific 래더rather 던than 제너럴general. 포어For 이그잼플example, 인스टे드instead 어브of 라이팅writing "리서닝listening 투to 뮤직music," 유you 캔can 라이트write "플레이잉playing 더the 기타guitar," "힙합hip-hop 뮤직music 업리쉬에이션appreciation," "플레이잉playing 사커soccer," 오어or "웹web 서핑surfing." (취미란에는 '음악 감상' 처럼 막연하게 쓰기보다는 '일하기', '힙합 감상', '축구', '웹서핑' 등으로 쓰는게 좋다). 웬When 프러바이딩providing 칸택트contact 인포어메이션information, 잇it 이즈is 어드바이저벌advisable 투to 인클루드include 보우쓰both 요어your 모우벌mobile 포운phone 넘버number 언드and 이메일email 애드레스address. (연락처에 핸드폰과 함께 이메일 주소도 기록한다).

웬When 라이팅writing 어a 레저메이resume, 잇it 이즈is 임포어턴트important 투to 비be 마인드풀mindful 어브of 어보이딩avoiding 에니any 스몰small 미스테인스mistakes. (이력서를 쓸 때는 작은 실수가 없도록 유의해야 한다). 어보이드Avoid 라이팅writing 인in 익세시블리excessively 스몰small 오어or 크루커드crooked 핸드라이팅handwriting 안on 요어your 레저메이resume. (글씨가 너무 작거나 뒤틀려지게 쓰지 말아야 한다). 디즈These 데이즈days, 잇it 이즈is 카먼common 투to 유즈use 워드word 프라세서즈processors 안on 컴퓨터즈computers 투to 크리에이트create 리쥘resume 템플릿스templates 인스टे드instead 어브of 핸드리텐handwritten 레저메이즈resumes. (요즘에는 자필 이력서 대신 컴퓨터로 워드 프로세서로 이력서 양식을 작성한다).

## 잉글리쉬English 리쑈resume - 레터letter 어브of 인트러덕션introduction <영문 이력서 - 소개서 작성>

더The 베이식basic 프린서플즈principles 어브of 라이팅writing 어a 커버cover 레터letter 언드and 리쑈resume 인in 잉글리쉬English 아아are 낫not 시그니피컨틀리significantly 디퍼런트different 프럼from 라이팅writing 뎀them 인in 코어리언Korean. (영문 소개서와 이력서 작성 방법의 기본 원칙은 한글 이력서나 소개서와 별로 다를게 없다).

잇It 이즈is 임포터넌트important 투to 킵keep 인in 마인드mind 뎃that 더the 퍼션person 리뷰잉reviewing 요어your 커버cover 레터letter 언드and 리쑈resume 메이may 비be 어a 비지busy 인더비저월individual 후who 리즈reads 누머러스numerous 시밀러similar 다커먼트documents. (자기를 알지 못하는 생면 부지의 심사관이, 비슷한 소개서를 수없이 읽어야 한다는 점을 염두에 둘 필요가 있다).

잇It 이즈is 임포터넌트important 투to 리멤버remember 뎃that 액처얼actual 하이링hiring 매너저즈managers 오피스often 스펜드spend 레스less 던than 써디30 세컨즈seconds 리딩reading 어a 커버cover 레터letter 인in 잉글리쉬English. (실제 인사 담당자들은 영문 소개서를 30초 이상 읽는 경우가 드물다는 점을 명심해야 한다). 비포어Before 라이팅writing 령씨lengthy 패어러그래프스paragraphs, 씽크think 어바우트about 더the 퍼션person 후who 윌will 비be 리딩reading 잇it 퍼스트first. (구구절절 쓰기 전에 읽는 사람을 먼저 생각하라). 더The 쇼어트컷shortcut 투to 해빙having 요어your 잉글리쉬English 리쑈resume 엔드end 업up 인in 더the 트래쉬trash 빈bin 이즈is 라이팅writing 잇it 투too 롱long. (자신의 영문 이

력서가 쓰레기통으로 직행하는 지름길은 너무 길게 작성하는 일이다). 모어로우버Moreover, 이프if 더the 러시피언트'srecipient's 네임name 이즈is 미스스펠드misspelled 오어or 이프if 데어there 아아are 그래머grammar 에어러즈errors 오어or 슬라피sloppy 포어마팅formatting, 데어there 아아are 누머러스numerous 케이스즈cases 웨어where 잇it 워운'twon't 이빈even 해브have 어a 찬스chance 투to 비be 레드read. (또 수신자의 이름 철자나 문법이 틀리거나 지저분하게 작성했다면 미처 읽혀질 기회도 갖지 못하는 경우가 허다하다).

어보이드Avoid 라이팅writing 요어your 셸프self-인트러덕션introduction 유징using 앤an 오어리엔탈oriental 이모우셔널emotional 톤tone. (자기 소개서를 동양적인 정서로 작성하지 말라). 써로우리Thoroughly 유틸라이즈utilize 잇it 애즈as 앤an 아퍼투너티opportunity 투to 프러모우트promote 요어셸프yourself. (철저하게 자기PR의 장으로 활용해야 한다). 하일라이트Highlight 요어your 스트렝크쓰스strengths 위다우트without 인클루딩including 언네서세어리unnecessary 디테일즈details 오어or 워weak 포인트스points. (꼬투리 잡힐 것은 빼고 강점만 나열하라). 잇It 이즈is 어낱즈unwise 투to 오우퍼늘리openly 디스클로우즈disclose 요어your 워너시즈weaknesses 인in 어a 레저메이resume 오어or 셸프self-인트러덕션introduction. (검손하게 자신의 약점을 밝히는 것은 어리석은 일이다). 하일라이트Highlighting 칸크리트concrete 어치브먼트스achievements 언드and 콰러퍼케이션즈qualifications 서치such 애즈as "인크리스트increased 세일즈sales 바이by 써디퍼센트30% 인in 프리비어스previous 워플레이스workplace" 오어or "퍼제스possess 어a 웹마스터Webmaster 서터퍼케이션certification" 이즈is 모어more 이펙티브effective 던than 유징using 애브스트랙트abstract 익스프레션즈expressions 라익like 딜리전스diligence 언드and 신세러티sincerity. (자신의 경력을 뽐낼 때는 성실 근면 등 추상적인 표현보다는 '전 직장에서는 매출을 30% 올렸다', '웹마스터 자격증을 가지고 있다'는 식으로 결과를 가지고 말하는게 득점 포인트이다).

잇It 이즈is 어드바이저벌advisable 투to 오우밋omit 이어렐러번트irrelevant 퍼시널personal 디테일즈details. (자잘한 개인적인 내용은 생략하는게 좋다). 인클루딩Including 퍼시널personal 디테일즈details 서치such 애즈as 블러드blood 타입type, 릴리전religion, 패멀리family 백그라운드background, 오어or 먼슬리monthly 인컴income 인in 어a 레저메이

resume 이즈is 컨시더드considered 난센시컬nonsensical 프럼from 더the 퍼스펙티브perspective 어브of 포러너즈foreigners. (혈액형 종교 가족 월수입 같은 내용을 이력서에 적어 넣는 것은 외국인이 보기에는 완전히 난센스다).

이빈Even 이프if 유you 아아are 칸퍼던트confident 인in 요어your 잉글리쉬English 스킬즈skills, 잇it 이즈is 임포어턴트important 투to 퍼밀르어아이즈familiarize 요어셀프yourself 월with 더the 그램머grammar 룰즈rules 스퍼시픽specific 투to 라이팅writing 앤an 잉글리쉬English 레저메이resume. (평소 영어에 자신이 있다 하더라도 영문 소개서의 문법을 익혀야 한다). 오우밋Omit 디the 잉글리쉬English '티' 안on 요어your 레저메이resume. (이력서에 영어 'T'를 생략하라). 올All 버브즈verbs 아아are 익스프레스트expressed 인in 더the 패스트past 텐스 tense. (동사는 모두 과거 시제로 표현한다). 이빈Even 이프if 잇it 이즈is 어바우트about 요어your 커런트current 앰플로이먼트employment, 잇it 이즈is 레커멘드드recommended 투to 유즈use 더the 패스트past 텐스 tense 포어for 버브verb 컨시스턴시consistency 쓰루아웃throughout 더the 레저메이resume. (현재 근무 중인 내용이라도 동사의 시제는 모두 과거로 일치시켜야 통일감이 있다).

올All 셴터스sentences 슈드should 비be 리튼written 애즈as 쇼어트short 언드and 컨사이스concise 애즈as 파서벌possible. (모든 문장은 최대한 짧고 간결하게 작성해야 한다). 데어There 이즈is 노우no 니드need 투to 스트라이브strive 포어for 어a 포어멀formal 언드and 일래버트elaborate 라이팅writing 스타일style. (명문으로 작성하려고 노력할 필요가 없다). 데어There 아아are 플렌티plenty 어브of 온라인online 리소어시즈resources 어베일러블available 포어for 텍니컬technical 라이팅writing 텍닉스techniques 언드and 릴real-라이프life 이그잼플즈examples, 소우so 잇it 이즈is 어드바이저벌advisable 투to 러퍼refer 투to 도우즈those 웹사이트websites 포어for 가이던스guidance. (기술적인 작성 방법과 실제 작성 사례에 대해서는 인터넷 관련 사이트에 많은 자료들이 올라와 있으니 참조할 만하다).

## 8.6 팁스Tips 포어for 인터뷰잉Interviewing (면접 응시 요령)

가이드Guide 투to 석세스풀Successful 자브Job 인터뷰즈Interviews <성공 면접 가이드>  
더The 퍼스트first 팩터factor 댓that 더터먼즈determines 석세스success 오어or 페일르어failure 이즈is 디the 임프레션impression 유you 메이크make. (인상이 성패를 가르는 첫 번째 요소)

임프레션Impression 이즈is 어a 코루셜crucial 팩터factor 댓that 더터먼즈determines 더the 코어스course 어브of 디the 인터뷰interview. (인상은 면접의 진행을 결정짓는 중요한 요소이다).

퍼스트First 임프레션즈impressions 아아are 라아줄리largely 인플루언스트influenced 바이by 익스터널external 팩터즈factors, 소우so 렛'slet's 스트라이브strive 투to 리브leave 어a 닛neat 언드and 타이드tidy 임프레션impression. (첫인상은 아무래도 외적 요소가 많이 좌우하므로 깔끔하고 단정한 인상을 남기도록 하자). 하우에버However, 잇it 이즈is 닛not 네서세어리necessary 투to 컨폼conform 투to 더the 스타일style 댓that 에브리every 하이링hiring 컴퍼니company 셋스sets 애즈as 데어their 스탠더드standard. (그렇다고 모두 채용 회사가 내세우는 기준의 스타일이 될 필요는 없다).

유You 캔can 메이크make 어a 구드good 임프레션impression 와일while 쇼우잉showing 요어your 퍼셔널리티personality. (자신의 개성을 드러내면서도 좋은 인상을 줄 수 있도록 한다).

퍼스트First, 스타아트start 월with 어a 컨사이스concise 컨클루전conclusion 언드and 덴then 애드add 서브스턴스substance 투to 요어your 스토어리story 오어or 칸버세이션conversation. (먼저 결론을 말하고 이야기에 살을 붙인다).

두링During 어a 자브job 인터뷰interview, 타임time 이즈is 오피often 리머트드limited. (면

접에서의 시간은 상당히 제한적일 수밖에 없다). 데어포어Therefore, 잇it 이즈is 어드바이저별 advisable 투to 비긴begin 요어your 리스판스response 원with 더the 컨클루전conclusion. (따라서 대답은 결론부터 말하도록 한다). 익세시블리Excessively 롱long 리스판시즈 responses 캔can 낫not 오운리only 메이크make 잇it 디퍼컬트difficult 포어for 요어your 메시지message 투to 비be 허드heard 클리어리clearly 벳but 올소우also 기브give 디the 임프레션impression 댓that 유you 메이may 락lack 디the 어빌리티ability 투to 핸들handle 태스크스tasks 이피션틀리efficiently. (지나치게 긴 응답은 명확하게 들리지도 않을 뿐더러 일을 신속하게 처리할 능력이 없다고 판단될 수 있으니 주의하자).

이프If 유you 아아are 애스크트asked, "캔Can 유you 두do 더the 자브job 웰 well?" 두링 during 앤an 인터뷰interview (담당할 일을 잘 할 수 있습니까? 라고 질문을 받거든) "아이I 캔can 두do 더the 자브job 웰well 원With 더the 날러지knowledge 언드and 익스피어리언스 experience 아이I 해브have 게인드gained 소우so 파아far, 아이I 엠am 칸퍼던트confident 인in 마이my 어빌리티즈abilities. 이프If 아이I 인카운터encounter 에니any 챌런지즈 challenges, 아이I 엠am 월링willing 투to 풋put 인in 디the 엑스트라extra 에퍼트effort, 이빈even 이프if 잇it 민즈means 워킹working 레이트late 인투into 더the 나이트night, 투to 인슈어ensure 석세스풀successful 컴플리션completion." ("잘 할 수 있습니다." "내가 지금까지 경험한 이러한, 이러한, 이러한 지식으로 해내겠습니다. 혹시 일하다 막힐 땐 밤을 세워서라도 해내겠습니다."라고 답하라). 언드And 원스once 아임I'm 하여드hired, 아이I 월will 메이크make 슈어sure 투to 팔로우follow 쓰루through 안on 마이my 워즈words 언드and 데먼스트레이트 demonstrate 디즈these 퀄리티즈qualities 인in 프랙티스practice. (그리고 입사해서 실제 이렇게 해야 한다).

커뮤니케이트Communicate 아너스틀리honestly 언드and 스킬풀리skillfully 인in 오어더 order 투to 이펙티브리effectively 컨베이convey 요어your 메시지message. (의사전달은 솔직하고 능숙하게 하라).

베이슬리스Baseless 스테이트먼트스statements 아아are 라익리likely 투to 비be 익스포우즈드 exposed 웬when 퀘스천즈questions 비컴become 모어more 인in-덱쓰depth. (근거가 없는 이야기는 질문이 심화되면 바로 들통나게 마련이다).

원스Once 썬썬something 캐치즈catches 요어your 아이eye 인in 어a 네거티브negative 웨이 way, 잇'sit's 디퍼컬트difficult 투to 언두undo 잇it. (한번 눈에 거슬린 것은 다시 되돌리기 어렵다). 렛'sLet's 프랙티스practice 언더스탠딩understanding 퀘스천즈questions 스위프트리swiftly 언드and 프리페링preparing 업로오퍼릿appropriate 리스판시즈responses 댓that 얼라인align 원with 뎀them. (질문을 민첩하게 이해하고 그에 알맞은 응답을 마련하는 연습을 하자).

- 리스판드Respond 인in 어a 심플simple 언드and 클리어clear 매너manner. (대답은 간단하고 명료하게 답하라).

유징Using 컨정크션즈conjunctions 라익like "벳but" 오어or 앰비규어스ambiguous 익스프레션즈expressions 서치such 애즈as "엄um" 캔can 비be 디스트랙팅distracting 언드and 이어러테이팅irritating 투to 더the 리서너listener. (~입니다만... 예- 등의 접속사나 불명확한 말은 귀에 거슬릴 뿐이다).

스트라이브Strive 투to 앤서answer 인in 어a 클리어clear 언드and 컨사이스concise 매너 manner 웨네버whenever 파서벌possible. (가능한 명료하고 간결하게 대답하도록 한다). 유징 Using 익세시브excessive 자아건jargon 두링during 앤an 인터뷰interview 캔can 비be 리스키risky. (면접이라고해서 어려운 용어를 남발하는 것은 위험하다). 퍼더모어Furthermore, 언네세러리unnecessarily 유징using 컴플렉스complex 텍니컬technical 텀즈terms 캔can 컴come 억로스across 애즈as 래킹lacking 휴밀리티 humility 언드and 메이may 이빈even 해



브have 어a 네거티브negative 임팩트impact. (더구나 쓸데없이 어려운 전공 용어를 사용하는 것은 겸손해 보이지 않아 오히려 마이너스가 될 수도 있다).

인In 앤an 인터뷰interview, 잇'sit's 크루셜crucial 투to 리멤버remember 뎃that 잇'sit's 어a 프로세스process 어브of 커뮤니케이션communication 에임드aimed 앳at 언더스탠딩understanding 디the 어더other 퍼션person. 데어포어Therefore, 잇it 이즈is 임포어턴트important 투to 스픽speak 인in 심플simple 언드and 클리어clear 랭귀지language 투to 퍼실러테이트facilitate 이펙티브effective 커뮤니케이션communication. (면접 역시 상대를 이해시키는 의사소통 과정이라는 것을 잊지 말고 쉽고도 명확한 언어로 말하도록 한다).

- 업로우치Approach 더the 시추에이션situation 월with 어a 캄calm 디미너demeanor. (침착한 태도로 임하라).

어보이드 Avoid 해빙having 앤an 언스테이بلunstable 오어or 피저티fidgety 파스처posture, 애즈as 잇it 이즈is 하일리highly 디스커리지드discouraged. (시선이 불안정하거나 안절부절하는 태도는 금물이다).

피플People 후who 어피어appear 칸퍼던트confident 오피언often 이그주드exude 어a 센스sense 어브of 컴포우저composure. (여유가 있는 사람은 당당해 보인다). 스트라이브Strive 투to 메인테인maintain 어a 센스sense 어브of 컴포우저composure 인in 올all 요어your 액션actions. (모든 행동에 여유를 가지도록 한다).

- 스픽 Speak 슬로וליslowly. (천천히 말하도록 한다).

더The 스피킹speaking 언드and 리서닝listening 스피즈speeds 어브of 인더비저월즈individuals 캔can 베어리vary. (이야기하는 사람과 듣는 사람의 속도는 차이가 난다). 더The 페이스pace 뎃that 더the 스피커speaker 컨시더즈considers 컴퍼터블comfortable 메이may 필feel 익세시블리excessively 패스트fast 투to 더the 리서너'즈listener's 퍼셉션perception. (이야기하는 사람이 좋다고 생각하는 속도는 예상 외로 듣는 사람에게는 지나치게 빠르다고 느껴질 수 있다). 킵핑Keeping 디스this 인in 마인드mind, 에임aim 투to 스피크speak 앳at 어a 페이스pace 뎃that 유you 필feel 워던'twouldn't 비be 퍼시브드perceived 애즈as 투too 슬로우slow. (이점을 염두에 두고 '느리지 않을까'라는 생각이 들 정도의 속도로 말하도록 한다).

- 어보이드Avoid 리페티티브repetitive 프레이저즈phrases 오어or 워즈words 인in 요어your 스피치speech. (같은 말을 반복하지 않도록 한다).

웬When 더the 콘텐츠content 이즈is 디소어거나이즈드disorganized, 데어there 이즈is 어a 텐던시tendency 투to 리핏 repeat 더the 세임same 워즈words 오어or 프레이저즈phrases. (내용이 정리되어 있지 않은 경우, 같은 말을 반복하는 경향이 짙다).

데어포어Therefore, 낫not 오운리only 더즈does 잇it 메이크make 잇it 챌런징challenging 투to 컨베이convey 더the 디자여드desired 메서지message 이펙티브리effectively, 벳but 잇it 캔can 올소우also 크리에이트create 디the 임프레션impression 어브of 비잉being 디소어거나이즈드disorganized. (따라서 원하는 내용이 잘 전달되지 않을 뿐 아니라 정돈되지 않은 사람으로 보이기 쉽다).

- 잇It 이즈is 올소우also 네서세어리necessary 투to 엠플로이employ 택틱스tactics 투to 프리젠트present 요어셀프yourself 앳at 요어your 베스트best, 기빙giving 잇it 요어your 원헌드러드 트웬티 퍼센트120%. (자신을 120%로 꾸미는 전술도 필요하다).

잇It 이즈is 낫not 어드바이저벌advisable 투to 어돈adorn 오어or 임벨리쉬embellish 원셀프oneself 인in 앤an 이넥스피어리언스트inexperienced 오어or 아아터피셜artificial 매너manner. (서투르게 자신을 치장하거나 꾸미는 것은 좋지 않다).

하우에버However, 잇it 이즈is 네서세어리necessary 투to 앰플로이employ 택틱stactics 댓that 메이크make 유you 퍼시브perceive 요어셀프yourself 앳at 원헌드러드트웬티퍼센트120% 어브of 요어your 케이퍼빌리티즈capabilities, 와일while 리메이닝remaining 트루true 투to 요어your 제뉴언genuine 셀프self. (하지만 100%의 자신을 120%로 느끼게 하는 전술은 필요하다).

포어For 이그잼플example, 웬when 앤an 인터뷰어interviewer 애스크스asks, "이프If 유you 해브have 어a 랏lot 어브of 워크work 비사이즈besides 노어멀normal 워크work, 유you 메이may 해브have 투to 워크work 오우버타임overtime 뭇What 워드would 유you 두do?" (예를 들면 '정상 업무 외에도 일이 많으면 야근을 해야할 경우가 있는데 어떻게 하시겠습니까?'라는 질문을 면접관이 던졌을 때) 라이즈Lies 서치such 애즈as "예스Yes, 아이I 도운'tdon't 완트want 투to 두do 잇it 이프if 파서벌possible, 뱃but 아이I 완트want 투to 딜deal 월with 잇it 애즈as 네서세어리necessary" 캔can 비be 어a 웨이way 투to 어보이드avoid 어a 크라이시스crisis. ('예, 가능하면 하고 싶지 않습니다만, 필요에 따라 대처하고 싶습니다'라는 정도의 거짓말은 위기를 모면하는 하나의 방법이 될 수 있다).

잇It 이즈is 네서세어리necessary 투to 씽크think 케어펄리carefully 언드and 앤서answer 올all 퀘스천즈questions. (모든 질문에 신중히 생각하고 답하는 부분이 필요하다).

- 테이크Take 디the 아퍼투너티opportunity 투to 애스크ask 요어your 오운own 퀘스천즈questions. (스스로 질문하는 기회를 가져라).

앳At 디the 엔드end 어브of 디the 인터뷰interview, 렛'slet's 애스크ask 아이I 해브have 어a 퀘스천question'. (면접의 마지막에 '질문할 것이 있습니다'라고 묻도록 하자).

도운트Don't 파울foul 업up 디스this 찬스chance. (이 기회를 놓쳐서는 안된다). 하우에버However, 킵keep 더the 퀘스천즈questions 쇼어트short, 언드and 비be 어웨어aware 댓that 이프if 유you 애스크ask 퀘스천즈questions 어바우트about 씽즈things 댓that 아아are 리턴written 인in 컴퍼니company 가이즈guides 오어or 씽즈things 댓that 유you 캔can 노우know 퀵리quickly 웬when 유you 리서치research 뎀them, 유you 윌will 비be 서브젝트subject 투to 디덕션deduction. (하지만 질문은 짧게 하도록 하며, 회사 안내서 등에 써있는 것 또는 조사하면 금방 알 수 있는 것들을 질문할 경우 오히려 감점 대상이 된다는 것을 주의하도록 하라).

## 액처얼Actual 인터뷰interview 퀘스천즈questions <실제면접 기출문제>

### 삼성Samsung 일렉트라닉스Electronics (삼성전자)

#### 1. 인터뷰Interview 인포어메이션information (면접정보)

▣ 인터뷰Interview 라운드round (면접차수) : 세컨드Second 라운드round (2차) / 트웬티투써디20~30 미닛스minutes (20~30분)

▣ 인터뷰Interview 포어맷format (면접형태): 그룹Group 인터뷰interview (집단 면접)

▣ 넘버Number 어브of 인터뷰이즈interviewees (피면접자수): 쓰리투식스3~6 인더비저월즈individuals(3~6명)

▣ 넘버Number 어브of 인터뷰어즈interviewers (면접관수): 텐10 인더비저월즈individuals (10명)

## 2. 퀘스천Question 디테일즈details (질문 내용)

퍼스트First-라운드round 인터뷰interview (1차 면접)

- 플리즈Please 인트러두스introduce 요어셀프yourself. (자기소개를 해보시오).
- 스테이트State 요어your 뷰즈views 안on 워크플레이스workplace 섹슈얼sexual 허래스먼트harassment. (사내 성폭력에 대한 본인의 견해를 밝히시오).
- 해브Have 유you 에버ever 프러바이더드provided 서그니피컨트significant 헬프help 투to 어더즈others 쓰루아웃throughout 요어your 라이프life? (지금까지 살면서 자신이 타인에게 큰 도움을 준 적이 있는가?)
- 윗What 두do 유you 씽크think 이즈is 더the 디퍼런스difference 비트윈between 삼성Samsung 언드and 엘지LG? (삼성과 LG의 차이점은 무엇이라 생각합니까?)
- 두Do 유you 해브have 에니any 익스피어리언스experience 인in 랭귀지language 스터디study 어브로드abroad 프로그래밍programs, 소우셜social 발런티어volunteer 워work, 오어or 파트타임part-타임time 자브즈jobs? (여학연수/사회봉사활동/아르바이트 경험이 있습니까?)
- 두Do 유you 해브have 에니any 북스books 댓that 유you 해브have 레드read 모어more 던than 파이브five 타임즈times? (5회 이상 읽은 책이 있습니까?) 이프If 소우so, 윗what 이즈is 더the 리전reason 비하인드behind 리딩reading 뎀them 모어more 던than 파이브five 타임즈times? (있다면 그 이유는 무엇입니까?)
- 윗What 아아are 요어your 쏿스thoughts 안on 레이버labor 유년즈unions? (노조에 대해 어떻게 생각하십니까?)
- 후Who 이즈is 더the 퍼션person 유you 애드마이어admire 더the 모우스트most? (존경하는 인물은 누구입니까?) 윗What 이즈is 더the 리전reason 비하인드behind 요어your 애드머레이션admiration 포어for 댓that 퍼션person? (그 이유는 무엇입니까?)

세컨드Second-라운드round 인터뷰interview (2차 면접) - 프레젠테이션Presentation (프리젠테이션)

- 디스크라이브Describe 더the 쓰리three 메인main 비즈너서즈businesses 어브of 더the 트웬티퍼스트21st 센처리century. (21세기 주력 사업 3가지에 대하여 설명하시오).
- 네임Name 더the 컨디션즈conditions 포어for 비커밍becoming 어a 월드world-클래스class 컴퍼니company. (세계 일류기업으로 나아가기 위한 조건을 말해보시오).
- 윗What 두do 유you 씽크think 이즈is 더the 텍니컬technical 디퍼런스difference 비트윈between 코어리언Korean 언드and 재퍼니즈Japanese 카믹스comics? (우리나라와 일본 만화의 기술적 차이는 무엇이라고 생각합니까?)
- 디스크라이브Describe 미디어Media 밸리Valley 애즈as 유you 노우know 잇it. (미디어밸리에 대해 아는 대로 설명하시오).
- 디스커스Discuss 터데이today 언드and 터마아로우tomorrow 어브of 이-카머스e-commerce. (전자상거래의 오늘과 내일에 대하여 논하시오).
- 디스커스Discuss 더the 임팩트impact 언드and 더렉션direction 어브of 디벨롭먼트development 어브of 코어퍼렛corporate 소우셜social 서비서즈services 안on 비즈너서즈businesses 언드and 리전즈regions. (기업의 사회복지 사업이 기업과 지역에 미치는 영향 및 발전방향에 대해 논하시오).

### 3. 애드바이스Advice 프럼from 시니어즈seniors (선배의 조언)

디스플레이잉Displaying 어a 칸퍼던트confident 애터투드attitude 언드and 프러바이딩 providing 리스펙트풀respectful 리스판시즈responses 아아are 크루셜crucial 포어for 리빙 leaving 어a 파저티브positive 임프레션impression 인in 어a 쇼어트short 어마운트amount 어브of 타임time. (짧은 시간에 최대한 좋은 인상을 남길 수 있도록 자신감 있는 태도와 절도 있는 답변이 중요하다). 두링During 어a 프레젠테이션presentation, 잇it 이즈is 임포어턴트 important 투to 익스플레인explain 더the 커런트current 시추에이션situation, 패스트past 서컴스탠서즈circumstances, 언드and 퓨처future 파서빌리티즈possibilities 릴레이티드 related 투to 더the 타픽topic 인in 어a 라지컬logical 매너manner, 래드rather 던than 심플리simply 멘셔닝mentioning 베이식basic 날리지knowledge 어바우트about 더the 서브젝트 subject. (프리젠테이션은 그 주제에 대하여 단순한 지식을 언급하는 것보다 지금 처한 현실과 과거의 상황들, 차후 발전 가능성 등을 논리적으로 설명해야 한다). 애즈As 어a 리절트result, 잇it 이즈is 어드바이저블advisable 투to 어콰이어acquire 어a 브로드broad 레인지range 어브of 제너럴general 날리지knowledge 인in 오어더order 투to 프리페어prepare 포어for 프레젠테이션즈presentations. (때문에 프리젠테이션을 위해 평소 폭넓은 상식을 습득하도록 한다).

## 엘지LG 일렉트라닉스Electronics (LG전자)

### 1. 인터뷰Interview 인포메이션information (면접정보)

- 인터뷰Interview 라운드round (면접차수) : 퍼스트First-라운드round 인터뷰interview (1차) / 써디30 미닛스minutes (30분)
- 인터뷰Interview 포어맷format (면접형태): 그룹Group 인터뷰interview (집단 면접)
- 넘버Number 어브of 인터뷰어즈interviewers (면접관수) : 쓰리3 인더비저월즈individuals (3명)
- 넘버Number 어브of 인터뷰이즈interviewees (피면접자수): 포어4 인더비저월즈individuals (4명)

### 2. 퀘스천Question 디테일즈details (질문 내용)

- 브리플리Briefly 인트러두스introduce 요어셀프yourself. (자기소개를 간단히 해보시오).
- 웬What 이즈is 더the 모우스트most 밸러벌valuable 씽thing 인in 라이프life 언드and 와이why 두do 유you 씽크think 소우so? (인생에서 가장 가치 있는 것이 무엇이며 왜 그렇게 생각하는가?)
- 웬What 워드would 유you 두do 이프if 요어your 컴퍼니company 오어더드ordered 유you 투to 셀sell 원헌드러드100 리프리즈레이더즈refrigerators 투to 앤an 아아크틱Arctic 퍼션 person 포어for 어a 먼쓰month? (만약 회사에서 냉장고 100대를 한 달간 북극 사람에게 팔라는 주문이 있다면 어떻게 하겠는가?)
- 익스플레인Explain 더the 스트래티지strategy 포어for 아우어our 컴퍼니'즈company's 디벨롭먼트development 원with 더the 리전reason. (우리회사가 발전하기 위한 전략을 그 이유와 함께 설명해보시오).
- 이즈Is 데어there 에니씽anything 유you 캔can 두do 포어for 트웬티포어24 아우어즈 hours 위다우트without 게팅getting 타어드tired 어브of 요어셀프yourself? (24시간 동안 본인이 싫증내지 않고 할 수 있는 일이 있는가?)
- 텔Tell 미me 요어your 퍼시널personal 비전vision 포어for 더the 퓨처future. (미래에 대한 개인적 비전을 말하시오).

### 3. 애드바이스Advice 프럼from 시니어즈seniors (선배의 조언)

신스Since 모우스트most 어브of 더the 퀘스천즈questions 아아are 앳at 어a 마더러t moderate 레벨level, 잇it 이즈is 임포어터timportant 투to 리스판드respond 컴퍼터블리comfortably 언드and 이펙티브리effectively 두링during 더the 퍼스트first-라운드round 인터뷰interview. 디스This 프로세스process 이즈is 디자인드designed 투to 어세스assess 칼러티qualities 서치such 애즈as 딜리전스diligence, 크리에이티브리티creativity, 언드and 디터미네이션determination, 소우so 잇it 이즈is 크루셜crucial 투to 어댑트adapt 웰well 언드and 쇼우케이스showcase 디즈these 앳러뷰트attributes. (질문 내용 대부분이 무난한 수준이므로 편안히 답변 하도록하고 성실성, 창의성, 패기 등을 평가하기 위한 과정이므로 이에 잘 대응해야한다).

애프터After 디the 인터뷰interview 컨클루즈concludes, 데어there 윌will 비be 어a 브리프brief 아퍼투너티opportunity 투to 프리젠티present 요어your 롱long-텀term 고울즈goals. 이빈Even 이프if 유you 필feel 래킹lacking 인in 섬some 에어리어즈areas, 잇it 이즈is 어드바이저블advisable 투to 디스플레이display 어a 칸퍼던트confident 애틀리튜드attitude 언드and 프리젠티present 요어셀프yourself 인in 어a 프로우액티브proactive 매너manner. (면접이 끝나면 자신의 장기를 발표할 시간이 잠시 주어지게 되는데 부족 하더라도 자신감 있는 태도로 적극적인 모습을 보여주는 것이 좋다).

### 해닉Hanwha 코어퍼레이션Corporation (췌한화)

#### 1. 인터뷰Interview 인포어메이션information (면접정보)

- 인터뷰Interview 라운드round (면접차수) : 세컨드Second 라운드round (2차) / 포어티40 미닛스minutes (40분)
- 인터뷰Interview 포어맷format (면접형태): 그룹Group 인터뷰interview (집단 면접)
- 넘버Number 어브of 인터뷰이즈interviewees (피면접자수): 식스6 인더비저월즈individuals (6명)
- 넘버Number 어브of 인터뷰어즈interviewers (면접관수): 텐10 인더비저월즈individuals (10명)

#### 2. 퀘스천Question 디테일즈details (질문 내용)

- 윗What 모우터베이트드motivated 유you 투to 업라이apply 포어for 아우어our 컴퍼니 company? (우리회사에 지원하게된 동기는 무엇입니까?)
- 두Do 유you 노우know 더the 코어퍼러tcorporate 펠라서피philosophy 언드and 벨류즈values 어브of 해닉Hanwha? (한화의 사훈 및 인간상이 무엇인지 아십니까?)
- 캔Can 유you 셰어share 섬some 메머러블memorable 익스피어리언스experiences 언드and 이벤트스events 프럼from 요어your 칼리지college 라이프life? (대학 생활과 기억에 남는 일들에 대해 말해보시오).
- 플리즈Please 인트러두스introduce 요어셀프yourself 인in 잉글리쉬English. (영어로 자기 소개를 해보시오).
- 플리즈Please 스테이트state 요어your 애스퍼레이션즈aspirations 애프터after 조이닝joining 더the 컴퍼니company. (입사 후 포부를 밝히시오).
- 윗What 이즈is 디the 아아터컬article 댓that 스탠즈stands 아웃out 투to 유you 프럼from 디스this 모어닝'morning's 누즈페이퍼newspaper? (오늘 아침 신문 기사 중 떠오르는 것은 무엇입니까?)

### 3. 애드바이스Advice 프럼from 시니어즈seniors (선배의 조언)



해빙Having 앤an 애터투드attitude 어브of 아너스티honesty 언드and 신세러티sincerity 인in 프러바이딩providing 앤서즈answers 이즈is 임포어턴트important. (솔직하고 성의있게 답변하는 태도가 중요하다).

잇It 이즈is 올소우also 임포어턴트important 투to 프리페어prepare 칸퍼던틀리confidently 원with 요어your 오운own 어피니즈opinions 안on 더the 베이식basic 인포어메이션information 언드and 에어리어즈areas 어브of 임프루브먼트improvement 러가아딩regarding 더the 컴퍼니company 유you 위쉬wish 투to 조인join. (또한 입사를 원하는 회사의 기본 정보 및 개선점 등에 대한 자신의 의견을 소신있게 준비하도록 한다). 리딩Reading 더the 뉴즈페이퍼newspaper 안on 더the 데이day 어브of 디the 인터뷰interview 이즈is 이센셜essential, 언드and 익스프레싱expressing 요어your 오운own 라지컬logical 퍼스펙티브perspectives 안on 디the 아아터컬즈articles 캔can 비be 앤an 어디셔널additional 애드밴티지advantage. (면접 당일 신문을 읽는 것은 기본이며 기사에 대한 본인의 논리를 밝히는 자세는 플러스 요인이 된다). 하우에버However, 잇it 이즈is 어드바이저블advisable 투to 리프레이ն refrain 프럼from 멘셔닝mentioning 오우벌리overly 펄리티컬political 오어or 커런트current 어페어즈affairs-릴레이티드related 타픽스topics 애즈as 머치much 애즈as 파서블possible. (다만 너무 정치적이거나 시사적인 부분에 대한 언급은 가급적 자제하도록 한다).

#### 디스커션Discussion 타픽Topic <토의 문제>

1. 렛'SLet's 익스플레인explain 더the 프러페션profession 인in 위치which 위we 캔can 데먼스트레이트demonstrate 더the 스킬즈skills 언드and 날리지knowledge 위we 해브have 런드learned 언드and 호운드honed. (우리들이 그 동안 배우고 갈고 닦은 실력을 발휘할 직업에 대해서 설명해보자).
2. 지아이피GIP 엑스퍼트스experts 런learn 언드and 어콰이어acquire 더the 날리지knowledge 언드and 스킬즈skills 네서세어리necessary 투to 어치브achieve 데어their 드림즈dreams 이빈even 인in 데어their 워크플레이스workplace. (GIP 창조 전문가는 취업한 직장에서도 꿈을 이루는데 필요한 지식과 기술을 배우고 익힌다). 렛Let's스LetLet'ss 익스플레인explain 디스this. (이에 대해서 설명해보자).
3. 렛Let 미me 익스플레인explain 디the 엠플로이먼트employment 아웃룩outlook 언드and 마이my 커릴career 초이스choice. (취업자수의 전망과 나의 진로 선택에 대해서 설명해보자).
4. 렛Let 미me 익스플레인explain 어a 자브job-시킹seeking 플랫폼platform 댓that 어나운스즈announces 자브job 오픈링즈openings. (직원을 뽑는다는 소식을 알리는 구직 매체에 대해서 설명해보자).
5. 렛Let 미me 익스플레인explain 섬some 팁스tips 포어for 라이팅writing 어a 레저메이resume 투to 서브밋submit 투to 프러스펙티브prospective 엠플로여즈employers. (취업할 기업에 제출할 이력서 작성 요령에 대해서 설명해보자).
6. 렛Let 미me 익스플레인explain 섬some 팁스tips 포어for 어텐딩attending 어a 자브job 인터뷰interview. (채용 면접 응시요령에 대해서 설명해보자).